



SAFETY & INSTRUCTION MANUAL

PDP F-SERIES PISTOLS

EN

DE

FR

ES

IT



Read the instructions and warnings in this manual
CAREFULLY BEFORE using this firearm.

PDP F-SERIES PISTOLS



NOTE:

This manual refers to the use of the pistol by civilian users. Instructions for law enforcement use may differ from what is described in this manual.

Throughout this instruction manual, position designations such as »left,« »right,« »forward,« »rear,« and so on, are referenced to a pistol held in a normal firing position.

In other words, pointed away from the shooter, barrel in a generally horizontal direction, and with the grip of the pistol pointing downwards.

Explanations in this manual are based on right hand operation. Left-handed users should operate vice versa.

Note that the illustrations in this manual are for explanation purposes and may differ from the actual gun.

TABLE OF CONTENTS

1	Safety Instructions	4
2	Product Description	5
2.1	Functional Description	5
2.2	Ammunition	6
2.3	Functional Elements	7
3	Handling the Pistol	10
3.1	Inspecting the Pistol	10
3.2	Loading	10
3.3	Firing	12
3.4	Exchanging empty Magazines	13
3.5	Unloading the Pistol	13
3.6	Clearing Misfires	14
4	Field-Stripping, Cleaning, Lubrication, and Maintenance	14
4.1	Main Components	14
4.2	Slide Assembly	16
4.3	Magazine	18
4.4	Cleaning the Pistol	19
4.5	Lubrication	20
4.6	Maintenance before Storing	21
4.7	Preventive Maintenance	21
5	Adjusting the Pistol to its User	22
5.1	Magazine Release	22
5.2	Grip	23
5.3	Lanyard Loop	23
5.4	Sights	23
6	Technical Specifications	26

PDP F-SERIES PISTOLS

1 SAFETY INSTRUCTIONS

1 SAFETY INSTRUCTIONS

- Before handling the pistol, thoroughly familiarize yourself with all of its functions and handling characteristics by carefully reading the entire instruction manual.
- When performing a safety check, before cleaning the pistol, prior to shooting, or when accessing a malfunction, always check that the firearm is unloaded (magazine removed from pistol and chamber clear). Visually check that the bore of the barrel is clear of any obstruction and the magazine is empty.
- When not shooting, keep ammunition stored separately from the pistol. Store each in separate and secure locations. Unauthorized persons, such as children, must not have access to either the ammunition or the pistol.
- Always treat every firearm as if it were loaded and would fire if the trigger is squeezed. Handle the pistol in a conscientious and professional manner so as to not endanger yourself or bystanders. Always keep the muzzle of the firearm pointed in a safe direction. Never point a firearm at anyone or anything you do not intend to shoot, whether or not it is loaded.
- Caution: Keep your finger off the trigger and outside of the pistol's trigger guard until you have aligned the pistol's sights on a safe target and you have made the decision to fire. Always be sure of your target and what is beyond it.
- Never use force when operating, checking, field-stripping, cleaning, or assembling the pistol. Incorrect handling will impair the functioning and safety of the pistol. The pistol must not be disassembled further than shown in this instruction manual.
- Safety and correct functioning are assured only when the pistol and ammunition are in prime condition.
- Always have the pistol inspected by a qualified gunsmith if you suspect it is not functioning properly or has been damaged, such as by corrosion, being dropped, and so on.
- Always wear adequate and proper hearing protection and safety glasses specified for firearm use. Also make sure others in the vicinity of where you will be shooting are also wearing adequate and proper hearing protection and safety glasses.
- Your firearm has been designed for use with a specific type and caliber of ammunition. The correct caliber intended for use in the pistol is marked on the pistol. Use only ammunition corresponding to the caliber of the weapon and which conforms to the provisions of the Commission Internationale Permanente pour l'Épreuve des Armes à Feu portatives (International Proof Commission/C.I.P.) or Sporting Arms and Ammunition Manufacturers' Institute (SAAMI). When using reloaded ammunition do not exceed the permitted gas/ chamber pressure according to C.I.P or SAAMI. Excessive pressure can damage or even destroy any firearm. Ammunition with velocities and pressures higher than those for which the weapon was designed will subject the weapon to additional stress, cause excessive wear, and may cause serious damage to the pistol.
- Before loading, always wipe off any excess grease and oil and make sure that the bore of the barrel is clean and clear of any obstruction.
- Do not alter, modify or replace any of the parts of the firearm unless specifically directed to do so in this manual. Any maintenance or service not specified in this manual must be performed by a qualified gunsmith using genuine WALTHER parts.

2 PRODUCT DESCRIPTION

- Improper or unauthorized adjustment of any component may affect the safety and reliability of the firearm and may cause serious injury or death.

DISCLAIMER OF LIABILITY

The first concern when handling any firearm is safety. There is always a risk of inadvertent property damage, serious bodily injury or even death. WALTHER disclaims any and all liability for damage arising from use of this firearm that is improper and contravenes statutory regulations. The same applies for damage arising from failure to follow the instructions in this manual, unauthorized replacement of parts or any other modification to the pistol not expressly provided for in this manual.

EN

DE

FR

ES

IT

2 PRODUCT DESCRIPTION

2.1 Functional Description

The WALTHER PDP F-Series pistol operates on the short recoil, locked-breech system. When the trigger is squeezed, the striker is released and strikes the primer in the cartridge. The primer explodes and ignites the powder, which produces rapidly expanding gases that propel the projectile down the bore of the barrel and out of the barrel. When the pistol is discharged the recoil drives slide and barrel to the rear at once. At this point the barrel and slide are locked together. However, after a brief interval of movement, the barrel is drawn downward and unlocked from the slide by the camming action beneath the chamber end of the barrel, and stops all rearward motion of the barrel. The slide continues to the rear, extracting the fired cartridge case from the chamber and ejecting it to the right.

Once the slide has moved to its rearmost position in the firing cycle, the recoil spring brings the slide forward again, stripping a new round from the magazine and feeding it into the chamber, followed by the cocking of the striker, and the locking of the barrel to the slide. After firing, the trigger must be released to fully cycle the lockwork. The operation cycle is completed with barrel, slide and trigger back in the starting position. The trigger may be squeezed again to fire the next shot until the slide stays open on an empty magazine.

PDP F-SERIES PISTOLS

2 PRODUCT DESCRIPTION

2.2 Ammunition



WARNING

Never use ammunition not specifically designated for use in your weapon. Failure to use the specific cartridge intended for use in the pistol may cause the pistol to jam, fail to fire or even generate excessive gas pressure which can damage or destroy the pistol, cause personal injury, death or property damage.

Locate the caliber designation marked on the pistol. This information indicates the ammunition specifically intended for use in the pistol (see 2.2 Figure 1).

Use only ammunition corresponding to the caliber of the weapon and which conforms to the provisions of C.I.P. or SAAMI. Check your ammunition before shooting it. Use ammunition in prime condition. A firearm and ammunition are a system and must work together. Their performance is closely related. Different combinations of bullet velocity, bullet weight and firearm weight can have major impact on felt recoil; high felt recoil can be uncomfortable to some shooters.



2.2 Figure 1

For example:

- Gun Weight: lower gun weight increases felt recoil.
- Bullet Weight: higher bullet weight increases felt recoil.
- Bullet Velocity: higher bullet velocity increases felt recoil.

To adjust yourself to higher levels of felt recoil, consider the following:

- Use a firm two-hand hold on the grip when firing.
- Always begin your shooting experience with the lowest bullet velocity and lowest bullet weight available for your firearm.
- Ask your firearm dealer to suggest the lowest power, lowest velocity, lightest bullet weight for your firearm.
- You can also consider changing your firearm's grip configuration/composition to better fit your hand's specific size and shape.

2 PRODUCT DESCRIPTION

2.3 Functional Elements

- EN
- DE
- FR
- ES
- IT



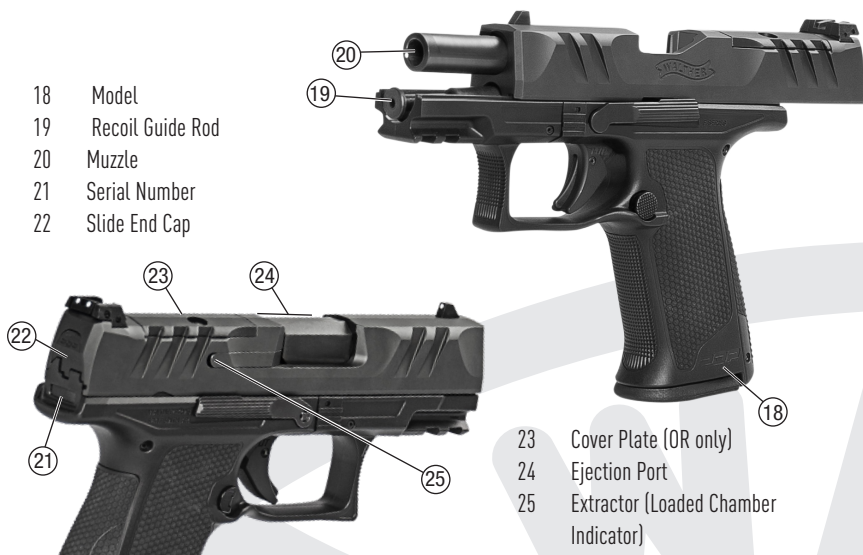
Thread Protector

- | | | | |
|----|------------------|----|------------------|
| 1 | Slide | 12 | Grip |
| 2 | Front Sight | 13 | Magazine Release |
| 3 | Take Down Catch | 14 | Trigger |
| 4 | Barrel | 15 | Trigger Guard |
| 5 | Slide Stop Notch | 16 | Frame |
| 6 | Slide Serrations | 17 | Accessory Rail |
| 7 | Slide Stop Lever | | |
| 8 | Rear Sight | | |
| 9 | Backstrap | | |
| 10 | Lanyard Loop | | |
| 11 | Magazine | | |

PDP F-SERIES PISTOLS

2 PRODUCT DESCRIPTION

Pistol shown with slide locked back



2.3.1 Figure 1

2.3.1 Loaded Chamber Indicator

The extractor doubles as a loaded chamber indicator. A color marking is visible when a cartridge or fired case is in the chamber (2.3.1 Fig. 1).



WARNING

Always treat every firearm as if it were loaded and ready to fire if the trigger is squeezed. Do not rely upon the loaded chamber indicator to verify the presence or absence of a round in the chamber. The surest method to determine the presence or absence of ammunition is to check the chamber of the firearm by removing the magazine and locking the slide in the open position. The amount of light, cleanliness of the pistol, and other factors may limit the effectiveness of the loaded chamber indicator. Cleaning solvents or wear may darken or remove the red color, or powder residue or dirt may cover it up. If you do not see the red dot, do not assume the chamber is empty. After first checking that the magazine has been removed, pull the slide back until you can look into the chamber and verify whether it is empty or not.

2 PRODUCT DESCRIPTION

2.3.2 Magazine Release

The magazine release is on the side of the grip.

Removing the magazine:

Grasp the pistol with your finger off the trigger and outside the trigger guard. Depress the magazine release and remove the magazine from the pistol (2.3.2 Figure 1).



2.3.2 Figure 1

2.3.3 Slide Stop

Locking the slide in the “open” position:

Grasping the grip of the frame and with your finger off the trigger and outside the trigger guard, depress the magazine release, and completely remove the magazine. Firmly grasp the serrated sides of the slide from the rear with the thumb and fingers. While steadily holding the grip, briskly pull the slide fully rearward to extract any cartridge from the chamber and clear it from the pistol. To lock the slide in the open position, allow the slide to move slightly forward from the rearmost position while pressing upward on the slide stop (2.3.3 Figure 1).



2.3.3 Figure 1

Releasing the slide from the slide stop:

Press down on the slide stop with the thumb of your shooting hand to release the slide and allow it to move fully forward. For easier operation of the slide stop grasp the serrated sides of the slide from the rear and pull the slide to the rear while pressing down on the slide stop to release the slide and allow it to move fully forward.

2.3.4 Magazine

When the magazine is removed from the magazine well in the grip, the number of rounds can be seen in the witness holes (2.3.4 Figure 1).



2.3.4 Figure 1

EN
DE
FR
ES
IT

PDP F-SERIES PISTOLS

3 HANDLING THE PISTOL

3 HANDLING THE PISTOL

3.1 Inspecting the Pistol

- When you inspect the pistol, you should first check to ensure that it is unloaded. To do this, grasp the grip of the frame with your finger off the trigger and outside the trigger guard, point the muzzle in a safe direction, depress the magazine release and remove the magazine (3.1 Figure 1).
- Grasp the serrated sides of the slide from the rear with the thumb and fingers as shown in 3.1 Figure 2, and briskly draw the slide fully rearward in order to extract any cartridge from the chamber and clear it from the pistol. Do not obstruct the ejection port because doing so can interfere with the proper ejection of a cartridge.
- Lock the slide in the open position by allowing the slide to move slightly forward from the rearmost position while pressing upward on the slide stop (3.1 Figure 3).
- Check the chamber to verify that it is unloaded and check the bore visually that it is clean, dry, and free from any obstructions (3.1 Figure 4).

You must follow this procedure every time the pistol leaves your hand, is cleaned, handed to you or another person, transported or stored.

 WARNING	Never rely on mechanical features alone. Your proper handling of the pistol will ensure the safety of your firearm. Firearm Safety is always your responsibility.
--	---

3.2 Loading

3.2.1 Magazine

When the magazine is removed from the magazine well in the grip, the number of rounds can be seen in the witness holes.



3.1 Figure 1



3.1 Figure 2



3.1 Figure 3



3.1 Figure 4

3 HANDLING THE PISTOL

⚠ CAUTION

WALTHER has provided you with a magazine designed to operate in your specified model of pistol. While your magazine may be able to be inserted into another model pistol, it will only function properly in the specific model for which it was designed. Do not interchange magazines from one model pistol to another model pistol. Failure to use the particular type of WALTHER magazine specified for your model and caliber of pistol may result in a malfunction or may damage your pistol and magazine.



3.2.1 Figure 1

⚠ WARNING

Do not attempt to load the magazine with more than the specified number of cartridges because doing so may cause a failure to feed a round of ammunition into the chamber. Do not use excessive force when loading the magazine, as this may damage the magazine. Damaged or defective magazines cause malfunctions and may cause improper functioning of the pistol.

Load the magazine by pressing a cartridge base (rear of cartridge) downward on the forward portion of the magazine follower (or downward on the case of a previously loaded cartridge) and sliding the cartridge fully under the lips of the magazine until the cartridge base is against the rear wall of the magazine. Repeat the procedure for the number of cartridges you wish to load, up to the magazine capacity (3.2.1 Figure 2).

Loading may be made easier with the aid of the WALTHER

Magazine Loader: Put the magazine loader with its long wall oriented to the rear on top of the magazine (3.2.1 Figure 3). Press down the magazine loader and insert a cartridge with your other hand (3.2.1 Figure 4). Let the magazine loader go up again. Push in the cartridge completely with your hand (3.2.1 Figure 5). Repeat the procedure for the number of cartridges you wish to load, up to the magazine capacity.



3.2.1 Figure 2



3.2.1 Figure 3



3.2.1 Figure 4



3.2.1 Figure 5

EN
DE
FR
ES
IT

PDP F-SERIES PISTOLS

3 HANDLING THE PISTOL

3.2.2 Loading the Pistol

- Inspect the pistol as shown in section 3.1.
- Grasp the pistol with your finger off the trigger and outside the trigger guard, point the muzzle in a safe direction. Insert the loaded magazine into the magazine well of the pistol until it is locked in place. To make sure that the magazine is fully and securely inserted, try pulling down on the exposed portion of the magazine floorplate. It should not move.
- Pull the slide fully to the rear and let go allowing it to move fully forward.



CAUTION

Always load a round into the chamber by feeding it from the magazine. Never attempt to load the pistol by inserting a round into the chamber via the open ejection port. Failure to follow this warning may result in severe injury or death to you or others.



WARNING

THE PISTOL IS NOW LOADED AND READY TO FIRE. The pistol and its magazine are now loaded and will fire when the trigger is squeezed.

Remember to keep the muzzle pointed in a safe direction under all conditions and always keep your finger or any other object off the trigger and outside the trigger guard until you decide to fire the pistol. Never leave a loaded firearm unattended or out of your direct control.

3.3 Firing

- Keep the muzzle pointed in a safe direction and your finger off the trigger and outside the trigger guard until you are ready to fire.
- How a handgun is gripped affects recoil and trigger control. Always ensure that you maintain a firm grip and proper alignment of the pistol. The design of the Pistol frame offers a high degree of control permitting the shooter to obtain an elevated grip closer to the pistol's bore axis.
- With a firm grip, allow your finger to be placed squarely across the face of the trigger. Squeeze the trigger fully to the rear. As the trigger is drawn fully to the rear, the striker is released, striking the cartridge primer. Upon firing, the slide moves rearward thereby extracting and ejecting the spent cartridge case. The slide then returns forward feeding the next cartridge from the magazine into the chamber.
- After firing you must allow the trigger to move fully forward before you can fire the next shot. Keep your finger off the trigger and outside the trigger guard until you are ready to fire again. This sequence can be repeated until the last round has been fired.
- Once the last round has been fired, the magazine follower exerts upward pressure on the slide stop causing it to engage the slide and to hold it in the "open" position.

3 HANDLING THE PISTOL

⚠ CAUTION

Wear adequate and proper hearing protection and safety glasses specified for firearm use. Upon firing the pistol or releasing the slide from its stop, the slide moves with significant force and speed. To avoid injury, be attentive to the moving slide so as to not make contact with any part of your body.

3.4 Exchanging empty Magazines

Once the last round has been fired, the magazine follower exerts upward pressure on the slide stop causing it to engage the slide stop notch thereby holding it in the "open" position.

- Depress the magazine release and remove the magazine.
- To continue shooting, insert another loaded magazine.
- Pull the slide fully to the rear, let it go and allow it to run fully forward.

⚠ WARNING

The pistol is ready to fire. With the muzzle still pointing in a safe direction, keep your trigger finger off the trigger and outside the trigger guard until ready to fire.

3.5 Unloading the Pistol

- Point the muzzle in a safe direction. Make sure your finger is off the trigger and out of the trigger guard. Depress the magazine release and remove the magazine (3.5 Figure 1).
- Grasp the serrated sides of the slide from the rear with the thumb and fingers (3.5 Figure 2), and briskly draw the slide fully rearward in order to extract any cartridge from the chamber and clear it from the pistol. Do not obstruct the ejection port because doing so can interfere with proper ejection of a cartridge.
- Lock the slide in the open position by allowing the slide to move slightly forward from the rearmost position while pressing upward on the slide stop (3.5 Figure 3).



3.5 Figure 1



3.5 Figure 2



3.5 Figure 3

PDP F-SERIES PISTOLS

3 HANDLING THE PISTOL

- Visually check the barrel chamber to be sure it is empty (3.5 Figure 4). Look into the chamber and down through the magazine well. Verify that no ammunition remains in the pistol.
- Unload the magazine by holding it with the bullet end of the cartridge pointing away from you and pressing each cartridge forward and out of the magazine.



3.5 Figure 4

⚠ WARNING

Also remember that any time you release the slide while a magazine containing cartridges is in the pistol, you will have chambered a new round in the pistol. The pistol will be ready to fire.

3.6 Clearing Misfires

- If a cartridge fails to fire, wait ten seconds while keeping the muzzle pointed in a safe direction.
- Follow the procedure as described in section “3.5 Unloading the Pistol”.
- Check the barrel chamber and bore visually for any obstructions. You must be certain there are no cartridges in the chamber or obstructions in the barrel. If there are any obstructions in the bore of the barrel have the pistol further examined and repaired by a qualified gunsmith before using again.

4 FIELD-STRIPPING, CLEANING, LUBRICATION, AND MAINTENANCE

⚠ CAUTION

Check that the pistol is unloaded (magazine removed from pistol and chamber clear). Also ensure that the magazine is unloaded.

4.1 Main Components

⚠ WARNING

To complete disassembly, you will be required to pull the trigger. If you have failed to properly unload your pistol and a live round is left in the chamber, the pistol will discharge and may cause serious injury or death to yourself or others and damage to property. Therefore, you must visually inspect the chamber and magazine well (opening) to ensure that they are empty before pulling the trigger.

4 FIELD-STRIPPING, CLEANING, LUBRICATION, AND MAINTENANCE



4.1.1 Field-Stripping Disassembly

Remove the magazine and unload the pistol. Lock the slide in the open position. Look into the chamber and down through the magazine well. Verify that no ammunition remains in the pistol.

- Close the slide: Pull the slide slightly to the rear. Slowly release the slide, allowing it to return to forward position.
- Point the pistol in a safe direction. Squeeze the trigger fully to the rear.
- Grip the take down catch from above on both sides and press downwards (4.1.1 Figure 1).
- Move the slide forward, and remove it from the frame.
- Remove the recoil guide rod assembly from below the barrel while taking up the spring pressure (4.1.1 Figure 2).
- Remove the barrel from the slide.
- The main components of the pistol are shown in 4.1.1 Figure 3.

4.1.2 Field-Stripping Reassembly

- Hold the slide upside-down. Place the barrel inside the slide with the locking lugs oriented as shown in 4.1.2 Figure 1.
- Insert the recoil spring assembly: 3.5" pistol models: Insert the larger end of the recoil spring assembly into the spring mounting at the front of the slide.
4" pistol models: Place the smaller end of the recoil rod into the spring mounting at the front of the slide.
- Insert the rear end of the spring assembly into the lower barrel recess, while compressing the spring (4.1.2 Figure 1).
- Push the slide from the front into the slide guides of the frame (4.1.2 Figure 2), far enough for the take down catch to engage, making sure that the slide also engages the rear slide guides of the frame. Release the slide and allow it to move fully forward into the locked position.



NOTE:

It is normal for the recoil guide rod assembly to flex when it is installed.



4.1.1 Figure 1



4.1.1 Figure 2



4.1.1 Figure 3



4.1.2 Figure 1



4.1.2 Figure 2

EN

DE

FR

ES

IT

PDP F-SERIES PISTOLS

4 FIELD-STRIPPING, CLEANING, LUBRICATION, AND MAINTENANCE

4.2 Slide Assembly

4.2.1 Slide Disassembly

NOTE: The striker interferes with the striker safety. If you want to remove the striker safety, first remove the striker assembly, and then continue with the extractor and the striker safety.

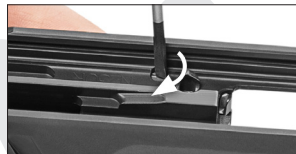
- Field strip the pistol following the field stripping instructions in section 4.1.1.
- Place the muzzle end of the slide on a smooth, flat surface. Grasp the slide at the rear slide serrations. Push in a 2 mm drift punch against the spring pressure through the round opening of the slide end cap using a 2 mm drift punch (4.2.1 Fig. 1). While applying downward pressure, slide the end cap downwards for about 1.5 mm. Put down the drift punch and pull the slide end cap downward out of the slide.
- Push the safety plunger all the way down to the stop. While applying downward pressure on the safety plunger, remove the striker assembly and striker retract spring from the slide (4.2.1 Fig. 2).
- Optic Ready pistol models: Remove the cover or base plate. Refer to section 5.4.3 to do so.
- Hold the slide with the muzzle end facing to the left.
- Use a screwdriver to turn the extractor pin by 90° to the disassembly position (4.2.1 Fig. 3). The orientation of the extractor pin's slot must be perpendicular to the barrel.
- Insert a 1 mm drift punch from the top into the small hole at the top of the slide. Turn the slide upside down, hold the extractor in place by putting your thumb on it.
- Carefully drift a 1 mm punch in (4.2.1 Fig. 4) to force the extractor pin outwards.
- Remove the extractor pin while you still hold the extractor in place with your thumb. Cover the striker safety (1) with a finger. Pivot the extractor's rear end slowly out. Make sure that the extractor's torsion spring (2) does not fly out. Remove the extractor. Remove the safety plunger and its spring from the slide (4.2.1 Fig. 5).
- Remove the extractor spring from its seat inside the extractor slot (4.2.1 Fig. 5, #3).



4.2.1 Figure 1



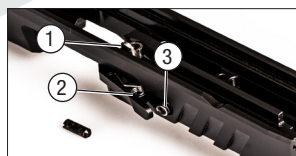
4.2.1 Figure 2



4.2.1 Figure 3



4.2.1 Figure 4



4.2.1 Figure 5

4.2.2 Slide Reassembly



NOTE:

Reassembly starts with the striker safety and the extractor, continue with the striker assembly.

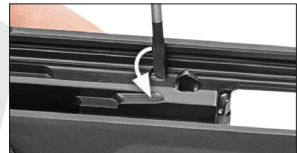
- Turn the slide upside down with the muzzle facing to the left.
- Secure the spring of the striker safety plunger using a little gun lube (do not use any grease!) in the hole of the plunger to prevent it from falling out. Insert the striker safety assembly into the slide with its spring first. Ensure the striker safety spring enters the deepest part of its blind hole. When assembled correctly, the safety should be slightly below the feed rib next to it (4.2.2 Fig. 1).
- Put the extractor spring (4.2.1 Fig. 5, #3) in its seat inside the extractor slot.
- Insert the torsion spring into the extractor (4.2.2 Fig. 2). The spring's coils slightly protrude over the top of the extractor. Pivot the extractor with the spring coils forward partially into the slide's extractor cut. Hold the safety plunger down and press in the extractor completely. Hold the extractor flush as you insert the extractor plunger with its beveled end forward into the slide. Press in the extractor completely until the extractor plunger can be fully seated.
- Then turn the extractor pin with a screwdriver (4.2.2 Fig. 3). When aligned correctly, the slot will be slightly oriented towards the muzzle. Repeatedly pressing in the extractor helps to orientate the pin.
- Align both tabs of the striker assembly (4.2.2 Fig. 4). Slide the striker retract spring onto the striker's front end. Insert the striker assembly with both noses facing up into the slide (4.2.2 Fig. 5). Hold the safety down as you push the striker assembly forward until it stops. Now release the safety plunger.



4.2.2 Figure 1



4.2.2 Figure 2



4.2.2 Figure 3



4.2.2 Figure 4



4.2.2 Figure 5

EN

DE

FR

ES

IT

PDP F-SERIES PISTOLS

4 FIELD-STRIPPING, CLEANING, LUBRICATION, AND MAINTENANCE

- The striker assembly is correctly seated if it can no longer be pulled out of the slide while the safety plunger is in its resting position.
- Align the striker assembly's guide concentrically with the striker channel. Using the slide end cap, press the striker assembly into the slide and reinsert the end cap from the bottom of the slide until it snaps in place (4.2.2 Fig. 6).
- Optic Ready pistol models: Install the cover or base plate. Refer to section 5.4.3 to do so.



4.2.2 Figure 6

4.3 Magazine

4.3.1 Disassembly



The magazine spring is under pressure. Use caution when stripping down the magazine. Control the floorplate catch and the magazine spring while you remove the floorplate so that they do not fly out and cause injury.

1. Using a 4 mm drift punch, depress the floorplate catch through the hole in the floorplate (4.3.1. Figure 1).
+2 Magazine:
Locate the metal tab at the rear base of the magazine. While the floorplate is fully seated to the rear of the magazine insert a flat bladed screwdriver in the slot of the metal tab and push the tab towards the top of the magazine until the tab protrudes from the base of the magazine (4.3.1. Figure 2).
2. Slide the floorplate forward off of the magazine tube while continuing to depress the floorplate catch in the tube.
3. Remove the floorplate catch and spring carefully from the magazine tube through the bottom of the tube.
4. Turn the tube right side up and remove the follower through the bottom of the tube.



4.3.1 Figure 1



4.3.1 Figure 2

4 FIELD-STRIPPING, CLEANING, LUBRICATION, AND MAINTENANCE

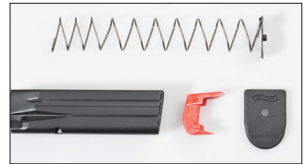


4.3.2 Assembly

1. Install the follower and magazine spring plus floorplate catch in reverse order back into the tube in exactly the same orientation as they were in when they were first removed during disassembly (4.3.2 Figure 1 and 2). Never use excessive force when assembling the magazine.
2. While holding the floorplate catch in the tube, slide the floorplate onto the tube so that the round projection of the floorplate catch engages the hole in the floorplate. There will be an audible “snap” heard.

+2 Magazine:

Hold the tab flush with magazine body while sliding the floorplate on the tracks fully to the rear. Push the tab into the correct seating.



4.3.2 Figure 1



4.3.2 Figure 2

4.4 Cleaning the Pistol



WARNING

Check that the pistol is unloaded (magazine removed from pistol and chamber clear). Also ensure that the magazine is unloaded.

After each use of the pistol or after being subjected to extreme weather conditions, the pistol should be cleaned and lubricated. Also, before using the pistol for the first time, it should be examined and cleaned. The pistol has been treated with either a preservative or oil to protect it against corrosion. Before using it, all excess oil should be wiped from the bore, chamber, and exposed areas using a clean swab or patch.

Field-strip the pistol as previously described. Starting with the barrel and from chamber end, insert a brush through the bore of the barrel until the bristles completely exit at muzzle end. Pull the brush back until the bristles completely exit at chamber end. Use a good powder-removing solvent and brass bristle bore brush to remove lead and firing residue from the interior of the barrel. Wipe the areas clean with patches or a swab. Using a small brush dipped in solvent, remove all deposits from around the breech face, chamber end of the barrel, extractor and adjacent areas which have been exposed to powder or primer residue. Remove any residue on the frame with light brushing and a solvent. After cleaning, apply a light film of high quality gun lubricant to all external metal surfaces and wipe clean.

If the pistol will be used or stored in a cold climate, be sure to use appropriate lubricant that will not congeal at low temperatures.

EN

DE

FR

ES

IT

PDP F-SERIES PISTOLS

4 FIELD-STRIPPING, CLEANING, LUBRICATION, AND MAINTENANCE

4.5 Lubrication

After cleaning the entire pistol, use a cloth to apply a light film of high quality gun lubricant to all external metal surfaces and wipe clean.

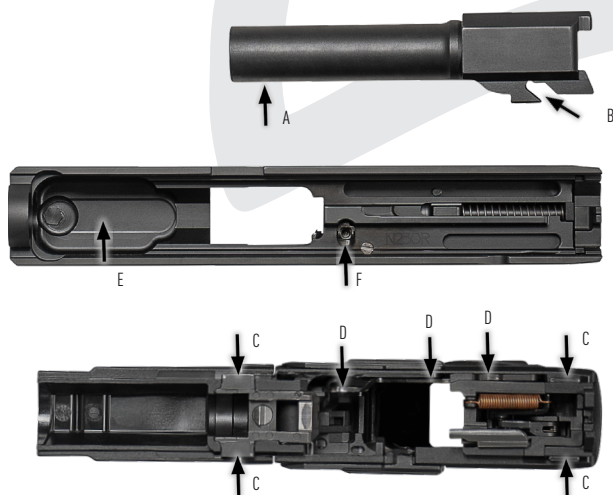
Do not over-lubricate the pistol to the extent where lubricant will be dripping or running down the handgun. Excess lubricant can attract dirt, unburned powder and carbon residue, which can interfere with proper functioning of the pistol. Do not put any gun lubricant into the striker channel (4.5 Figure 1).



CAUTION

Always follow the instructions provided with the gun cleaner and gun lubricant. Some cleaners can cause damage to the pistol. You should avoid prolonged solvent immersion and prolonged ultrasonic cleaning of the pistol (maximum temperature for ultrasonic cleaning: 50 °C (122 °F)). Choice of solvent should be restricted to those products specifically developed for firearms maintenance. Damage to a firearm's finish may occur if these warnings are ignored. Ammonia based solvents or other strong alkaline solvents, should not be used on any WALTHER firearm.

- Barrel: Use a cloth to apply a light film of high quality gun lubricant to all external surfaces and the ramp where the locking block cams the barrel (A, B).
- Frame: Put only one drop of lubricant on the slide guides (C), and on the trigger bar (D).
- Slide: Put only one drop of lubricant on surface (E) and the safety plunger (F).
- Magazine: Apply a light film of high quality gun lubricant to all external metal surfaces.



4.5 Figure 1

4.6 Maintenance before Storing

Obey all laws and regulations relating to the storage of firearms. You must familiarize yourself with all local, state, and federal laws regarding the safe storage of firearms and ammunition. When storing the pistol, do not encase the firearm in anything that will attract or hold moisture, such as leather or heavy cloth. If the firearm is to be stored for an extended period, the bore, chamber and internal working mechanism should be lubricated with a high quality lubricant or preservative intended for firearms. The external working mechanisms, slide, barrel, and magazine should be coated with anti-corrosion lubrication. Before using the pistol again, be sure to clean it. Every time you clean the firearm, check it for signs of wear. If wear is noted, do not use the firearm. Return it to WALTHER for service or have it checked by a qualified gunsmith.

4.7 Preventive Maintenance

After 10,000 shots, it is recommended to replace the recoil spring assembly, the retract spring and mainspring.

- Field strip the pistol (section 4.1.1).
- First remove the safety plunger, then the striker assembly (section 4.2.1).
- Remove the retract spring from the striker assembly.
- Place the striker tip end on a wooden or plastic base. Remove the striker guide from the rear firing pin end: Keep the rear end of the mainspring compressed as you grasp the striker guide by its protruding projection. Pivot the protruding projection up until the striker guide can be removed (4.7 Fig. 1).
- Replace the mainspring.
- The striker guide can be used again. Ensure correct orientation; the rear end has indentations on the outer edge (4.7 Fig. 2), the "muzzle end" is flat. Place the striker tip end on a wooden or plastic base. Without canting, press the striker guide onto the firing pin end until it engages (4.7 Fig. 3).
- Assemble the slide (section 4.2.2), then the pistol (section 4.1.2).



4.7 Figure 1



4.7 Figure 2



4.7 Figure 3

PDP F-SERIES PISTOLS

5 ADJUSTING THE PISTOL TO ITS USER

5 ADJUSTING THE PISTOL TO ITS USER

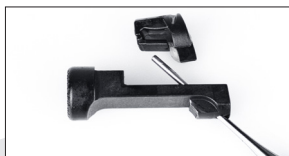
5.1 Magazine Release

The magazine release is reversible. In case you wish to reverse it, a 1 mm drift and a small screwdriver (2.5 mm) is needed to do so.

1. Keep the magazine release pressed. By doing so, the magazine release moves out on the opposite side, revealing a small hole on its rearward facing end. Insert a 1 mm drift into the hole as far as it will go (5.1 Figure 1).
2. Press in the drift. This will disengage the latch of the magazine release keeper (the individual parts are shown in 5.1 Figure 2).
3. Use a 2.5 mm screwdriver to lift the keeper upwards and out (5.1 Figure 3). In case the keeper does not come out, try lifting the keeper with the screwdriver while pressing in the drift.
4. Remove the magazine release (5.1 Figure 4) and the compression spring from the opposite side.
5. Insert the compression spring on the side you wish to have the magazine release from now on (5.1 Figure 5).
6. Insert the magazine release from the same side as the compression spring was previously (5.1 Figure 6).
7. While pressing the magazine release, insert the keeper from the opposite side. Press in the keeper until an audible “snap” is heard (5.1 Figure 7 and 8).



5.1. Figure1



5.1. Figure 2



5.1. Figure 3



5.1. Figure 4



5.1. Figure 5



5.1. Figure 6



5.1. Figure 7



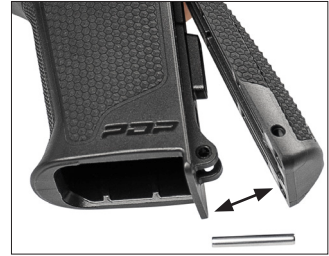
5.1. Figure 8

5 ADJUSTING THE PISTOL TO ITS USER



5.2 Grip

If the grip of the pistol does not fit your hand comfortably, the backstrap can be replaced with another size to better suit your hand. To do so, push the pin in the bottom part of the backstrap out using a 3 mm drift punch, exchange the backstrap for one with a better fit and replace the pin (5.2 Figure 1). F-Series pistol backstraps are included in sizes small and large.



5.2 Figure 1

5.3 Lanyard Loop

A lanyard loop for attachment of a lanyard is found at the lower end of the backstrap. The pin used to fasten the backstrap forms, together with a recess in the backstrap, an eyelet for attachment of a lanyard. To attach a lanyard, push the pin in the bottom part of the backstrap out using a 3 mm drift punch, insert the lanyard, then replace the pin.

5.4 Sights

The front and rear sight are replaceable. The point of impact is adjustable for windage and elevation. Elevation adjustments are made by using front sights of varying height. If the shots group low, use a lower front sight. For high grouping, use a higher one.

WARNING

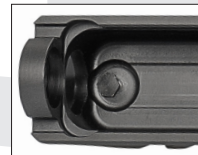
Make sure the handgun is unloaded before making any manipulation.

Field-strip the pistol as described in section 4.1.1.

5.4.1 Polymer Sights

FRONT SIGHT

Unscrew the front sight from the bottom of the front sight. Push the front sight out of the slide. Assembly is in reverse order. Screw in the front sight screw until it is flush (5.4.1 Fig. 1).



5.4.1 Figure 1

REAR SIGHT

If shots group high, turn the rear adjustment screw clockwise, if they group low, turn it counter clockwise. Adjustment by one click moves the impact point approximately 2 cm at a distance of 25 m. If shots group to the left, turn the forward adjustment screw clockwise, if they group to the right, turn it counter clockwise. Adjustment by one click moves the impact point approximately 1 cm at a distance of 25 m (5.4.1 Fig. 2).



5.4.1 Figure 2

EN

DE

FR

ES

IT

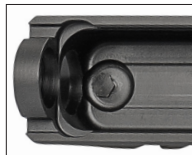
PDP F-SERIES PISTOLS

5 ADJUSTING THE PISTOL TO ITS USER

5.4.2 Iron Sights

ELEVATION

Remove the front sight screw and press the front sight upwards and out. Assembly is in reverse order (5.4.2 Fig. 1). Remember to make sure the screw and the thread inside the front sight are free of oil or grease. The thread of the front sight screw should be secured using an industrial adhesive (for example Loctite 648). To tighten the front sight screw, apply a torque of 8.8 inch lbs (1 Nm).



5.4.2 Figure 1

WINDAGE

Windage adjustments are made by drifting the iron rear sight from side to side with a rear sight adjustment tool (accessory). To adjust, move the rear sight in the direction you wish the group to move on the target. For example: if the group should move to the right, move the rear sight to the right.

5 ADJUSTING THE PISTOL TO ITS USER



5.4.3 Replacing the Mount Base

A variety of reflex sight mount bases are available as an accessory item. They will accept Trijicon sights (02), Leupold (04) or Vortex/Docter (06) with an overall length of not more than 49 mm. The mount bases are marked accordingly.

To install the correct mount base field-strip the pistol as described in section 4.1.1. Remove both screws using a screwdriver (size T10, 5.4.3 Fig. 1) and remove the base from the slide.



5.4.3 Figure 1



5.4.3 Figure 2



NOTE:

Do not mix the two screws with screws that come with other sights. The screws to secure the mount bases are metric screws, size M3x6 (5.4.3 Fig. 2). The pre-applied blue thread locker is to secure the screws in place while shooting your pistol.

Place the new mount base on top of the slide with the recoil lugs facing down. Keep pulling the mount base toward its front stop (toward muzzle end of the slide) while tightening the screws (5.4.3 Fig. 3).

Tighten both screws (apply a torque of approximately 2 Nm). Now install your after market sight following the instructions provided with it (5.4.3 Fig. 4).



5.4.3 Figure 3



5.4.3 Figure 4



NOTE:

Make sure that the fastening screws are of the correct length to ensure that the accessory is firmly seated. Secure the screws with industrial adhesive (for example Loctite 648) against unintentional loosening. Currently available mounting plates can be found on our website. Prior to shooting check that the accessory is firmly seated.

EN

DE

FR

ES

IT

PDP F-SERIES PISTOLS

6 TECHNICAL SPECIFICATIONS

6 TECHNICAL SPECIFICATIONS PDP F-SERIES

	PDP F-Series 3,5"	PDP F-Series 4"
Caliber	9mm x 19	9mm x 19
Magazine Capacity	15 rounds	15 rounds
Overall Dimensions (L/W/H) *	172 / 34 / 136 mm	184 / 34 / 136 mm
Barrel Length*	89 mm	102 mm
Rifling, Twist Rate	Polygonal rifling, 250 mm, right hand twist	
Sight Radius	149 mm	163 mm
Witch, rear sight / front sight	3,7 mm / 3,7 mm	
Weight with empty magazine	660 g	680 g
Weight, empty magazine	80 g	
Muzzle Energy E3	435 J	500 J
Bullet Weight	8 g	8 g
System of Operation	Short recoil operated, locked breech	
Firing Action	Striker-fired	
Trigger Action	Performance Duty Trigger (PDT)	
Trigger Pull / Travel	25 N / 6 mm (identical for every round)	
Magazine Release	reversible	
Grip Size, adjustable	Backstraps in sizes Small and Medium	
Trigger Reach	65 mm	
Reflex Sight Options (OR models)	49 mm, e.g. Docter/Vortex, Leupold, Trijicon	
Safeties	Trigger-, Striker-, Disconnect-Safety, Loaded Chamber Indicator	
Materials	Slide and barrel: Tenifer®-treated carbon steel Frame: Glass fiber reinforced high-strength polymer	

* The barrel and the overall length of pistols with threaded barrel is 15 mm (0.6") longer than mentioned above. The threading on the barrel is 1/2"-28 UNEF.

Data based on average numbers. Actual numbers may vary.

Tenifer® is a registered trademark of Durferrit GmbH, Germany.



BEDIENUNGSANLEITUNG

PDP F-SERIES PISTOLS

EN

DE

FR

ES

IT



LESEN SIE DIE ANWEISUNGEN UND WARNUNGEN IN
DIESER ANLEITUNG SORGFÄLTIG, BEVOR SIE DIESE
SCHUSSWAFFE BENUTZEN.

PDP F-SERIES PISTOLS



Hinweis:

Diese Bedienungsanleitung beschreibt die Bedienung der Pistole für zivile Anwender. Die Vorgaben für den behördlichen Einsatz der Pistole können von den Angaben in dieser Bedienungsanleitung abweichen. In dieser Bedienungsanleitung wird von einer Lage der Pistole ausgegangen, die dem normalen Anschlag entspricht; d.h. mit horizontalem Lauf und mit nach unten weisendem Griff, wobei die Mündung nach vorne zeigt. Angaben, wie „oben“, „unten“, „rechts“, „links“ sowie „vorn“ und „hinten“ beziehen sich auf die Sicht eines die Pistole im Anschlag haltenden Schützen.

Die Erklärungen beziehen sich auf die Bedienung durch Rechtshänder. Linkshänder verfahren bitte in der für sie entsprechenden Weise.

Bitte beachten Sie: Die Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung sind zur Erläuterung und können sich von den tatsächlichen Waffen unterscheiden.

INHALTSVERZEICHNIS

1 Sicherheitshinweise	4
2 Produktbeschreibung	5
2.1 Funktionsablauf	5
2.2 Munition	6
2.3 Bedien- und Funktionselemente	7
3 Bedienung	10
3.1 Überprüfung der Pistole	10
3.2 Laden	11
3.3 Schießen	12
3.4 Magazinwechsel	13
3.5 Entladen	13
3.6 Verhalten bei Versagern	14
4 Demontage, Reinigen, Ölen und Pflege	14
4.1 Hauptgruppen	14
4.2 Verschluss	16
4.3 Magazin	18
4.4 Reinigen	19
4.5 Ölen	20
4.6 Vorbereitung zur Lagerung	21
4.7 Vorbeugende Instandhaltung	21
5 Anpassung der Pistole an den Bediener	22
5.1 Magazinhalter	22
5.2 Griff	23
5.3 Riemenöse	23
5.4 Visierung	23
6 Technische Daten	26

PDP F-SERIES PISTOLS

1 SICHERHEITSHINWEISE

1 SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Benutzung der Pistole gründlich durch. Benutzen Sie die Pistole erst dann, wenn Sie die Anleitung verstanden haben. Jede Beschreibung von Pistolenteilen und alle Tätigkeiten sind im Allgemeinen nur einmal in dieser Bedienungsanleitung aufgeführt. Je nach Umfang wird deshalb ggf. auf bereits vorhandene Beschreibungen in anderen Kapiteln hingewiesen.
- Zur Durchführung der Sicherheitsüberprüfung und vor der Benutzung, bei Störungen und vor dem Reinigen ist zu prüfen, ob die Pistole entladen (Magazin aus der Pistole und Patronenlager frei), der Lauf frei von Fremdkörpern und das Magazin leer ist.
- Bewahren Sie die Pistole und Munition getrennt voneinander auf. Unbefugte (insbesondere Kinder) dürfen keinen Zugriff darauf erhalten.
- Gehen Sie auch mit der ungeladenen Pistole so um, als ob sie geladen wäre. Halten Sie die Pistole immer so, dass Sie sich und Andere nicht gefährden. Richten Sie die Pistole immer in eine sichere Richtung. Richten Sie die Pistole niemals auf Personen oder Ziele, die Sie nicht treffen möchten, unabhängig davon, ob die Pistole geladen ist oder nicht. Gehen Sie davon aus, dass auch die sicherste Pistole durch unsachgemäßen Umgang für Sie und Andere gefährlich werden kann.
- Beachten Sie: Keinen Finger am Abzug, außer zur gewollten Schussabgabe. Der Abzugsfinger ist grundsätzlich außen am Abzugsbügel anzulegen. Der Abzug darf nur betätigt werden, wenn die Pistole auf das Ziel gerichtet ist.
- Wenden Sie bei der Bedienung, der Überprüfung, beim Zerlegen, Reinigen und beim Zusammenbau nie Gewalt an. Unsachgemäße Handhabung kann die Funktion und die Sicherheit der Pistole beeinträchtigen. Zerlegen Sie die Pistole nur so weit, wie in dieser Anleitung beschrieben.
- Sicherheit und Funktion sind nur gewährleistet, solange sich Pistole und Munition in technisch einwandfreiem Zustand befinden.
- Beachten Sie, dass die Pistole nach Einwirkung von außen, z.B. Korrosion, Herunterfallen, usw., durch eine qualifizierte Fachkraft überprüft werden muss.
- Tragen Sie beim Schießen immer Gehörschutz und Schutzbrille. Machen Sie Personen, die sich in Ihrer Nähe aufhalten, auf das Tragen von Gehörschutz und Schutzbrille aufmerksam.
- Ihre Schusswaffe ist für Munition eines speziellen Kalibers ausgelegt. Die richtige Bezeichnung der zu Ihrer Pistole passenden Munition ist auf der Waffe angegeben. Gebrauchen Sie nur Munition, die den Vorgaben der Commission Internationale Permanente pour l'Épreuve des Armes à Feu portatives (C.I.P.) oder des Sporting Arms and Ammunition Manufacturers Institute (SAAMI) und dem Kaliber der Schusswaffe entspricht. Besonders bei Verwendung von wiedergeladener Munition ist darauf zu achten, dass der nach Norm zulässige Gasdruck nicht überschritten wird. Überhöhter Druck kann eine Schusswaffe beschädigen oder sie sogar sprengen. Munition, deren Geschossgeschwindigkeit und Gasdruck höher sind als die Werte, für welche die Schusswaffe ausgelegt ist, setzt die Schusswaffe zusätzlicher Belastung aus, verursacht übermäßigen Verschleiß und kann zu schwerwiegenden Beschädigungen an der Schusswaffe führen.
- Wischen Sie vor dem Laden immer jegliches überschüssiges Fett und Öl ab, und stellen Sie sicher, dass der Lauf sauber und frei von Fremdkörpern ist.

2 PRODUKTBESCHREIBUNG

- Ersetzen, bearbeiten, verändern oder verstellen Sie kein Teil an Ihrer Pistole über den in dieser Anleitung beschriebenen Umfang hinaus. Instandsetzungs- und Servicearbeiten sind durch WALTHER oder eine qualifizierte Werkstatt auszuführen.
- Unsachgemäße Veränderungen können die Sicherheit und Zuverlässigkeit der Pistole beeinträchtigen und zu Verletzungen oder zum Tode führen.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Beim Umgang mit Waffen ist stets besondere Vorsicht geboten. Es besteht stets die Gefahr, gegebenenfalls auch unbeabsichtigt, Leib und Leben von Personen oder Sachwerte zu beschädigen. WALTHER schließt jegliche Haftung für Schäden aus, die auf eine unsachgemäße oder gegen geltende gesetzliche Vorschriften verstoßende Verwendung der Pistole zurückzuführen sind. Dasselbe gilt für Schäden, die aus der Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung, unbefugten Austausch von Einzelteilen oder sonstigen Eingriffen an der Pistole resultieren, die durch diese Bedienungsanleitung nicht ausdrücklich vorgesehen sind.

2 PRODUKTBESCHREIBUNG

2.1 Funktionsablauf

Das Verschlussystem der PDP F-Series Pistole nutzt das Prinzip des verriegelten Rückstoßladers. Beim Zurückziehen des Abzugs wird das Schlagbolzenschloss ausgelöst. Der Schlagbolzen schlägt auf das Zündhütchen der Patrone und zündet die Treibladung. Das Geschoss wird durch den entstehenden Gasdruck aus dem Lauf getrieben. Gleichzeitig überträgt sich ein Impuls auf die mit dem Lauf formschlüssig verriegelte Verschlussgruppe. Nach einem kurzen gemeinsamen Rücklauf von Lauf und Verschluss wird der Lauf nach unten gesteuert und die Verriegelung gelöst. Der Lauf bleibt stehen, während der Verschluss gegen die Kraft der Schließfeder bis zum Anschlag zurückgleitet und die Hülse nach rechts auswirft. Angetrieben durch die Schließfeder führt der Verschluss während des dann folgenden Vorlaufs die oberste Patrone aus dem Magazin in das Patronenlager zu. Kurz vor Ende des Verschlussvorlaufs wird der abgekippte Lauf nach oben vorne geführt und im Auswurffenster des Verschlusses verriegelt. Der Schütze nimmt den Finger vom Abzug und die Pistole ist für den nächsten Schuss bereit.

EN

DE

FR

ES

IT

PDP F-SERIES PISTOLS

2 PRODUKTBE SCHREIBUNG

2.2 Munition



WARNUNG

Verwenden Sie nur die für Ihre Pistole passende Munition.

Falsche Munition kann zu Funktionsstörungen, Zündversagern oder durch zu hohen Gasdruck zur Beschädigung oder Zerstörung Ihrer Pistole führen.

Auf der rechten Seite des Laufs ist die Bezeichnung der zu Ihrer Pistole passenden Munition angegeben (siehe 2.2 Abbildung 1).

Verwenden Sie nur Patronen, die dieser Munitionsbezeichnung entsprechen und deren Gasdruck den Vorgaben von C.I.P. oder SAAMI entspricht. Kontrollieren Sie die Munition vor Gebrauch. Verwenden Sie nur einwandfreie Munition.

Pistole und Munition bilden ein System und müssen zueinander passen. Ihre Zuverlässigkeit hängt gegenseitig voneinander ab. Unterschiedliche Kombinationen aus Waffengewicht, Geschossgewicht und Geschwindigkeit wirken sich auf den gefühlten Rückstoß aus. Ein zu starker Rückstoß der Pistole kann sich für manche Schützen unangenehm anfühlen.



2.2 Abbildung 1

Beispiele:

- Waffengewicht: Bei geringerem Waffengewicht wird der Rückstoß als »kräftiger« empfunden.
- Geschossgewicht: Je schwerer das Geschoss, desto stärker der Rückstoß.
- Geschwindigkeit: Höhere Geschwindigkeit verstärkt den Rückstoß.

Um sich an einen stärkeren Rückstoß zu gewöhnen, können Sie folgendermaßen vorgehen:

- Halten Sie die Pistole beim Schießen im beidhändigen Anschlag.
- Beginnen Sie mit der für Ihre Pistole passenden Munition, mit geringem Geschossgewicht und niedriger Geschwindigkeit.
- Lassen Sie sich von Ihrem Fachhändler bezüglich schwächerer Munition, geringer Geschwindigkeit und leichtem Geschossgewicht für Ihre Pistole beraten.
- Passen Sie die Größe des Griffs Ihrer Pistole an Ihre Erfordernisse an.

2 PRODUKTBESCHREIBUNG

2.3 Bedien- und Funktionselemente



Thread Protector

- | | | | |
|----|----------------|----|-------------------------|
| 1 | Verschluss | 12 | Griff |
| 2 | Korn | 13 | Magazinhalter, umbaubar |
| 3 | Laufhalter | 14 | Abzug |
| 4 | Lauf | 15 | Abzugsbügel |
| 5 | Fanghebelraste | 16 | Griffstück |
| 6 | Spannritzen | 17 | Zubehörschiene |
| 7 | Fanghebel | | |
| 8 | Visier | | |
| 9 | Griffriegen | | |
| 10 | Fangriemenöse | | |
| 11 | Magazin | | |

EN

DE

FR

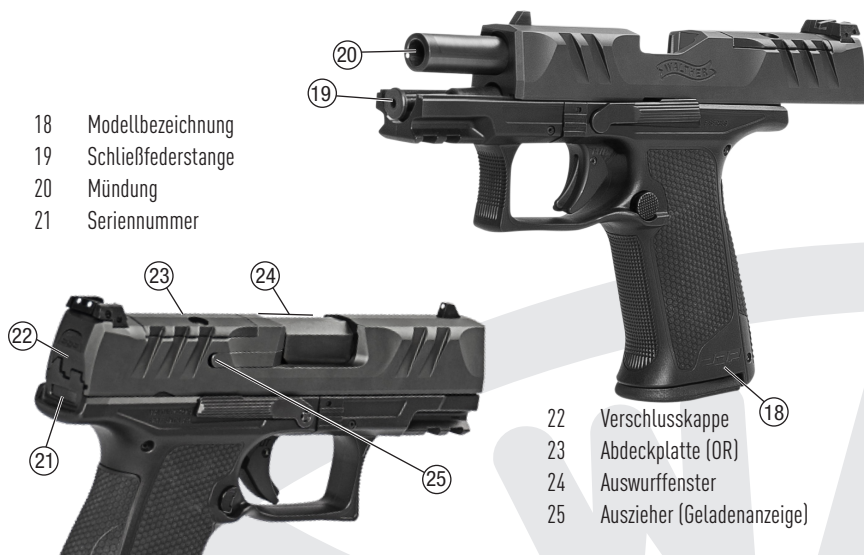
ES

IT

PDP F-SERIES PISTOLS

2 PRODUKTBESCHREIBUNG

Abbildung zeigt Pistole mit geöffnetem Verschluss



2.3.1 Geladenanzeige

Der Auszieher dient als Ladezustandsanzeige. Eine Farbmarkierung ist sichtbar, wenn sich eine Patrone oder Patronenhülse im Patronenlager befindet (2.3.1 Abb. 1).



2.3.1 Abbildung 1



ACHTUNG

Verlassen Sie sich bei der Sicherheitskontrolle nicht ausschließlich auf die Geladenanzeige. Die zuverlässigste Methode zur Sicherheitskontrolle ist der Blick in das Patronenlager. Dazu nehmen Sie das Magazin aus der Pistole, ziehen den Verschluss bis zum Anschlag zurück, arretieren ihn mit dem Verschlussfanghebel und blicken in das Patronenlager. Gehen Sie mit jeder Waffe so um, als ob sie geladen wäre. Eine Geladenanzeige kann zwar einen Hinweis darauf geben, ob sich eine Patrone im Patronenlager befindet oder nicht, jedoch können Faktoren wie Lichtverhältnisse, Verschmutzung der Pistole oder andere Einflüsse das zuverlässige Erkennen einer Patrone erschweren.

2 PRODUKTBESCHREIBUNG

2.3.2 Magazinhalter

Der Magazinhalter befindet sich seitlich am Griff.

Bedienung:

Die Finger befinden sich außerhalb des Abzugsbügels und berühren den Abzug nicht. Drücken Sie den Magazinhalter und entfernen Sie das Magazin (2.3.2 Abb. 1).



2.3.2 Abbildung 1

2.3.3 Fanghebel

Verschluss in geöffneter Stellung arretieren:

Die Finger befinden sich außerhalb des Abzugsbügels und berühren den Abzug nicht. Entfernen Sie das Magazin, dann greifen Sie den Verschluss von hinten an den Spannritzen und ziehen ihn kräftig bis zum Anschlag zurück. Falls sich eine Patrone im Patronenlager befindet, wird diese dabei aus dem Patronenlager ausgezogen und ausgeworfen.

Während Sie den Verschluss in der hintersten Stellung halten, schieben Sie den Fanghebel nach oben und lassen den Verschluss langsam vor, bis er vom Fanghebel gehalten wird (2.3.3 Abb. 1).



2.3.3 Abbildung 1

Fanghebel auslösen:

Drücken Sie den Fanghebel mit dem Daumen der Schießhand nach unten, bis der Verschluss nach vorne schnellt. Zur Erleichterung bei der Bedienung des Fanghebels mit dem Daumen kann der Verschluss zurückgezogen werden, während gleichzeitig der Fanghebel wie oben beschrieben betätigt wird.

2.3.4 Magazin

Anhand der Öffnungen im Magazingehäuse kann der Ladestand des Magazins erkannt werden (2.3.4 Abb. 1).



2.3.4 Abbildung 1

EN
DE
FR
ES
IT

PDP F-SERIES PISTOLS

3 BEDIENUNG

3 BEDIENUNG

3.1 Überprüfung der Pistole

- Vor der Überprüfung Ihrer Pistole kontrollieren Sie, ob die Pistole entladen ist: Zeigen Sie mit der Mündung in eine sichere Richtung. Die Finger befinden sich außerhalb des Abzugsbügels und berühren den Abzug nicht. Drücken Sie den Magazinhalter und entfernen Sie das Magazin (3.1 Abb. 1).
- Greifen Sie den Verschluss von hinten an den Spannriden (3.1 Abb. 2) und ziehen Sie ihn kräftig bis zum Anschlag zurück. Falls sich eine Patrone im Patronenlager befindet, wird diese dabei aus dem Patronenlager ausgezogen und ausgeworfen. Verdecken Sie nicht das Auswurffenster, da die Patrone sonst nicht korrekt ausgeworfen wird.
- Arretieren Sie den Verschluss in der geöffneten Stellung: Während Sie den Verschluss in der hintersten Stellung halten, schieben Sie den Fanghebel nach oben und lassen den Verschluss langsam vor, bis er vom Fanghebel gehalten wird (3.1 Abb. 3).
- Stellen Sie sicher, dass Patronenlager (3.1 Abb. 4) und Lauf frei, trocken und sauber sind.

Führen Sie diese Überprüfung stets durch, bevor Sie Ihre Pistole aus der Hand legen, reinigen, an eine andere Person übergeben, transportieren oder lagern.



3.1 Abbildung 1



3.1 Abbildung 2



3.1 Abbildung 3



3.1 Abbildung 4



ACHTUNG

Verlassen Sie sich nicht ausschließlich auf die Technik. Tragen Sie durch umsichtigen Umgang mit Waffen zu Ihrer eigenen Sicherheit bei. Der sicherheitsbewusste Umgang mit Waffen liegt in Ihrer Verantwortung.

3 BEDIENUNG

3.2 Laden

3.2.1 Magazin füllen

Anhand der Öffnungen im Magazingehäuse kann der Ladestand des Magazins erkannt werden.



Hinweis:

Verwenden Sie ausschließlich die für Ihre Pistole vorgesehenen Magazine. Andere Magazine können zu Funktionsstörungen oder Beschädigung von Pistole und Magazin führen.



3.2.1 Abbildung 1



ACHTUNG

Versuchen Sie nicht, mehr Patronen zu laden, als auf dem Magazin angegeben. Dies könnte sonst zu Zuführstörungen führen. Wenden

Sie keine Gewalt an, da dies eine Beschädigung des Magazins zur Folge haben könnte. Beschädigte oder verformte Magazine und Magazinlippen verursachen Funktionsstörungen und damit den Ausfall der Pistole.

Laden Sie das Magazin, indem Sie den vorderen Teil des Zubringers mit dem Patronenboden nach unten drücken und die Patrone unter die Magazinlippen schieben, bis der Patronenboden die hintere Magazinwand berührt. Wiederholen Sie diesen Vorgang, indem Sie mit dem Boden der jeweils nächsten Patrone und dem Daumen der zweiten Hand die oberste Patrone im Magazin nach unten drücken und die neue Patrone dann unter die Magazinlippen schieben (3.2.1 Abb. 2).

Zur Erleichterung kann die WALTHER-Ladehilfe eingesetzt werden:

Schieben Sie die Ladehilfe von oben auf das Magazin (3.2.1 Abb. 3), drücken Sie die Ladehilfe nach unten und führen Sie mit der zweiten Hand eine Patrone unter die Magazinlippen (3.2.1 Abb. 4). Heben Sie die Ladehilfe leicht an und schieben Sie die Patrone vollständig unter die Magazinlippen (3.2.1 Abb. 5).



3.2.1 Abbildung 2



3.2.1 Abbildung 3



3.2.1 Abbildung 4



3.2.1 Abbildung 5

PDP F-SERIES PISTOLS

3 BEDIENUNG

3.2.2 Laden der Pistole

- Überprüfen Sie die Pistole wie in Kapitel 3.1 beschrieben.
- Halten Sie die Pistole mit der Mündung in eine sichere Richtung gerichtet. Der Finger liegt außerhalb des Abzugsbügels, berührt insbesondere den Abzug nicht. Führen Sie das Magazin in den Magazin-schacht ein, bis es einrastet. Vergewissern Sie sich, ob das Magazin eingerastet ist, indem Sie das Magazin am Magazinboden nach unten ziehen. Das Magazin darf sich nicht lösen.
- Ziehen Sie den Verschluss zurück und lassen Sie ihn nach vorn schnellen.



ACHTUNG

Führen Sie Patronen ausschließlich über das Magazin in das Patronenlager ein. Versuchen Sie nicht, eine Patrone einzeln durch das Auswurfenster in das Patronenlager einzuführen. Sie könnten sich oder andere dabei ernsthaft oder gar tödlich verletzen.



WARNUNG

Die Pistole ist nun schussbereit. Ihre Pistole und das Magazin sind geladen und es wird ein Schuss ausgelöst, wenn der Abzug betätigt wird. Richten Sie die Mündung der Pistole unter allen Umständen in eine sichere Richtung und halten Sie Ihren Abzugsfinger und andere Objekte vom Abzug entfernt und außerhalb des Abzugsbügels. Geben Sie eine geladene Waffe nicht aus der Hand.

3.3 Schießen

- Richten Sie die Mündung in eine sichere Richtung und halten Sie Ihren Abzugsfinger vom Abzug fern und außerhalb des Abzugsbügels, bis Sie schießen möchten.
- Nutzen Sie die günstige Form des Griffs der Pistole, indem Sie ihn so hoch wie möglich greifen. Damit lässt sich die Pistole beim Schuss besser kontrollieren.
- Während Sie den Griff der Pistole kräftig halten, gehen Sie mit Ihrem Finger frontal auf den Abzug und ziehen ihn mit zunehmender Kraft durch, bis der Schuss bricht. Während der Schussabgabe fährt der Verschluss nach hinten und wirft die Patronenhülse aus. Anschließend fährt der Verschluss wieder nach vorn und führt dem Patronenlager die nächste Patrone aus dem Magazin zu.
- Nach dem Schuss nehmen Sie den Finger vom Abzug und halten ihn außerhalb des Abzugsbügels, bis Sie für den nächsten Schuss bereit sind. Diesen Ablauf können Sie bis zum letzten Schuss wiederholen.
- Nach dem letzten Schuss betätigt der Zubringer des Magazins den Fanghebel und der Verschluss wird in offener Stellung gefangen.

3 BEDIENUNG

⚠ ACHTUNG

Tragen Sie beim Schießen Gehörschutz und Schutzbrille. Bei der Schussabgabe oder bei Betätigung des Verschlussfanghebels bewegt sich der Verschluss mit beträchtlicher Kraft und Geschwindigkeit in Längsrichtung. Halten Sie deshalb die Pistole so, dass sich kein Körperteil von Ihnen in der Bewegungsbahn des Verschlusses befindet.

3.4 Magazinwechsel

Nach dem letzten Schuss betätigt der Zubringer des Magazins den Fanghebel und der Verschluss wird in geöffneten Stellung gefangen.

- Betätigen Sie den Magazinhalter und entfernen Sie das Magazin
- Laden Sie ein neues Magazin
- Ziehen Sie den Verschluss zurück und lassen Sie ihn nach vorn schnellen

⚠ WARNUNG

Die Pistole ist wieder schussbereit. Richten Sie die Mündung der Pistole in eine sichere Richtung, halten Sie Ihren Abzugsfinger vom Abzug entfernt und außerhalb des Abzugsbügels, bis Sie für den nächsten Schuss bereit sind.

3.5 Entladen

- Richten Sie die Mündung in eine sichere Richtung. Die Finger befinden sich außerhalb des Abzugsbügels und berühren den Abzug nicht. Drücken Sie den Magazinhalter und entfernen Sie das Magazin (3.5 Abb. 1).
- Greifen Sie den Verschluss von hinten an den Spannritzen (3.5 Abb. 2) und ziehen ihn kräftig bis zum Anschlag zurück. Falls sich eine Patrone im Patronenlager befindet, wird diese dabei ausgezogen und ausgeworfen.



3.5 Abbildung 1

- Verdecken Sie dabei nicht das Auswurffenster, da die Patrone sonst nicht zuverlässig ausgeworfen wird.
- Arretieren Sie den Verschluss in der geöffneten Stellung: Während Sie den Verschluss in der hintersten Stellung halten, schieben Sie den Fanghebel nach oben und lassen den Verschluss langsam vor, bis er vom Fanghebel gehalten wird (3.5 Abb. 3).



3.5 Abbildung 2



3.5 Abbildung 3

PDP F-SERIES PISTOLS

3 BETRIEBUNG

- Kontrollieren Sie das Patronenlager (3.5 Abb. 4). Das Patronenlager muss leer sein. Kontrollieren Sie den Magazinschacht. Der Magazinschacht muss leer sein.
- Zum Entladen des Magazins halten Sie das Magazin so, dass die Geschosse von Ihnen weg gerichtet sind. Schieben Sie die jeweils oberste Patrone nach vorn aus dem Magazin.



3.5 Abbildung 4

! WARNUNG

Immer wenn Sie den Verschluss schließen, während ein geladenes Magazin in der Pistole ist, wird eine Patrone in das Patronenlager zugeführt und die Pistole ist wieder schussbereit.

3.6 Verhalten bei Versagern

- Bei einem Versager warten Sie 10 Sekunden und halten dabei die Mündung in eine sichere Richtung.
- Entladen Sie die Pistole wie in Kapitel „3.5 Entladen“ beschrieben.
- Nun können Sie durch Sichtkontrolle das Patronenlager und den Lauf prüfen. Patronenlager und Lauf müssen frei sein.

4 DEMONTAGE, REINIGEN, ÖLEN UND PFLEGE

! ACHTUNG

Stellen Sie vor den Arbeiten sicher, dass Pistole und Magazin entladen sind.

4.1 Hauptgruppen

! WARNUNG

Für das Zerlegen der Pistole ist es erforderlich, den Abzug zu betätigen. Wenn die Pistole nicht korrekt entladen wurde und sich noch eine Patrone im Patronenlager befindet, wird sich beim Abziehen ein Schuss lösen und Leib und Leben des Bedieners oder anwesender Personen kann gefährdet werden, oder Sachschaden entstehen. Deshalb müssen Sie vor dem Betätigen des Abzugs Patronenlager und Magazinschacht prüfen. Patronenlager und Magazinschacht müssen leer sein.

4 DEMONTAGE, REINIGEN, ÖLEN UND PFLEGE

4.1.1 Demontage

- Entladen Sie die Pistole: Entfernen Sie das Magazin und arretieren Sie den Verschluss in geöffneter Stellung. Das Patronenlager und der Magazinschacht müssen leer sein.
- Schließen Sie den Verschluss:
Ziehen Sie den Verschluss zurück und führen Sie ihn nach vorn.
- Richten Sie die Mündung in eine sichere Richtung und entspannen Sie den Schlagmechanismus, indem Sie den Abzug betätigen.
- Greifen Sie von oben den Laufhalter auf beiden Seiten und schieben Sie ihn nach unten (4.1.1 Abb. 1).
- Schieben Sie den Verschluss vorwärts vom Griffstück.
- Entfernen Sie die Schließfedereinheit gegen den Druck der Schließfeder (4.1.1 Abb. 2).
- Nehmen Sie den Lauf aus dem Verschluss.
- 4.1.1 Abb. 3 zeigt die in ihre Hauptgruppen zerlegte Pistole.



4.1.1 Abbildung 1



4.1.1 Abbildung 2



4.1.1 Abbildung 3

4.1.2 Montage

- Halten Sie den Verschluss mit der Unterseite nach oben gerichtet. Setzen Sie den Lauf ein, vgl. 4.1.2 Abb. 1.
- Setzen Sie die Schließfedereinheit ein:
- 3,5" F-Series: Das große Ende der Schließfedereinheit in Richtung Mündung gerichtet in das Federlager des Verschlusses einsetzen.
- 4" F-Series: Die Schließfedereinheit mit dem kleinen Ende der Federführungsstange in das Federlager des Verschlusses einsetzen.
- Gegen den Druck der Schließfeder das hintere Ende der Einheit in die Vertiefung am Lauf einlegen (4.1.2 Abb. 1).
- Schieben Sie den montierten Verschluss von vorn zunächst auf die vorderen, dann auf die hinteren Schienen des Griffstücks (4.1.2 Abb. 2). Ziehen Sie den Verschluss bis zum Anschlag zurück und lassen Sie ihn dann nach vorn in die verriegelte Position gleiten.



4.1.2 Abbildung 1



4.1.2 Abbildung 2



Hinweis: Eine leichte Krümmung der Schließfedereinheit in teilmontiertem Zustand ist normal.

PDP F-SERIES PISTOLS

4 DEMONTAGE, REINIGEN, ÖLEN UND PFLEGE

4.2 Verschluss

4.2.1 Verschluss zerlegen



Hinweis: Die Schlagbolzensicherung kann nur dann ausgebaut werden, wenn vorher der Schlagbolzen aus dem Verschluss entfernt wurde.

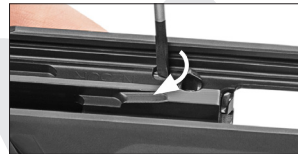
- Zerlegen Sie die Pistole in die Hauptgruppen (Kapitel 4.1.1).
- Den Verschluss mit dem Mündungsende auf einer Unterlage abstützen und an den hinteren Spannrihlen halten. Einen 2 mm Splintentreiber gegen spürbaren Federdruck in die Bohrung oben in der Verschlusskappe (4.2.1 Abb. 1) drücken, gleichzeitig die Verschlusskappe ca. 1,5 mm nach unten führen. Den Splintentreiber ablegen und die Verschlusskappe nach unten aus dem Verschluss entnehmen.
- Schlagbolzensicherung bis zum Anschlag in den Verschluss gedrückt halten, Schlagbolzeneinheit und Rückspringfeder entnehmen (4.2.1 Abb. 2).
- Optic Ready Pistolen: Abdeckung bzw. Montageplatte entfernen (Kapitel 5.4.3).
- Verschlussstück mit der Mündung nach links in die linke Hand nehmen.
- Auszieherstift mit einem Schraubendreher um 90° in Demontagestellung drehen (4.2.1 Abb. 3). Der Schlitz des Auszieherstifts muss quer zur Schussrichtung stehen.
- Circa 1 mm großen Stift von oben in die Demontagebohrung einführen. Verschlussstück mit der Visierung nach unten halten, den Auszieher seitlich mit dem Daumen sichern. Vorsichtig den 1-mm-Stift in die Bohrung drücken (4.2.1 Abb. 4), bis der Auszieherstift aus dem Verschluss kommt.
- Auszieherstift entnehmen, während der Auszieher noch immer mit dem Daumen in Position gehalten wird. Schlagbolzensicherung (1) mit einem Finger gegen Herauspringen sichern. Auszieher langsam am hinteren Ende herausschwenken, damit die Drehfeder (2) sich nicht unkontrolliert vom Auszieher löst (4.2.1 Abb. 5).
- Auszieher entfernen, Schlagbolzensicherung langsam entlasten und zusammen mit der zugehörigen Druckfeder aus dem Verschluss entnehmen.
- Druckfeder (4.2.1 Abb. 5, Pos. 3) aus dem Verschluss entnehmen.



4.2.1 Abbildung 1



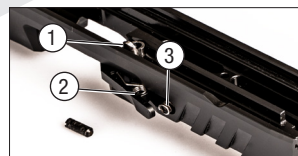
4.2.1 Abbildung 2



4.2.1 Abbildung 3



4.2.1 Abbildung 4



4.2.1 Abbildung 5

4 DEMONTAGE, REINIGEN, ÖLEN UND PFLEGE

4.2.2 Verschluss zusammenbauen



Hinweis:

Die Montage beginnt mit der Schlagbolzensicherung; erst danach den Schlagbolzen einbauen.

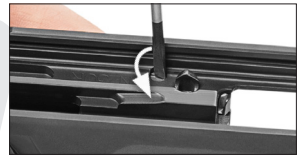
- Das Verschlussstück mit der Visierung nach unten und der Mündung nach links ablegen.
- Die Druckfeder in der Bohrung der Schlagbolzensicherung sichern, indem man etwas Waffenöl (kein Fett!) auf die Feder aufträgt, bevor man die Druckfeder in die Bohrung der Schlagbolzensicherung steckt. Die Schlagbolzensicherung mit der Feder voraus in das Verschlussstück einsetzen. Dabei muss die Druckfeder der Sicherung in die dafür vorgesehene Vertiefung im Verschluss gelangen. Bei korrekter Positionierung steht die Sicherung minimal unterhalb der Patronengleitfläche (4.2.2 Abb. 1).
- Druckfeder (vgl. 4.2.1 Abb. 5, Pos. 3) zum Auszieher in die vorgesehene Aufnahme einsetzen.
- Drehfeder in den Auszieher einsetzen (4.2.2 Abb. 2). Die federnden Windungen stehen dabei leicht über. Die federnden Windungen in den Auszieherschlitz einführen, indem der Auszieher von unten in den Schlitz teilweise eingeschwenkt wird. Während man die Schlagbolzensicherung nach unten gedrückt hält, den Auszieher komplett in den Verschluss einsetzen. Den Auszieherstift mit der angespitzten Seite voraus in die zugehörige Bohrung einführen. Den Auszieher in den Verschluss pressen, bis der Stift komplett in den Verschluss gedrückt werden kann.
- Den Auszieherstift mit einem Schraubendreher so ausrichten, dass der Schlitz zur Mündung weist (4.2.2 Abb. 3). Wiederholtes Drücken des Ausziehers unterstützt das korrekte Ausrichten des Stiftes.
- Beide Stege der Schlagbolzeneinheit fluchtend ausrichten (4.2.2 Abb. 4). Die Rückspringfeder von vorn auf den Schlagbolzen schieben. Die Schlagbolzeneinheit mit den Stegen nach obenweisend in das Verschlussstück einführen (4.2.2 Abb. 5). Nun die Schlagbolzensicherung gedrückt halten, Schlagbolzeneinheit bis zum Anschlag nach vorn drücken, dann die Sicherung entlasten.



4.2.2 Abbildung 1



4.2.2 Abbildung 2



4.2.2 Abbildung 3



4.2.2 Abbildung 4



4.2.2 Abbildung 5

EN

DE

FR

ES

IT

PDP F-SERIES PISTOLS

4 DEMONTAGE, REINIGEN, ÖLEN UND PFLEGE

- Die Schlagbolzeneinheit ist korrekt montiert, wenn sie sich nicht aus dem Verschluss ziehen lässt, während sich die Schlagbolzensicherung in Ruhestellung befindet.
- Die Stützhülse am Schlagbolzenende konzentrisch zur Bohrung im Verschluss ausrichten. Mit der Verschlusskappe das hintere Ende der Schlagbolzeneinheit nach innen drücken und die Kappe von unten in ihre Führung des Verschlusses schieben, bis sie einrastet (4.2.2 Abb. 6).
- Optic Ready Pistolen: Abdeckung bzw. Montageplatte anbringen (Kapitel 5.4.3).



4.2.2 Abbildung 6

4.3 Magazin

4.3.1 Zerlegen



Die Magazinfeder steht unter Druck. Beim Zerlegen des Magazins können Teile ausgeschleudert werden. Seien Sie vorsichtig beim Zerlegen des Magazins. Halten Sie den Bodenhalter, während Sie den Magazinboden abnehmen und entnehmen Sie den Bodenhalter inklusive Magazinfeder vorsichtig aus dem Magazingehäuse.

1. Drücken Sie den Bodenhalter mit einem 4 mm Splintentreiber durch die Bohrung im Magazinboden nach innen in das Magazingehäuse (4.3.1 Abb. 1).
+2 Magazin:
Schieben Sie den Magazinboden komplett nach hinten, bis zu seinem Anschlag am Magazingehäuse. Führen Sie die stumpfe Klinge eines Schraubendrehers in die Öffnung des Bodenhalters auf der Rückseite des Magazins ein. Schieben Sie den Bodenhalter in Richtung Magazinlippen, bis der Bodenhalter herauspringt (4.3.1 Abb. 2).
2. Schieben Sie den Boden nach vorn und nehmen Sie ihn vom Magazingehäuse ab, während Sie den Bodenhalter gegen den Druck der Magazinfeder halten.
3. Entnehmen Sie Bodenhalter und Magazinfeder.
4. Schütteln Sie den Zubringer aus dem Magazingehäuse.



4.3.1 Abbildung 1



4.3.1 Abbildung 2

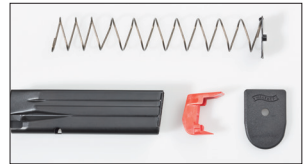
4 DEMONTAGE, REINIGEN, ÖLEN UND PFLEGE

4.3.2 Magazin zusammenbauen

1. Führen Sie zunächst den Zubringer und dann die Magazinfeder mit Bodenhalter in das Magazingehäuse ein. Achten Sie auf die richtige Ausrichtung der Teile. Die Teile lassen sich ohne Gewaltanwendung einbauen (4.3.2 Abb. 1 und 2).
2. Während Sie den Bodenhalter in das Magazingehäuse drücken, schieben Sie den Magazinboden von vorne auf, bis er hörbar einrastet.

+2 Magazin:

Legen Sie das hintere Ende des Bodenhalters von außen gegen die Rückwand des Magazins an, während Sie den Bodenhalter in das Magazin gedrückt halten. Schieben Sie den Magazinboden von vorne bis zum Anschlag auf. Drücken Sie das hintere Ende des Bodenhalters in das Magazin, damit der Bodenhalter einrastet.



4.3.2 Abbildung 1



4.3.2 Abbildung 2

4.4 Reinigen



ACHTUNG

Stellen Sie vor dem Reinigen sicher, dass Pistole und Magazin entladen sind.

Reinigen Sie die fabrikneue Pistole vor dem ersten Schießen. Die Pistole wurde entweder mit Konservierungsmittel oder Öl behandelt, um sie vor Korrosion zu schützen. Vor dem ersten Gebrauch der neuen Pistole entfernen Sie überschüssiges Öl aus Lauf und Patronenlager, sowie von den außenliegenden Flächen. Ihre Pistole ist ein Präzisionsinstrument. Pflegen Sie die Pistole regelmäßig, um eine zuverlässige Funktion zu gewährleisten.

Nach jedem Einsatz der Pistole oder nachdem sie extremen Witterungsbedingungen ausgesetzt war, sollte sie gereinigt werden.

Zerlegen Sie die Pistole in die Hauptgruppen (siehe Kap. 4.1).

Reinigen Sie den Lauf mit Reinigungsbürste und Laufreiniger, vom Patronenlager her beginnend. Entfernen Sie Blei und Rückstände mit einer Messingbürste aus dem Lauf. Lauf und Patronenlager müssen sauber sein. Säubern Sie die Außenflächen des Laufs mit Lappen und Reinigungsstäbchen. Mit einer kleinen Bürste und ggf. Waffenöl entfernen Sie Rückstände an Griffstück, Lauf, Verschluss, Auszieher, Stoßboden und anderen verschmutzten Stellen. Nach dem Reinigen ölen Sie außenliegende Metalloberflächen dünn ein.

Falls die Pistole in kalter Umgebung benutzt oder gelagert werden soll, verwenden Sie ein für den Einsatz bei niedrigen Temperaturen empfohlenes Waffenöl.

PDP F-SERIES PISTOLS

4 DEMONTAGE, REINIGEN, ÖLEN UND PFLEGE

4.5 Ölen

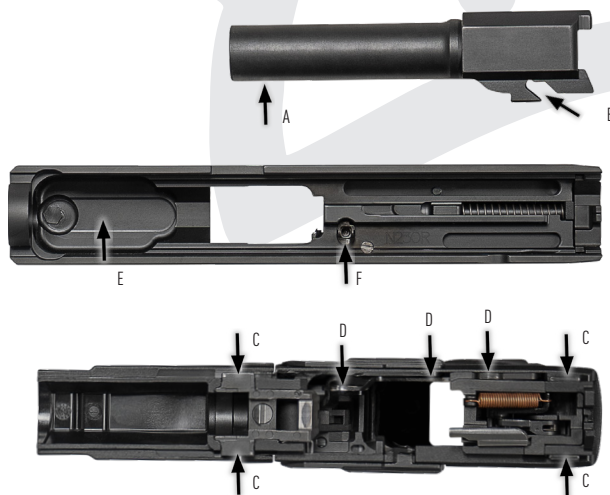
Nach dem Reinigen der Pistole sollte ein dünner Ölfilm auf die Außenflächen der Metallteile und die Funktionsteile aufgetragen werden (4.5 Abb. 1). Verwenden Sie ausschließlich harz- und säurefreies Waffenöl. Achten Sie darauf, nicht zu kräftig zu ölen. Zu viel Öl wurde aufgetragen, wenn Öltropfen zu sehen sind oder Öl aus der Pistole rinnt. Durch zu viel Öl sammelt sich Schmutz und Schmauch in der Pistole an. Dies beeinträchtigt die Funktion der Pistole. Ölen Sie nicht die Schlagbolzenbohrung.



WARNUNG

Halten Sie sich an die Bedienungsanleitung der verwendeten Reinigungsmittel. Manche Reinigungsmittel können Ihrer Pistole schaden. Vermeiden Sie lange Einwirkzeiten, zu langes Reinigen im Ultraschallbad und Ultraschallbad-Temperaturen über 50° C. Verwenden Sie ausschließlich für die Waffenpflege empfohlene, harz- und säurefreie Reinigungsmittel und Waffenöle. Ammoniakhaltige Lösungsmittel und alkalische Lösungsmittel dürfen nicht verwendet werden.

- Lauf: Nach dem Reinigen der Pistole ölen Sie die Laufoberflächen und die Kontaktfläche zwischen Lauf und Griffstück mit einem öligen Tuch (A, B).
- Griffstück: Ölen Sie die Verschlussführungen (C) und die Funktionsflächen der Abzugsstange (D) mit jeweils einem Tropfen Öl.
- Verschluss: Ölen Sie die Oberfläche (E) und die Schlagbolzensicherung (F) mit jeweils einem Tropfen Öl.
- Magazin: Tragen Sie an der Außenseite des Magazinehäuses einen dünnen Ölfilm auf.



4.5 Abbildung 1

4 DEMONTAGE, REINIGEN, ÖLEN UND PFLEGE

4.6 Vorbereitung zur Lagerung

Bitte beachten Sie die waffenrechtlichen Bestimmungen hinsichtlich der Aufbewahrung von Schusswaffen und Munition Ihres Landes.

Bewahren Sie die Pistole nicht in einem Material auf, welches Feuchtigkeit anzieht oder hält (z.B. Leder oder dicke Lappen). Falls die Pistole über einen längeren Zeitraum eingelagert werden soll, schützen Sie Lauf, Patronenlager und die innenliegenden Teile mit Waffenöl oder einem für Waffen vorgesehenen Konservierungsmittel. Außenliegende Teile wie Verschluss, Lauf und Magazin sollten mit Korrosionsschutz behandelt werden.

Reinigen Sie die Pistole, bevor Sie die Pistole das nächste Mal verwenden. Achten Sie bei jedem Reinigen auch darauf, ob Sie Abnutzungen erkennen. Bei ungewöhnlichen Abnutzungserscheinungen lassen Sie die Pistole von einem qualifizierten Büchsenmacher oder durch WALTHER überprüfen.

4.7 Vorbeugende Instandhaltung

Nach 10.000 Schuss empfiehlt sich ein Austausch von Schließfedereinheit, Rückspring- und Schlagfeder.

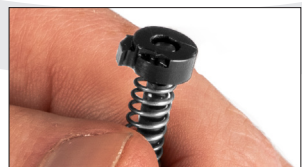
- Pistole in die Hauptgruppen zerlegen (Kapitel 4.1.1).
- Zunächst die Sicherung, dann die Schlagbolzeneinheit ausbauen (Kapitel 4.2.1).
- Die Rückspringfeder von der Schlagbolzeneinheit abnehmen.
- Die Schlagbolzenspitze auf einer Unterlage aus Holz oder Kunststoff abstützen. Stützhülse am hinteren Schlagbolzenende abnehmen: Das hintere Ende der Schlagfeder nach unten geführt halten. Die Stützhülse an ihrem überstehenden Vorsprung greifen und vom Schlagbolzen abkippen (4.7 Abb. 1).
- Die Schlagfeder ersetzen.
- Die Stützhülse ist wiederverwendbar. Auf korrekte Orientierung achten; das rückwärtige Ende besitzt an der Außenkante Vertiefungen (4.7 Abb. 2), das Mündungsseitige Ende ist eben. Die Schlagbolzenspitze auf einer Unterlage aus Holz oder Kunststoff abstützen. Ohne Verkanten die Stützhülse auf das Schlagbolzenende pressen, bis sie einrastet (4.7 Abb. 3).
- Den Verschluss (Kapitel 4.2.2), dann die Pistole montieren (Kapitel 4.1.2).



4.7 Abbildung 1



4.7 Abbildung 2



4.7 Abbildung 3

PDP F-SERIES PISTOLS

5 ANPASSUNG DER PISTOLE AN DEN BEDIENER

5 ANPASSUNG DER PISTOLE AN DEN BEDIENER

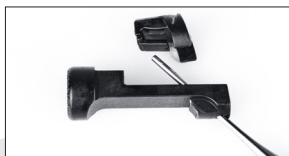
5.1 Magazinhalter

Der Magazinhalter ist von linksseitiger Bedienung auf rechtsseitige Bedienung umbaubar. Für den Umbau ist ein Stift mit 1 mm Durchmesser und ein kleiner Schraubendreher (ca. 2,5 mm) erforderlich.

1. Halten Sie den Magazinhalter gedrückt. Dabei tritt dessen gegenüberliegendes Ende aus dem Griff hervor und gibt eine kleine Bohrung auf seiner Rückseite frei. Führen Sie einem 1 mm-Stift bis zum Anschlag in die Bohrung ein (5.1 Abb. 1).
2. Drücken Sie den Stift gegen den Anschlag in die Bohrung. Dadurch wird die Schnappverbindung der Kappe am Magazinhalter gelöst (zum besseren Verständnis sind in 5.1 Abb. 2 die einzelnen Teile abgebildet).
3. Heben Sie die Kappe an und entfernen Sie diese. Falls sich die Kappe nicht entfernen lässt, versuchen Sie die Kappe mit dem Schraubendreher anzuheben, während gleichzeitig der Stift in die Bohrung gedrückt wird (5.1 Abb. 3).
4. Entnehmen Sie den Magazinhalter (5.1 Abb. 4) und die Druckfeder an der gegenüberliegenden Seite.
5. Setzen Sie die Druckfeder auf jener Seite ein, von welcher aus der Magazinhalter bedienbar sein soll (5.1 Abb. 5).
6. Führen Sie den Magazinhalter von der gleichen Seite aus ein, wie vorher die Druckfeder (5.1 Abb. 6).
7. Halten Sie den Magazinhalter gedrückt, während Sie die Kappe von gegenüber einsetzen. Drücken Sie die Kappe in den Magazinhalter, bis der Schnapper hörbar einrastet (5.1 Abb. 7 und 8).



5.1. Abbildung 1



5.1. Abbildung 2



5.1. Abbildung 3



5.1. Abbildung 4



5.1. Abbildung 5



5.1. Abbildung 6



5.1. Abbildung 7



5.1. Abbildung 8

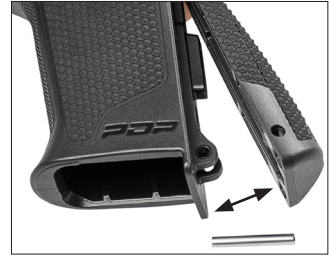
5 ANPASSUNG DER PISTOLE AN DEN BEDIENER



5.2 Griff

Um den Griff der Pistole optimal an die Handgröße anpassen zu können, besteht die Möglichkeit unterschiedlich große Griffrückens zu montieren. Dazu wird der Stift im unteren Teil des Griffrückens mit einem 3 mm Splintentreiber nach links oder rechts entfernt und nach Einbau des gewünschten Griffrückens wieder montiert (5.2 Abb. 1).

Bei der F-Series Pistole besteht die Wahl zwischen den Größen Small und Medium.



5.2 Abbildung 1

5.3 Riemenöse

Bei der Pistole bildet der zur Befestigung des Griffrückens verwendete Stift, zusammen mit einer Aussparung im Griff Rücken, eine Riemenöse zur Befestigung einer Fangschnur. Zur Montage wird der Stift im unteren Teil des Griffrückens mit einem 3 mm Splintentreiber nach links oder rechts entfernt, die Fangschnur oder ein Adapterstück eingelegt und anschließend der Stift wieder montiert.

5.4 Visierung

Visier und Korn sind auswechselbar. Die Treffpunktlage ist seiten- und höhenverstellbar.



VORSICHT

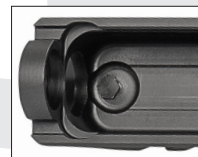
Vor der Vornahme von Änderungen ist sicherzustellen, dass Pistole und Magazin entladen sind.

Pistole wie in Kapitel 4.1.1 beschrieben demontieren.

5.4.1 Polymer-Visierung

KORN

Die Kornschraube von der Unterseite des Kornes her entfernen. Das Korn nach oben herausdrücken. Die Montage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge. Die Kornschraube bis zur Bündigkeit eindrehen (5.4.1 Abb. 1).



5.4.1 Abbildung 1

VISIER

Bei Hochschuss die hintere Schraube im Uhrzeigersinn, bei Tiefschuss gegen den Uhrzeigersinn drehen. Durch Verdrehen um einen Klick verschiebt sich die Trefferlage bei einem Abstand von 25 m um ca. 2 cm.



5.4.1 Abbildung 2

EN

DE

FR

ES

IT

PDP F-SERIES PISTOLS

5 ANPASSUNG DER PISTOLE AN DEN BEDIENER

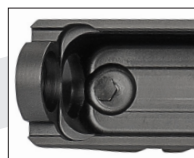
Bei Linksschuss die vordere Schraube des Visiers im Uhrzeigersinn, bei Rechtsschuss gegen den Uhrzeigersinn drehen. Durch Verdrehen um einen Klick verschiebt sich die Trefferlage bei einem Abstand von 25 m um ca. 1 cm (5.4.1 Abb. 2).

5.4.2 Stahl-Visierung

HÖHENEINSTELLUNG

Die Kornschaube herausdrehen und das Korn nach oben herausdrücken. Die Montage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge (5.4.2 Abb. 1). Darauf achten, dass die Schraube und das Gewinde im Inneren des Kornes frei von Öl oder Fett sind.

Das Gewinde der Kornschaube sollte mit einem Industriekleber (z. B. Loctite 648) gesichert werden. Zum Anziehen der Kornschaube ein Drehmoment von 1 Nm verwenden.



5.4.2 Abbildung 1

SEITENEINSTELLUNG

Zum seitlichen Einstellen wird das Visier mit dem Visiertreiber (Sonderzubehör) zu einer Seite hin verschoben.

Zum Einstellen das Visiers in die Richtung verschieben, in die die Treffer verlagert werden sollen. Sollen die Treffer zum Beispiel nach rechts verschoben werden, das Visier nach rechts verschieben.

5 ANPASSUNG DER PISTOLE AN DEN BEDIENER



5.4.3 Montageplatte ersetzen

Montageplatten für diverse Reflexvisiere sind als Sonderzubehör erhältlich. Damit lassen sich Visiere der Marken Trijicon (02), Leupold (04) bzw. Docter und Vortex (06) mit maximal 49 mm Gesamtlänge montieren. Die Montageplatten sind entsprechend beschriftet.

Für die Montage der passenden Montageplatte, die Pistole wie in Kapitel 4.1.1 beschrieben demontieren. Beide Schrauben mit Schraubendreher (T10, 5.4.3 Abb. 1) lösen und die Platte vom Verschluss abnehmen.



5.4.3 Abbildung 1



5.4.3 Abbildung 2



Hinweis:

Vertauschen Sie die Schrauben nicht mit Schrauben, die einem anderen Visier beiliegen. Die Schrauben besitzen ein metrisches Gewinde M3x6 (5.4.3 Abb. 2). Das Gewinde dieser Schrauben ist mit einer blauen Schraubensicherung versehen.

Die neue Montageplatte auf den Verschluss auflegen. Während des Anziehens der Schrauben (5.4.3 Abb. 3) die Montageplatte in Richtung des vorderen Anschlags (zum Mündungs-ende des Verschlusses hin) ziehen. Beide Schrauben anziehen (Drehmoment von ca. 2 Nm verwenden). Das Nachrüstvisier kann nun gemäß der zugehörigen Anleitung montiert werden (5.4.3 Abb. 4).



5.4.3 Abbildung 3



5.4.3 Abbildung 4



Hinweis:

Für festen Sitz des Zubehörs auf passende Länge der Befestigungsschrauben achten. Die Schrauben mit Industriekleber (z.B. Loctite 648) gegen unbeabsichtigtes Lösen sichern. Aktuell verfügbare Montageplatten finden sich auf unserer Website. Vor dem Schießen auf festen Sitz des Zubehörs achten.

PDP F-SERIES PISTOLS

6 TECHNISCHE DATEN

6 TECHNISCHE DATEN PDP F-SERIES

	PDP F-Series 3,5"	PDP F-Series 4"
Kaliber	9mm x 19	9mm x 19
Magazinkapazität	15 Patronen	15 Patronen
Maße (L/B/H) *	172 / 34 / 136 mm	184 / 34 / 136 mm
Laufänge*	89 mm	102 mm
Laufprofil, Dralllänge	Polygon, 250 mm, Rechtsdrall	
Länge der Visierlinie	149 mm	163 mm
Breite, Kimme / Korn	3,7 mm / 3,7 mm	
Gewicht, inkl. leerem Magazin	660 g	680 g
Gewicht, leeres Magazin	80 g	
Geschossenergie E ₃ Geschossgewicht	435 J 8 g	500 J 8 g
Verriegelungsart	Browningssystem ohne Zwischenglied	
Schlossart	Schlagbolzenschloss	
Abzugsystem	Performance Duty Trigger (PDT)	
Abzugkraft / Abzugweg	25 N / 6 mm (bei jedem Schuss gleich)	
Magazinhalter	umbaubar	
Griffgröße, anpassbar	Griffriicken S/M	
Abzugsabstand	65 mm	
Reflexvisier-Optionen (OR-Modelle)	49 mm, z. B. Docter/Vortex, Leupold, Trijicon	
Sicherungen	Abzugssicherung, Schlagbolzensicherung, Unterbrecher, Geladenanzeige	
Material	Verschluss-Stück und Lauf: Tenifer® -behandelter, hochfester Vergütungsstahl. Griffstück: Faserverstärktes Polyamid	

* Lauf- und Gesamtlänge der Waffe vergrößern sich bei Varianten mit Mündungsgewinde um 15 mm (0,6"),
Mündungsgewinde 1/2"-28 UNEF.

Die Angaben sind Mittelwerte. Tatsächliche Werte können abweichen.

Tenifer® ist ein eingetragenes Warenzeichen der Durferrit GmbH, Deutschland.



MODE D'EMPLOI

PDP F-SERIES PISTOLS

EN

DE

FR

ES

IT



VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES CONSIGNES ET AVERTISSEMENTS FIGURANT DANS LE PRÉSENT MODE D'EMPLOI AVANT D'UTILISER CETTE ARME À FEU.

PDP F-SERIES PISTOLS



Remarque :

Ce mode d'emploi se réfère à l'utilisation du pistolet par des civils. Les prescriptions relatives à l'utilisation en service / professionnelle du pistolet peuvent être différentes des indications figurant dans le présent mode d'emploi. Dans ce mode d'emploi, la position considérée du pistolet est celle correspondant à la position de tir normale, c'est-à-dire le canon à l'horizontale, la bouche orientée vers l'avant, et la poignée dirigée vers le bas. Les indications telles que « en haut », « en bas », « à droite », « à gauche » ainsi que « à l'arrière » et « à l'avant » se réfèrent au point de vue du tireur tenant l'arme dans une position normale de tir. Les explications données se basent sur l'utilisation par des droitiers. Les gauchers sont priés d'adapter de manière adéquate leur utilisation avec la main gauche.

Attention : les figures présentées dans ce mode d'emploi sont destinées à expliquer les propos et peuvent différer des armes réelles.

TABLE DES MATIÈRES

1	Consignes de sécurité	4
2	Description du produit	5
2.1	Mode opératoire	5
2.2	Munitions	6
2.3	Éléments fonctionnels	7
3	Utilisation	10
3.1	Contrôle du pistolet	10
3.2	Chargement	11
3.3	Tir	12
3.4	Changement de chargeur	13
3.5	Déchargement	13
3.6	Consignes en cas de dysfonctionnement	14
4	Démontage, nettoyage, graissage et entretien	14
4.1	Éléments principaux	14
4.2	Culasse	15
4.3	Chargeur	18
4.4	Nettoyage	19
4.5	Graissage	20
4.6	Préparation au rangement / stockage	21
4.7	Maintenance préventive	21
5	Adaptation du pistolet à l'utilisateur	22
5.1	Arrêtoir de chargeur	22
5.2	Poignée	23
5.3	Oeillet pour dragonne	23
5.4	Dispositif de visée	23
6	Caractéristiques techniques	26

PDP F-SERIES PISTOLS

1 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lisez attentivement et entièrement le présent mode d'emploi avant d'utiliser le pistolet. Assurez-vous d'avoir parfaitement compris le mode d'emploi avant d'utiliser le pistolet. Chacune des descriptions relatives aux parties du pistolet et chaque procédé ne sont généralement présentés qu'une seule fois dans le présent mode d'emploi. Pour cette raison, certaines parties contiennent le cas échéant des renvois vers des explications déjà disponibles dans d'autres chapitres.
- Il est impératif de vérifier que le pistolet est déchargé (chargeur retiré du pistolet et chambre vide), que le canon est exempt de tout corps étranger et le chargeur vide avant de réaliser le contrôle de sécurité, avant toute utilisation, en cas de dysfonctionnement et avant le nettoyage.
- Rangez le pistolet et les munitions séparément. Les personnes non autorisées (en particulier les enfants) ne doivent pas y avoir accès.
- Maniez le pistolet non chargé comme s'il était chargé. Tenez toujours le pistolet de sorte à ne mettre en danger ni vous-même ni d'autres personnes. Pointez toujours le pistolet dans une direction sûre ! Ne pointez jamais le pistolet en direction de personnes ou d'objectifs sur lesquels vous ne voulez pas tirer, que le pistolet soit chargé ou non. Ne jamais oublier que même l'arme la plus sûre peut devenir dangereuse pour vous et d'autres personnes, si elle n'est pas maniée correctement.
- À observer constamment : ne laissez jamais le doigt sur la détente, sauf pour tirer volontairement. Le doigt actionnant la détente doit de manière générale se trouver à l'extérieur du pontet. La détente ne doit être actionnée qu'une fois que le pistolet est pointé vers la cible.
- Ne faites jamais usage de la force lors que vous utilisez, contrôlez, démontez, nettoyez ou remontez le pistolet. Un maniement incorrect peut nuire au fonctionnement et à la sécurité du pistolet. Ne démontez pas davantage le pistolet que ce qui est indiqué dans le présent mode d'emploi.
- La sécurité n'est garantie que tant que le pistolet et les munitions se trouvent en parfait état technique.
- Si le pistolet a subi des influences extérieures, telles que corrosion, chute, etc., il doit être impérativement examiné par un armurier qualifié.
- Lors des séances de tir, veillez à porter une protection auditive et des lunettes de tir. Signalez aux personnes se trouvant à proximité qu'elles doivent porter un système de protection auditive et des lunettes de tir.
- Votre arme est conçue pour fonctionner avec des munitions d'un calibre déterminé. La bonne désignation des munitions adaptées à votre pistolet est indiquée sur l'arme. N'utilisez que des munitions conformes aux prescriptions de la Commission Internationale Permanente pour l'Épreuve des Armes à Feu portatives (C.I.P.) ou du SAAMI (Sporting Arms and Ammunition Manufacturers' Institute) et au calibre de votre arme à feu. Il est impératif de veiller, en particulier lors de l'utilisation de munitions rechargées, à ce que la pression de gaz ne soit pas supérieure à celle autorisée par la norme. Une pression trop importante peut endommager l'arme voire provoquer son explosion. Les munitions dont la vitesse de projection et la pression de gaz sont supérieures à la vitesse de projection et pression de gaz pour lesquelles l'arme est conçue, soumettent l'arme à une charge supplémentaire, entraînent une usure plus importante et peuvent gravement endommager l'arme.

2 DESCRIPTION DU PRODUIT

- Essuyez tout excédent de graisse ou d'huile avant le chargement et assurez-vous que le canon est propre et exempt de tout corps étranger.
- Ne remplacez, traitez, modifiez ou déréglez aucune pièce de votre pistolet au-delà des indications portées dans le présent mode d'emploi. Les travaux d'entretien et de service doivent être réalisés par un personnel qualifié.
- Toute modification non appropriée peut avoir des conséquences sur la sécurité et la fiabilité du pistolet et entraîner des blessures voire la mort.

EN

DE

FR

ES

IT

EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ

La plus grande prudence est nécessaire lors de l'utilisation d'armes. Celles-ci peuvent entraîner, même involontairement, d'importants dommages et provoquer de graves blessures voire la mort. WALTHER exclut expressément toute responsabilité pour des dommages et incidents liés à l'utilisation impropre de ce pistolet ou allant à l'encontre des règlements et lois. Cela s'applique également pour les dommages dus au non-respect du présent mode d'emploi, à un échange de pièces non autorisé ou à toute intervention sur le pistolet non expressément prévue dans le présent mode d'emploi.

2 DESCRIPTION DU PRODUIT

2.1 Mode opératoire

Le système de culasse du pistolet utilise le principe du recul à verrouillage. En tirant la détente, le percuteur interne est armé et déclenché. Le percuteur frappe l'amorce de la balle et met la charge à feu. Le projectile est expulsé du canon par la pression de gaz générée et une impulsion est transmise simultanément au groupe canon/culasse verrouillée mécaniquement. Après un léger recul simultané du canon et de la culasse, le canon est dirigé vers le bas et le verrou s'enclenche. Tandis que le canon s'arrête, la culasse recule jusqu'en butée en faisant pression sur le ressort de recul et éjecte ainsi la douille vers la droite. Actionnée par le ressort de recul, la culasse entraîne la balle se trouvant tout en haut du chargeur dans la chambre lors du mouvement avant. Peu avant la fin du mouvement avant de la culasse, le canon incliné est poussé vers le haut et l'avant et verrouillé dans la fenêtre d'expulsion de la culasse. Le tireur enlève le doigt de la détente et le pistolet est prêt pour le prochain tir.

PDP F-SERIES PISTOLS

2 DESCRIPTION DU PRODUIT

2.2 Munitions

ATTENTION

Utilisez seulement les munitions prévues pour ce pistolet. De mauvaises munitions peuvent entraîner des dysfonctionnements, empêcher la mise à feu ou, en raison d'une pression trop importante de gaz, endommager voire détruire votre pistolet.

La désignation des munitions adaptées à votre pistolet apparaît sur le côté droit du canon (voir 2.2 illustr. 1). Utilisez exclusivement des munitions correspondant à cette désignation et dont la pression de gaz est conforme aux prescriptions de la C.I.P. ou du SAAMI ou autorisée pour l'utilisation avec des armes de la police conformément à la « directive technique pour les balles 9 mm x 19 à substances nocives réduites ». Vérifiez les munitions avant de les utiliser. Utilisez seulement des munitions dont l'état est irréprochable. Le pistolet et les munitions forment un ensemble et doivent être adaptés l'un à l'autre. Leur



2.2 Illustr. 1

fiabilité dépend mutuellement de chacun des éléments. La vitesse de projection, le poids des projectiles et le poids de l'arme forment différentes combinaisons agissant sur le recul ressenti lors du tir. Un recul trop important du pistolet peut sembler désagréable à certains tireurs.

Exemples :

- Poids de l'arme : un poids plus faible de l'arme entraîne un recul trop important.
- Poids du projectile : plus le projectile est lourd, plus le recul est important.
- Vitesse du projectile : une plus grande vitesse de projection amplifie le recul.

Vous pouvez procéder de la manière suivante pour vous habituer à un recul plus important :

- Lors du tir, tenez le pistolet bien calé dans les deux mains.
- Commencez par tirer, parmi les munitions adaptées à votre pistolet, avec celles caractérisées par une vitesse de projection et un poids moins importants.
- Demandez conseil à votre revendeur spécialisé pour le choix de munitions plus faibles, d'une vitesse de projection moins élevés et d'un poids moins important adaptées à votre pistolet.
- Adaptez la taille de la poignée de votre pistolet à vos besoins.

2 DESCRIPTION DU PRODUIT

2.3 Éléments fonctionnels



Bague de protection pour filetage

- | | | | |
|----|----------------------------|----|----------------------------------|
| 1 | Culasse | 12 | Poignée |
| 2 | Guidon | 13 | Arrêteur de chargeur, démontable |
| 3 | Arrêteur de canon | 14 | Détente |
| 4 | Canon | 15 | Pontet |
| 5 | Cran d'arrêteur de culasse | 16 | Carcasse |
| 6 | Cannelures | 17 | Rail pour accessoires |
| 7 | Arrêteur de culasse | | |
| 8 | Hausse | | |
| 9 | Dos de poignée | | |
| 10 | Oeillet pour bretelle | | |
| 11 | Chargeur | | |

EN

DE

FR

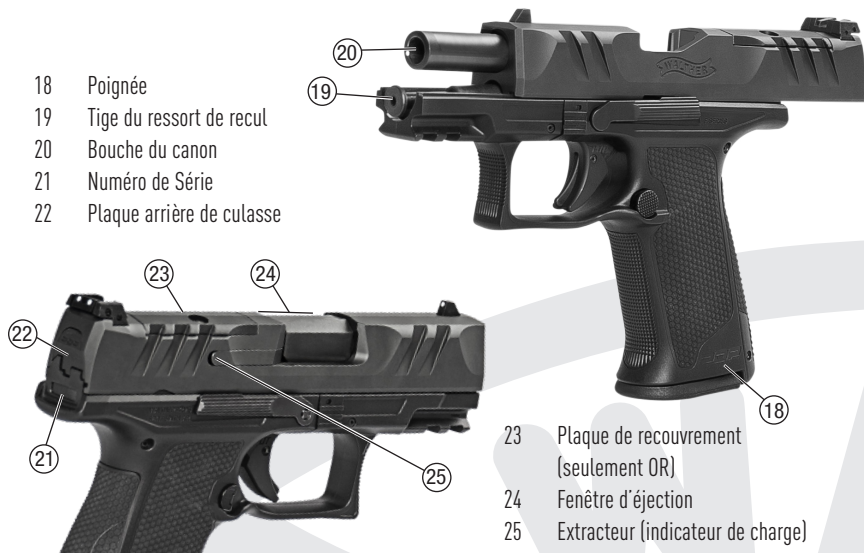
ES

IT

PDP F-SERIES PISTOLS

2 DESCRIPTION DU PRODUIT

Illustration du pistolet avec la culasse ouverte



2.3.1 Indicateur de charge

L'extracteur sert d'indicateur de charge. Un repère coloré est visible lorsqu'une balle ou une douille se trouve dans le canon (2.3.1 illustr. 1).



2.3.1 Illustr. 1

ATTENTION

Ne vous fiez pas exclusivement au système de visualisation de l'état de charge lors du contrôle de sécurité. La méthode de contrôle la plus fiable reste de regarder dans la chambre. Pour ce faire, retirez le chargeur du pistolet, tirez la culasse vers l'arrière jusqu'à la butée, bloquez la avec le levier d'arrêt de culasse et regardez dans la chambre. Maniez toute arme comme si elle était chargée. Un système de visualisation de l'état de charge peut certes vous permettre de savoir si une balle se trouve ou non dans la chambre, mais certains facteurs, tels que la lumière, l'encrassement du pistolet et d'autres influences, peuvent rendre plus difficile la visualisation fiable d'une balle.

2 DESCRIPTION DU PRODUIT

2.3.2 Arrêteur de chargeur

L'arrêteur de chargeur se trouve latéralement sur le côté de la poignée.

Utilisation :

Les doigts doivent être en dehors du pontet et ne pas toucher la détente. Appuyez sur l'arrêteur de chargeur et retirez le chargeur (2.3.2 illustr. 1).



2.3.2 Illustr. 1

2.3.3 Levier d'arrêt

Bloquer la culasse en position ouverte :

Les doigts doivent être en dehors du pontet et ne pas toucher la détente. Retirez le chargeur puis saisissez la culasse par l'arrière au niveau des cannelures et tirez-la énergiquement vers l'arrière jusqu'à la butée. Si une balle se trouve dans la chambre, celle-ci est alors dégagée et éjectée de la chambre. Tout en maintenant la culasse le plus en arrière possible, poussez le levier d'arrêt vers le haut et faites glisser lentement la culasse vers l'avant jusqu'à ce qu'elle soit tenue par le levier d'arrêt. (2.3.3 illustr. 1).



2.3.3 Illustr. 1

Libérer le levier d'arrêt :

À l'aide du pouce de la main qui tire, poussez le levier d'arrêt vers le bas. La culasse glisse alors vers l'avant. Pour faciliter l'actionnement du levier d'arrêt avec le pouce, la culasse peut être tirée vers l'arrière pendant que le levier d'arrêt est actionné comme décrit ci-dessus.

2.3.4 Chargeur

Il est possible de voir l'état de charge du chargeur à l'aide des orifices présents dans le boîtier du chargeur (2.3.4 illustr. 1).



2.3.4 Illustr. 1

PDP F-SERIES PISTOLS

3 UTILISATION

3 UTILISATION

3.1 Contrôle du pistolet

- Avant de procéder au contrôle de votre pistolet, vérifiez qu'il est bien déchargé : pointez le pistolet dans une direction sûre. Les doigts doivent être en dehors du pontet et ne pas toucher la détente. Actionnez l'arrêteur de chargeur et retirez le chargeur (3.1 illustr. 1).
- Saisissez la culasse par l'arrière au niveau des cannelures (3.1 illustr. 2) et tirez-la énergiquement vers l'arrière jusqu'à la butée. Si une balle se trouve dans la chambre, celle-ci est alors dégagée et éjectée de la chambre. Ne couvrez pas la fenêtre d'extraction car la balle ne pourrait être expulsée comme il se doit.
- Bloquez la culasse en position ouverte : Tout en maintenant la culasse le plus en arrière possible, poussez le levier d'arrêt vers le haut et faites glisser lentement la culasse vers l'avant jusqu'à ce qu'elle soit tenue par le levier d'arrêt. (3.1 illustr. 3)
- Assurez-vous que la chambre et le canon sont bien dégagés, secs et propres. (3.1 illustr. 4)

Effectuez toujours ce contrôle avant de poser votre pistolet, de le nettoyer, de le transmettre à une autre personne, de le transporter ou de le ranger



3.1 illustr. 1



3.1 illustr. 2



3.1 illustr. 3



3.1 illustr. 4



ATTENTION

Ne vous fiez pas exclusivement à la technique. Assurez votre propre sécurité en maniant toute arme avec prudence. Il est de votre responsabilité de respecter toutes les règles de sécurité lorsque vous utilisez des armes.

3 UTILISATION

3.2 Chargement

3.2.1 Remplissage du chargeur

Il est possible de voir l'état de charge du chargeur à l'aide des orifices présents dans le boîtier du chargeur.



Remarque :

N'utilisez que les chargeurs d'origine pour votre arme. L'utilisation d'autres chargeurs peuvent provoquer des incidents de tir et entraîner des dommages sur votre arme.



3.2.1 Illustr. 1



ATTENTION

N'essayez pas d'insérer plus de balles que ce qui est indiqué sur le chargeur. Cela pourrait provoquer des dysfonctionnements dans l'alimentation. Ne faites pas usage de la force car cela pourrait endommager le chargeur. Des chargeurs/lèvres de chargeur défectueux provoquent des dysfonctionnements et donc la défaillance du pistolet.

Pour insérer les balles dans le chargeur, poussez vers le bas la partie avant du dispositif d'alimentation avec le fond de la balle et poussez la balle sous les lèvres du chargeur jusqu'à ce que le fond de la balle touche la paroi arrière du chargeur. (3.2.1 illustr. 2)

Répétez cette procédure en poussant la balle la plus haute dans le chargeur vers le bas avec le fond de la prochaine balle et le pouce de la seconde main et en poussant ensuite la balle suivante sous les lèvres du chargeur.

Pour effectuer cette opération plus facilement, vous pouvez utiliser la chargette Walther :

Insérez par le haut la chargette sur le chargeur (3.2.1 illustr. 3), poussez la chargette vers le bas et insérez avec l'autre main une balle sous les lèvres du chargeur (3.2.1 illustr. 4). Soulevez légèrement la chargette et poussez complètement la balle sous les lèvres du chargeur (3.2.1 illustr. 5).



3.2.1 Illustr. 2



3.2.1 Illustr. 3



3.2.1 Illustr. 4



3.2.1 Illustr. 5

PDP F-SERIES PISTOLS

3 UTILISATION

3.2.2 Chargement du pistolet

- Contrôlez le pistolet comme indiqué dans le chapitre 3.1.
- Pointez le pistolet dans une direction sûre et tenez vos doigts éloignés de la détente, en dehors du pontet. Insérez le chargeur dans son logement jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Assurez-vous que le chargeur est bien enclenché en tirant le chargeur vers le bas par le fond. Le chargeur ne doit pas se détacher.
- Tirez la culasse vers l'arrière et laissez-la repartir vers l'avant.

ATTENTION

N'insérez les balles dans la chambre que par l'intermédiaire du chargeur. N'essayez pas d'insérer individuellement des balles dans la chambre par la fenêtre d'extraction. Ce faisant, vous pourriez vous blesser gravement voire mortellement ou encore entraîner la mort d'autres personnes.

AVERTISSEMENT

Le pistolet est désormais prêt à tirer. Votre pistolet et le chargeur sont chargés et un tir sera déclenché lors de l'actionnement de la détente. Dirigez toujours la bouche du pistolet dans une direction sûre et maintenez votre doigt et tout objet éloigné de la détente et en dehors du pontet. Ne déposez jamais une arme chargée.

3.3 Tir

- Dirigez la bouche dans une direction sûre et maintenez votre doigt éloigné de la détente et en dehors du pontet jusqu'à ce que vous souhaitiez tirer.
- Profitez de la forme avantageuse de la poignée du pistolet et saisissez-la le plus haut possible. Cela permet un meilleur maintien de l'arme lors du tir.
- Tout en tenant fermement la poignée du pistolet dans la main, appuyez, à l'aide de votre doigt, frontalement et avec une force croissante, sur la détente jusqu'à ce que le coup parte. Pendant le tir, la culasse recule et expulse la douille. Enfin, la culasse revient vers l'avant et introduit la balle suivante du chargeur dans la chambre.
- Après le tir, éloignez votre doigt de la détente et maintenez-le en dehors du pontet jusqu'à ce que vous soyez prêt pour le prochain tir. Vous pouvez répéter cette procédure jusqu'au dernier tir.
- Après le dernier tir, le dispositif d'alimentation du chargeur actionne le levier d'arrêt et la culasse est arrêtée en position ouverte.

3 UTILISATION

⚠ ATTENTION

Lors des séances de tir, veillez à porter une protection auditive et des lunettes de tir. Lors du tir ou de l'actionnement du levier d'arrêt de culasse, la culasse se déplace à grande vitesse et avec une force considérable dans le sens longitudinal. Pour cette raison, veillez à tenir le pistolet de telle manière qu'aucune partie de votre corps ne se trouve sur la trajectoire de la culasse.

3.4 Changement de chargeur

Après le dernier tir, le dispositif d'alimentation du chargeur actionne le levier d'arrêt et la culasse est arrêtée en position ouverte.

- Actionnez l'arrêtoir de chargeur et retirez le chargeur.
- Placez un nouveau chargeur
- Tirez la culasse vers l'arrière et laissez-la repartir vers l'avant.

⚠ ATTENTION

Le pistolet est à nouveau prêt à tirer. Dirigez toujours la bouche du canon dans une direction sûre et maintenez votre doigt et tout objet éloigné de la détente et en dehors du pontet, jusqu'à ce que vous soyez prêt à tirer à nouveau.

3.5 Déchargement

- Pointez le pistolet dans une direction sûre. Les doigts doivent être en dehors du pontet et ne pas toucher la détente. Poussez l'arrêtoir de chargeur vers le bas et retirez le chargeur (3.5. illustr. 1).
- Saisissez la culasse par l'arrière au niveau des cannelures (3.5. illustr. 2) et tirez-la énergiquement vers l'arrière jusqu'à la butée. Si une balle se trouve dans la chambre, celle-ci est alors dégagée et éjectée. Ce faisant, ne couvrez pas la fenêtre d'éjection, car la balle ne pourrait être expulsée comme il se doit.
- Bloquez la culasse en position ouverte : Tout en maintenant la culasse le plus en arrière possible, poussez le levier d'arrêt vers le haut et faites glisser lentement la culasse vers l'avant jusqu'à ce qu'elle soit tenue par le levier d'arrêt. (3.5. illustr. 3)



3.5 Illustr. 1



3.5 Illustr. 2



3.5 Illustr. 3

PDP F-SERIES PISTOLS

3 UTILISATION

- Regardez dans la chambre (3.5. illustr. 4). La chambre doit être vide. Regardez dans le logement du chargeur. Plus aucune munition ne doit se trouver dans le pistolet.
- Pour décharger le chargeur, tenez-le de telle manière que les projectiles soient dirigés dans la direction opposée à vous. Poussez les balles les unes après les autres vers l'avant pour les faire sortir du chargeur.



3.5 Illustr. 4

ATTENTION

À chaque fois que vous fermez la culasse alors qu'un chargeur chargé se trouve dans le pistolet, une balle est introduite dans la chambre et le pistolet est à nouveau prêt à tirer.

3.6 Consignes en cas de dysfonctionnement

- En cas de dysfonctionnement, attendez 10 secondes tout en maintenant la bouche du pistolet dans une direction sûre.
- Déchargez le pistolet comme indiqué dans le chapitre « 3.5. Déchargement ».
- À présent, vous pouvez effectuer un contrôle visuel de la chambre et du canon. La chambre et le canon doivent être vides.

4 DÉMONTAGE, NETTOYAGE, GRAISSAGE ET ENTRETIEN

ATTENTION

Avant toute intervention sur le pistolet, assurez-vous que le pistolet et le chargeur sont déchargés.

4.1 Éléments Principaux

ATTENTION

Pour un démontage complet, vous devrez appuyer sur la détente. Si vous n'avez pas déchargé correctement votre arme et si vous avez laissé une balle réelle dans la chambre, le pistolet déclenchera un tir et pourrait provoquer des blessures graves voire mortelles à vous et aux personnes vous entourant, ou encore entraîner des dommages matériels. Par conséquent, vous devez bien contrôler la chambre et le chargeur (en les ouvrant) pour vous assurer qu'ils sont vides avant d'appuyer sur la détente.

4.1.1 Démontage

- Déchargez le pistolet : retirez le chargeur et bloquez la culasse en position ouverte. La chambre et le logement du chargeur doivent être vides.
- Fermez la culasse : tirez la culasse vers l'arrière et ramenez-la vers l'avant.
- Pointez le pistolet dans une direction sûre et désarmez le mécanisme de percussion en actionnant la détente.

4 DÉMONTAGE, NETTOYAGE, GRAISSAGE ET ENTRETIEN



- Saisissez par le haut l'arrêteur de canon des deux côtés et poussez-le vers le bas. (4.1.1 illustr. 1)
- Poussez la culasse vers l'avant de la carcasse.
- Retirez le bloc ressort de recul dans le sens inverse à la pression du ressort de recul. (4.1.1 illustr. 2)
- Retirez le canon de la culasse.
- 4.1.1 illustr. 3 montre les éléments principaux du pistolet démonté.



4.1.1 Illustr. 1



4.1.1 Illustr. 2

4.1.2 Montage

- Tenez la culasse face inférieure vers le haut. Insérez le canon comme indiqué sur 4.1.2 illustr. 1.
- Insérez le bloc ressort de recul :
3,5" F-Series : Placez le bloc ressort de recul dans le logement de la culasse avec la grande extrémité de la tige de guidage du ressort en direction de la bouche.
4" F-Series : Placez le bloc ressort de recul dans le logement de la culasse avec la petite extrémité de la tige de guidage du ressort en direction de la bouche.
- Contre la pression du ressort de recul, insérez le bloc dans le renforcement sur le canon avec l'extrémité arrière (4.1.2 illustr. 1).
- Insérez les guides de la culasse montée par l'avant, sur les rails avant de la carcasse tout d'abord, puis sur les rails arrière (4.1.2 illustr. 1). Tirez la culasse vers l'arrière jusqu'à la butée puis laissez-la glisser vers l'avant dans la position verrouillée.



4.1.1 Illustr. 3



Remarque : Il est normal que le bloc ressort de recul se courbe légèrement à l'état partiellement monté.



4.1.2 Illustr. 1

4.2 Culasse

4.2.1 Démontage de la culasse



Remarque : Le percuteur interfère avec la sécurité du percuteur. Si vous voulez retirer la sûreté de percuteur, retirez d'abord l'assemblage du percuteur, puis continuez avec l'extracteur et la sûreté de percute.



4.1.2 Illustr. 2

PDP F-SERIES PISTOLS

4 DÉMONTAGE, NETTOYAGE, GRAISSAGE ET ENTRETIEN

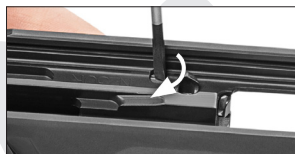
- Démontez le pistolet en ses éléments principaux (chapitre 4.1.1).
- Appuyez la culasse côté bouche contre un support. Tenez la culasse par les cannelures à l'arrière. Enfoncer un chasse-goupille de 2 mm dans l'orifice situé en plaque de culasse (4.2.1 illustr. 1) en exerçant une pression élastique perceptible, tout en faisant descendre la plaque de culasse d'environ 1,5 mm. Déposer le chasse-goupille et retirer le plaque de culasse de la fermeture par le bas.
- Poussez le piston de sécurité jusqu'à la butée. Maintenir la sécurité du percuteur enfoncée dans la culasse, retirer l'ensemble percuteur et ressort de rappel (4.2.1 illustr. 2).
- Optic Ready Modelès : Retirez la plaque de recouvrement ou la plaque-adaptateur, voir à ce sujet le chapitre 5.4.3.
- Prendre le bloc de culasse dans la main gauche, bouche dirigée vers la gauche.
- Utilisez un tournevis pour tourner la goupille d'extracteur de 90° en position de démontage (4.2.1 illustr. 3). La fente de la goupille d'extracteur doit être à angle droit par rapport à la direction de tir.
- Insérer par le haut une tige d'env. 1 mm dans l'orifice de démontage. Tenir le bloc de culasse avec le dispositif de visée vers le bas, sécuriser l'extracteur sur le côté à l'aide du pouce. Enfoncer doucement la tige de 1 mm dans l'orifice (4.2.1 illustr. 4), jusqu'à ce que la goupille d'extracteur sorte de la culasse.
- Retirer la goupille d'extracteur tout en continuant à maintenir l'extracteur en position avec le pouce. Sécuriser la sûreté de percuteur (1) avec un doigt pour l'empêcher de sauter. Faire pivoter lentement l'extracteur à l'extrémité arrière pour que le ressort de torsion (2) ne se détache pas de manière incontrôlée de l'extracteur (4.2.1 illustr. 5). Retirer l'extracteur, libérer lentement la sûreté de percuteur et l'extraire de la culasse en même temps que le ressort de pression associé.
- Retirer le ressort de pression (4.2.1 illustr. 5, #3) de l'extracteur du bloc de culasse.



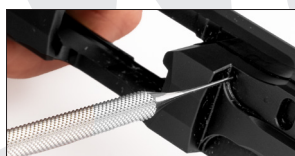
4.2.1 Illustr. 1



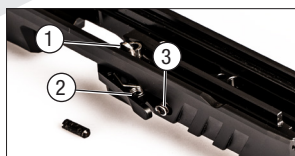
4.2.1 Illustr. 2



4.2.1 Illustr. 3



4.2.1 Illustr. 4



4.2.1 Illustr. 5

4.2.2 Assemblage de la culasse



Remarque : Le remontage commence avec la sécurité du percuteur et l'extracteur, continuer avec l'assemblage du percuteur.

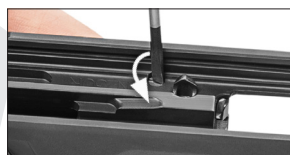
- Placez la culasse mobile vers le bas et sa bouche vers la gauche.
- Maintenir le ressort de pression dans l'orifice de la sûreté de percuteur en appliquant un peu d'huile pour armes (pas de graisse !) sur le ressort avant d'insérer le ressort de pression dans l'orifice de la sûreté de percuteur. Insérer la sûreté de percuteur dans le bloc de culasse, ressort vers l'avant. Ce faisant, le ressort de pression de la sûreté doit entrer dans l'évidement prévu à cet effet dans la culasse. Lorsqu'elle est correctement positionnée, la sûreté se trouve légèrement au-dessous de la surface de glissement de la balle (4.2.2 illustr. 1).
- Mettez le ressort de l'extracteur (4.2.1 illustr. 5, #3) dans son siège à l'intérieur de la fente de l'extracteur.
- Placer le ressort de torsion dans l'extracteur (4.2.2 illustr. 2). Les spires dépassent alors légèrement. Insérer les spires dans la fente de l'extracteur en faisant pivoter en partie l'extracteur dans la fente par le bas. Tout en maintenant la sûreté de percuteur appuyée vers le bas, insérer complètement l'extracteur dans la culasse. Introduire la goupille d'extracteur dans l'orifice correspondant, côté appointé vers l'avant. Pousser l'extracteur dans la culasse jusqu'à ce que la goupille puisse être enfoncée entièrement dans la culasse.
- Ensuite, tournez la tige de l'extracteur à l'aide d'un tournevis (4.2.2 illustr. 3). Si elle est correctement alignée, la rainure sera légèrement orientée vers la bouche du canon. Une pression répétée sur l'extracteur permet d'orienter la goupille.
- Aligner les deux crans du bloc percuteur (4.2.2 illustr. 4). Insérer le ressort de rappel par l'avant sur le bloc percuteur. Insérer le bloc percuteur, crans dirigés vers le haut, dans le bloc de culasse (4.2.2 illustr. 5). Maintenir à présent la sûreté de percuteur appuyée, pousser le bloc percuteur vers l'avant jusqu'en butée puis libérer la sûreté.



4.2.2 Illustr. 1



4.2.2 Illustr. 2



4.2.2 Illustr. 3



4.2.2 Illustr. 4



4.2.2 Illustr. 5

EN

DE

FR

ES

IT

PDP F-SERIES PISTOLS

4 DÉMONTAGE, NETTOYAGE, GRAISSAGE ET ENTRETIEN

- Le bloc percuteur est correctement installé s'il ne peut plus être retiré de la glissière alors que le plongeur de sécurité est dans sa position de repos.
- Alignez le guide de l'ensemble du percuteur de manière concentrique avec le canal de la gâche. Avec la plaque de culasse, pousser l'extrémité arrière du bloc percuteur vers l'intérieur et pousser la plaque de culasse de bas en haut dans les rails de guidage de la culasse jusqu'à ce qu'elle s'enclenche (4.2.2 illustr. 6).
- Optic Ready Modelès : Installez la plaque de recouvrement ou la plaque-adaptateur conformément au chapitre 5.4.3.



4.2.2 Illustr. 6

4.3 Chargeur

4.3.1 Démontage

ATTENTION

Le ressort du chargeur est comprimé. Des pièces peuvent être éjectées lors du démontage du chargeur. Soyez donc prudent lors du démontage du chargeur. Tenez le support du fond lorsque vous enlevez le fond du chargeur puis retirez avec prudence le support de fond et le ressort du chargeur du boîtier.

1. Appuyez sur le support de fond, par exemple avec un chasse-goupille de 4 mm, à travers l'orifice prévu dans le fond du chargeur (4.3.1 illustr. 1).

Chargeur +2 :

Pousser complètement le fond de chargeur vers l'arrière jusqu'à la butée sur le boîtier de chargeur. Introduire le bout d'un tournevis plat dans l'ouverture du support de fond à l'arrière du chargeur. Pousser le support de fond en direction des lèvres du chargeur jusqu'à ce que le support de fond sorte (4.3.1 illustr.2).

2. Pousser le fond vers l'avant et retirez-le du boîtier de chargeur tout en maintenant le support de fond contre la pression du ressort de chargeur.
3. Retirez le support de fond et le ressort de chargeur.
4. Secouez légèrement pour faire sortir le dispositif d'alimentation du boîtier de chargeur.



4.3.1 Illustr. 1



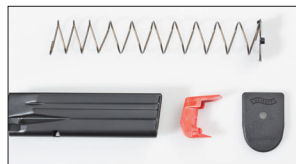
4.3.1 Illustr. 2

4.3.2 Montage

1. Introduisez tout d'abord le dispositif d'alimentation puis le ressort du chargeur avec le support de fond dans le boîtier de chargeur. Ce faisant, prêtez attention à la bonne orientation des pièces. Les pièces doivent être montées sans faire usage de la force (4.3.2 illustr. 1 et 2).
2. Tout en appuyant le support de fond dans le boîtier de chargeur, poussez, vers l'avant, le fond du chargeur jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible.

Chargeur +2 :

Appuyer l'extrémité arrière du support de fond contre la paroi arrière du chargeur depuis l'extérieur tout en maintenant le support de fond appuyé dans le chargeur. Pousser le fond de chargeur vers l'avant jusqu'en butée. Appuyer l'extrémité arrière du support de fond dans le chargeur pour que le support de fond s'enclenche.



4.3.2 Illustr. 1



4.3.2 Illustr. 2

4.4 Nettoyage



ATTENTION

Votre pistolet est un instrument de précision. Entretenez-le régulièrement pour garantir son bon fonctionnement. Avant toute intervention sur le pistolet, assurez-vous que le pistolet et le chargeur sont déchargés.

Le pistolet doit être nettoyé après chaque utilisation ou après avoir été soumis à des conditions climatiques extrêmes. Vous devez également nettoyer le pistolet lorsque vous tirez pour la première fois avec ce pistolet. Pour protéger votre pistolet de la corrosion, celui-ci a été traité soit avec un produit de conservation, soit avec un lubrifiant. Avant d'utiliser le pistolet, essuyez tout excédent d'huile provenant du canon et de la chambre ainsi que sur les surfaces extérieures. Démontez le pistolet en ses éléments principaux. Nettoyez le canon à l'aide d'une brosse de nettoyage et d'un écouvillon en commençant par la chambre. Enlevez du canon le plomb et les résidus à l'aide d'une brosse en laiton. Le canon et la chambre doivent être propres. Essuyez les surfaces avec un chiffon et des tiges de nettoyage.

Supprimez les résidus se trouvant sur la carcasse, le canon, l'extracteur, le fond du percuteur et sur tous les endroits encrassés à l'aide d'une petite brosse et, le cas échéant, d'un peu d'huile. Après le nettoyage, huilez légèrement le pistolet. Si le pistolet doit être utilisé ou rangé dans un environnement froid, il est conseillé d'utiliser une huile pour armes spéciale basses températures.

PDP F-SERIES PISTOLS

4 DÉMONTAGE, NETTOYAGE, GRAISSAGE ET ENTRETIEN

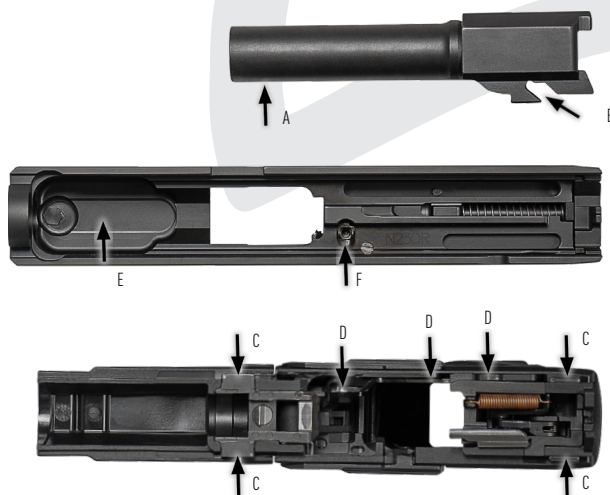
4.5 Graissage

Après le nettoyage du pistolet, appliquez une fine couche d'huile sur les surfaces extérieures et les pièces fonctionnelles. Utilisez exclusivement une huile pour armes exempte de résine et d'acide. Veillez à ne pas huiler plus qu'il ne faut. Si des gouttes d'huile se forment ou si de l'huile coule à travers le pistolet, cela signifie que vous avez appliqué trop d'huile. Un excédent d'huile favorise la concentration des salissures et des restes de fumée dans le pistolet. Cela nuit au bon fonctionnement. Ne pas huiler l'orifice du percuteur (4.5. illustr. 1).

⚠ ATTENTION

Suivez le mode d'emploi du produit nettoyant utilisé. Certains produits nettoyants peuvent endommager votre pistolet. Évitez les nettoyages trop longs au bain à ultrasons et à des températures de bain supérieures à 50 °C et ne laissez pas agir les produits trop longtemps. Utilisez exclusivement les huiles pour armes et les produits nettoyants exempts de résine et de substances acides recommandés pour l'entretien des armes. Les solutions ammoniacales et alcalines ne doivent pas être utilisées.

- Canon : Après le nettoyage du pistolet, huilez les surfaces du canon et la surface de contact entre le canon et la carcasse avec un chiffon imbibé d'huile (A/B).
- Carcasse : Huilez les guides de culasse (C) et la tige de détente (D) avec respectivement une goutte d'huile.
- Culasse : Huilez la sûreté de percuteur (E) et la came de commande (F) avec respectivement une goutte d'huile.
- Chargeur : Le chargeur doit également être légèrement huilé à l'extérieur.



4.5 Illustr. 1

4.6 Préparation au rangement / stockage

Veillez prendre en compte les dispositions légales en matière de rangement et de stockage d'armes à feu et de munitions en vigueur dans votre région/pays. Ne conservez pas le pistolet dans quelque chose attirant ou retenant l'humidité (du cuir ou des chiffons épais par exemple). Si le pistolet doit être stocké pendant une longue période, protégez le canon, la chambre et les pièces internes avec de l'huile pour armes ou un agent conservateur prévu pour les armes.

Les pièces extérieures, la culasse, le canon et le chargeur doivent être traités avec un produit anticorrosion. Nettoyez le pistolet avant de le réutiliser. Lors de chaque nettoyage, prêtez également attention aux marques d'usure. En cas de marques d'usure inhabituelles, faites vérifier votre pistolet par un armurier qualifié ou par WALTHER.

4.7 Maintenance préventive

Après 10 000 tirs, il est recommandé de remplacer le ressort de recul, le ressort de rétraction et le ressort principal.

- Démontez le pistolet (chapitre 4.1.1).
- Retirez d'abord le piston de sécurité, puis la gâchette (chapitre 4.2.1).
- Retirez le ressort de rappel de la gâchette.
- Placez l'extrémité du percuteur sur une base en bois ou en plastique. Retirez le guide de percuteur de l'extrémité arrière du ressort du percuteur : Maintenez l'extrémité arrière du ressort principal comprimée pendant que vous saisissez le guide de percuteur par sa projection saillante. Faites pivoter la saillie vers le haut jusqu'à ce que le guide du percuteur puisse être retiré (4.7 illustr. 1).
- Remplacez le ressort moteur.
- Le guide de percussion peut à nouveau être utilisé. Veillez à l'orientation correcte ; l'extrémité arrière présente des indentations sur le bord extérieur (4.7 illustr. 2), l'«extrémité de la bouche» est plate. Placez l'extrémité de la pointe du percuteur sur une base en bois ou en plastique. Sans inclinaison, appuyez le guide du percuteur sur l'extrémité du percuteur jusqu'à ce qu'il s'engage (4.7 illustr. 3).
- Assemblez la culasse (chapitre 4.2.2), puis le pistolet (chapitre 4.1.2).



4.7 Illustr. 1



4.7 Illustr. 2



4.7 Illustr. 3

EN

DE

FR

ES

IT

PDP F-SERIES PISTOLS

5 ADAPTATION DU PISTOLET À L'UTILISATEUR

5 ADAPTATION DU PISTOLET À L'UTILISATEUR

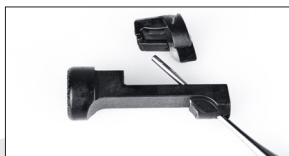
5.1 Arrêteur de chargeur

L'arrêteur de chargeur peut passer d'une utilisation du côté droit à une utilisation du côté gauche. Pour faire la modification, une tige de 1 mm de diamètre et un petit tournevis (env. 2,5 mm) sont nécessaires.

1. Maintenez l'arrêteur de chargeur appuyé. Son extrémité opposée dépasse alors de la poignée de l'autre côté et fait apparaître une petite ouverture sur la face arrière. Introduisez la tige de 1 mm dans l'ouverture (5.1 illustr. 1).
2. Enfoncez la tige contre la butée dans l'ouverture. L'assemblage à encliquetage de la plaque sur l'arrêteur de chargeur est ainsi libéré (les pièces individuelles sont représentées au point 5.1 illustr. 2).
3. Soulevez la plaque avec un tournevis et retirez-la (5.1 illustr. 3). S'il est impossible de démonter la plaque, essayez de la soulever avec le tournevis tout en maintenant la tige enfoncée.
4. Retirez l'arrêteur de chargeur (5.1 illustr. 4) et le ressort de pression sur le côté opposé.
5. Introduisez le ressort de pression sur le côté à partir duquel l'arrêteur de chargeur doit pouvoir être utilisé (5.1 illustr. 5).
6. Introduisez l'arrêteur de chargeur du même côté que précédemment pour le ressort de pression (5.1 illustr. 6).
7. Maintenez l'arrêteur de chargeur appuyé pendant que vous remplacez la plaque du côté opposé. Appuyez la plaque dans l'arrêteur de chargeur jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de manière audible. (5.1 illustr. 7 et 8).



5.1. Illustr.1



5.1. Illustr. 2



5.1. Illustr. 3



5.1. Illustr. 4



5.1. Illustr. 5



5.1. Illustr. 6



5.1. Illustr. 7



5.1. Illustr. 8

5 ADAPTATION DU PISTOLET À L'UTILISATEUR



5.2 Poignée

Il est possible de monter des dos de poignée de différentes tailles afin d'adapter de façon optimale la poignée à la taille de la main. Retirez pour cela la goupille se trouvant dans la partie inférieure de la poignée en la poussant vers la droite ou la gauche à l'aide d'un chasse-goupille de 3 mm puis réinsérez-la après avoir mis en place le dos de poignée souhaité (5.1 illustr. 1). Les tailles Small et Medium sont disponibles.



5.2 Illustr. 1

5.3 Oeillet pour dragonne

La goupille utilisée pour fixer le dos de la poignée forme avec un évidement dans le dos de la poignée un oeillet destiné à fixer une dragonne. Pour la mettre en place, retirez la goupille se trouvant dans la partie inférieure de la poignée en la poussant vers la droite ou la gauche à l'aide d'un chasse-goupille de 3 mm, introduisez la dragonne ou un adaptateur puis réinsérez la goupille.

5.4 Dispositif de visée

La hausse et le guidon peuvent être remplacés. Le point d'impact est réglable latéralement et en hauteur.



ATTENTION

Votre pistolet est un instrument de précision. Entretenez-le régulièrement pour garantir son bon fonctionnement. Avant toute intervention sur le pistolet, assurez-vous que le pistolet et le chargeur sont déchargés.

Démonter le pistolet comme cela est décrit au chapitre 4.1.1.

5.4.1 Dispositif de visée en polymère

GUIDON

Retirer la vis du guidon sur la partie inférieure du guidon. Repousser le guidon vers le haut. Le montage s'effectue dans l'ordre inverse. Visser la vis du guidon jusqu'à ce qu'elle affleure son logement. (5.4.1 illustr. 1).



5.4.1 Illustr. 1

HAUSSE

En cas de tirs trop hauts, tourner la vis arrière dans le sens des aiguilles d'une montre ; en cas de tirs trop bas, tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. En tournant d'un clic, le point d'impact se décale de 2 cm env. à une distance de 25 m. En cas de tirs trop à gauche, tourner la vis avant de la hausse dans le sens des aiguilles d'une montre ; en cas de tirs trop à droite, tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. En tournant d'un clic, le point d'impact se décale d'1 cm env. à une distance de 25 m (5.4.1. illustr. 2).



5.4.1 Illustr. 2

PDP F-SERIES PISTOLS

5 ADAPTATION DU PISTOLET À L'UTILISATEUR

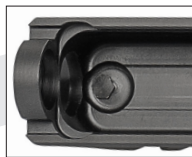
5.4.2 Dispositif de visée en acier

RÉGLAGE EN HAUTEUR

Desserrer la vis du guidon et repousser le guidon vers le haut. Le montage s'effectue dans l'ordre inverse (5.4.2. illustr. 1). Veiller à ce que la vis et le filet à l'intérieur du guidon soient exempts d'huile et de graisse. Le filet de la vis du guidon doit être sécurisé à l'aide d'une colle industrielle (Loctite 648 p. ex.). Appliquer un couple d'1 Nm pour serrer la vis du guidon.

RÉGLAGE LATÉRAL

Pour le réglage latéral, le hausse avec l'amplificateur de visée (accessoire spécial) est déplacé vers un côté. Pour ce réglage, déplacer le hausse dans la direction dans laquelle le point d'impact doit être déplacé. Si le point d'impact doit, par exemple, être déplacé vers la droite, déplacer le hausse vers la droite.



5.4.2 Illustr. 1

5 ADAPTATION DU PISTOLET À L'UTILISATEUR



5.4.3 Remplacer la plaque de montage

Des plaques de montage destinées à divers viseurs point rouge sont disponibles comme accessoires spéciaux. Il est ainsi possible de monter des crans de mire des marques Trijicon (02), Leupold (04) ou Docter/Vortex (06) avec une longueur totale maximale de 49 mm. Les plaques de montage portent l'inscription correspondante.

Pour monter la plaque de montage adaptée, démonter le pistolet comme cela est décrit au chapitre 4.1.1. Desserrer les deux vis avec un tournevis (T10, 5.4.3 illustr. 1) et retirer la plaque de la culasse.



5.4.3 Illustr. 1



5.4.3 Illustr. 2



Remarque :

Ne pas remplacer les vis par des vis fournies avec votre viseur point rouge. Les vis possèdent un filet métrique M3x6 (5.4.3 illustr. 2). Le filet de ces vis est pourvu de frein filet.

Poser l'interface sur la culasse de telle sorte que l'inscription soit dirigée vers le bas. Pendant le serrage des vis (5.4.3 illustr. 3), tirer l'interface de montage en direction de la butée avant (vers la bouche du canon). Serrer les deux vis à six pans (appliquer un couple de serrage de 2 Nm env.). Le viseur point rouge peut alors être monté conformément à la notice (5.4.3 illustr. 4).



5.4.3 Illustr. 3



5.4.3 Illustr. 4



Remarque :

Veillez à ce que les vis de fixation soient de longueur suffisante pour que les accessoires soient bien en place. Fixez les vis avec une colle industrielle (par exemple Loctite 648) pour éviter tout desserrage involontaire. Les interfaces de montage actuellement disponibles se trouvent sur notre site web.

Avant toute utilisation, s'assurer que les accessoires sont bien fixés.

PDP F-SERIES PISTOLS

6 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

6 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES PDP F-SERIES

	PDP F-Series 3,5"	PDP F-Series 4"
Calibre	9mm x 19	9mm x 19
Capacité du chargeur	15 balles	15 balles
Dimensions (L/l/h) *	172 / 34 / 136 mm	184 / 34 / 136 mm
Longueur du canon *	89 mm	102 mm
Profilé du canon, Longueur de rayure	Polygonale, 250 mm, avec pas à droite	
Longueur de la ligne de mire	149 mm	163 mm
Largeur du cran de hausse/ Largeur du guidon	3,7 mm / 3,7 mm	
Poids, chargeur vide compris	660 g	680 g
Poids du chargeur, vide	80 g	
Énergie du projectile E3, Poids du projectile	435 J 8 g	500 J 8 g
Type de verrouillage	Système browning sans élément intermédiaire	
Système	Percuteur lancé	
Principe de détente	Performance Duty Trigger (PDT)	
Force/course de détente	25 N / 6 mm (identiques à chaque tir)	
Déverrouillage chargeur	réversible	
Taille de la poignée, réglable	dos de poignée Small et Medium	
Distance de détente	65 mm	
Options de visée réflexe (Modèles OR)	49 mm, z. B. Docter/Vortex, Leupold, Trijicon	
Sûretés	Interrupteur, sûreté de détente et de percuteur, indicateur de charge	
Matériaux	Bloc de culasse et canon: acier amélioré haute résistance traité Tenifer®. Carcasse: polyamide 12 renforcé par des fibres	

* Le canon et la longueur totale des pistolets à canon fileté sont 15 mm (0,6") plus longs que ceux mentionnés ci-dessus. Le filetage du canon est un 1/2"-28 UNEF.

Ces indications sont des moyennes. Les valeurs réelles peuvent s'en écarter.
Tenifer® is a registered trademark of Durferrit GmbH, Germany.



INSTRUCCIONES DE USO

PDP F-SERIES PISTOLS

EN

DE

FR

ES

IT



LEA CON ATENCIÓN LAS INSTRUCCIONES Y
ADVERTENCIAS DE ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR
EL ARMA.

PDP F-SERIES PISTOLS



NOTA:

En el presente manual se detallan las instrucciones de uso de la pistola por parte de civiles. Las instrucciones para los cuerpos de seguridad pueden diferir de lo especificado aquí.

A lo largo del manual, las indicaciones de situación, como «izquierda», «derecha», «adelante», «atrás», etc. hacen referencia a una pistola sostenida en una posición de disparo normal, es decir, apuntando en dirección opuesta al tirador, con el cañón en posición aproximadamente horizontal y con la empuñadura dirigida hacia abajo. Las explicaciones de este manual se basan en el uso del arma con la mano derecha.

Los usuarios zurdos deben realizar los cambios correspondientes.

Por favor tenga en cuenta que las ilustraciones en estas instrucciones de uso tienen un fin explicativo y pueden diferir las del arma real.

INDICE

1 Instrucciones de seguridad	4
2 Descripción del producto	5
2.1 Descripción de funcionamiento	5
2.2 Munición	6
2.3 Elementos de manejo y funcionales	7
3 Trato de la pistola	10
3.1 Inspección de la pistola	10
3.2 Cargar	11
3.3 Disparo	12
3.4 Cambio de cargadores vacíos	13
3.5 Descarga de la pistola	13
3.6 Solucionar fallos de disparo	14
4 Desmontaje, limpieza, lubricación y mantenimiento	14
4.1 Componentes principales	14
4.2 Corredera	16
4.3 Cargador	18
4.4 Limpieza de la pistola	19
4.5 Lubricación	20
4.6 Mantenimiento antes del almacenamiento	21
4.7 Mantenimiento preventivo	21
5 Adaptación de la pistola al usuario	22
5.1 Retén del cargador	22
5.2 Empuñadura	23
5.3 Orificio para correa	23
5.4 Miras	23
6 Especificaciones técnicas	26

PDP F-SERIES PISTOLS

1 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Antes de utilizar la pistola, lea detenidamente este manual de instrucciones para conocer con detalle sus funciones y procedimientos de manipulación. La mayor parte de las operaciones y piezas de la pistola se mencionan una sola vez en este manual. En las secciones correspondientes hallará indicaciones para consultar los capítulos anteriores a fin de obtener más información.
- Antes de disparar, cuando se produzcan fallos de funcionamiento y antes de llevar a cabo una limpieza, compruebe siempre que el arma está descargada (el cargador se ha extraído de la pistola y la recámara está vacía), el ánima del cañón está limpia y no presenta obstrucciones y el cargador está vacío.
- Nunca guarde la munición en el mismo lugar que el arma de fuego. Guarde el arma y la munición por separado y en lugares seguros, de modo que las personas no autorizadas, como los niños, no puedan tener acceso a ellas.
- Trate siempre las armas de fuego como si estuviesen cargadas y pudiesen dispararse al apretar el gatillo. Sujete siempre la pistola de manera que no suponga ningún peligro para usted ni para las personas que se encuentran cerca. Mantenga siempre el arma apuntada en una dirección que resulte segura. No apunte nunca con un arma de fuego a una persona u objeto sobre el que no pretenda disparar, independientemente de que esté cargada o no. No olvide que incluso la pistola más segura puede suponer un peligro si no se maneja debidamente.
- Precaución: mantenga los dedos apartados del guardamonte y del gatillo hasta que alinee las miras de la pistola sobre un objetivo seguro y tome la decisión de disparar. Preste siempre atención al objetivo y a lo que hay tras él.
- No fuerce nunca las piezas de la pistola al utilizarla, examinarla, desmontarla, limpiarla o montarla. Un trato inadecuado del arma puede afectar a su funcionamiento y seguridad. La pistola no debe en ningún caso desmontarse más allá de lo especificado en el presente manual de instrucciones.
- Sólo es posible garantizar la seguridad y el correcto funcionamiento de la pistola cuando tanto ésta como su munición se encuentran en perfecto estado.
- Si sospecha que el arma puede haber resultado afectada por factores externos como la corrosión, una caída, etc., llévela a revisar por un armero cualificado.
- Utilice siempre protección auditiva y gafas de seguridad adecuadas para armas de fuego y asegúrese de que todas las personas que se encuentran en las cercanías también las usan.
- Este arma se ha diseñado para una munición de un tipo y calibre específicos, que se indican en la propia arma. Utilice únicamente munición del calibre indicado para el arma y que cumpla las especificaciones de la Comisión Internacional Permanente para la Prueba de Armas de Fuego Portátiles (CIP) o el Instituto de Fabricantes de Armas y Municiones de Caza Deportiva (SAAMI). Cuando utilice munición recargada, no utilice una presión de gas mayor que permitida por CIP o SAAMI. Una presión excesiva puede dañar o destruir el arma de fuego. Las municiones con velocidades y presiones superiores a aquellas para las que está diseñada el arma, la someterán a una mayor tensión, causarán un desgaste excesivo y podrían llegar a ocasionar daños graves en ella.

Antes de cargar el arma limpie siempre el exceso de grasa y aceite y compruebe que el cañón esté limpio y libre de obstrucciones.

2 DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

No altere, modifique o cambie ninguna pieza del arma a menos que así se indique específicamente en este manual. Toda operación de mantenimiento o reparación no especificada en este manual debe ser realizada por un armero cualificado utilizando piezas originales WALTHER.

Cambios inadecuados en el arma pueden afectar la seguridad y fiabilidad de la pistola como también causar heridas graves o incluso la muerte.

CLÁUSULA DE EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD

Extreme siempre las precauciones cuando vaya a manejar un arma. Siempre existe un riesgo de que involuntariamente se produzcan, lesiones personales o incluso la muerte y daños materiales. WALTHER se exime de toda responsabilidad por los daños derivados de un uso inapropiado o contrario a la normativa legal de esta la pistola. Esto mismo es válido para daños derivados de la no observancia de estas instrucciones de uso, del cambio no autorizado de piezas o cualquier otra modificación de la pistola que no esté prevista expresamente en estas instrucciones de uso.

2 DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

2.1 Descripción del funcionamiento

La pistola semiautomática WALTHER PDP F-Series dispara a cerrojo cerrado, aprovechando el principio de retroceso corto. Al apretar el gatillo, se libera el percutor y se dispara el cartucho. La presión del gas impulsa el proyectil y lo hace salir del cañón. El impulso resultante provoca un movimiento hacia atrás del cañón y la corredera, que retroceden juntos unos centímetros, hasta que ambos se separan debido un movimiento basculante que hace que la parte posterior del primero descienda y se detenga. La corredera sigue su trayectoria hacia atrás y extrae el cartucho usado de la recámara, expulsándolo por el lado derecho del arma. Una vez que la corredera alcanza el límite de su recorrido, el resorte recuperador la hace avanzar de nuevo, toma un cartucho nuevo del cargador y lo introduce en la recámara. Este mismo movimiento hace avanzar y ascender la recámara y el cañón hasta encajar en la corredera. Suelte el gatillo para que recupere su posición inicial. En este momento, la pistola estará lista para realizar otro disparo.

EN

DE

FR

ES

IT

PDP F-SERIES PISTOLS

2 DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

2.2 Munición

⚠ ATENCIÓN

No utilice munición que no haya sido diseñada específicamente para ser usada en este arma. Si se utiliza una munición de un tipo o calibre incorrecto, es posible que el arma se encasquille, que no dispare o que se genere una presión excesiva capaz de dañar o destruir el arma, lo que podría causar daños materiales, lesiones e incluso la muerte.

Consulte la designación de calibre indicada en el arma. Esta información muestra el calibre de la munición que se debe usar en este arma de fuego (2.2 Fig. 1). Utilice únicamente munición adecuada para el calibre del arma y que cumpla las especificaciones de CIP o SAAMI o que posea la certificación "Directrices técnicas de proyectil 9mm x 19, sustancia nociva reducida".

Compruebe la munición antes de dispararla y utilice únicamente aquella que se encuentre en perfecto estado. Un arma de fuego y su correspondiente munición son un sistema, como tal, deben trabajar conjuntamente. El rendimiento de ambos se encuentra estrechamente relacionado. El retroceso puede verse afectado en gran medida por las distintas combinaciones de velocidad y peso de la bala, así como por el peso del arma. Una fuerza de retroceso elevada puede resultar incómoda para algunos tiradores.



2.2 Fig. 1

Por ejemplo:

- Peso del arma: a menor peso del arma, mayor retroceso.
- Peso de la bala: a mayor peso de la bala, mayor retroceso.
- Velocidad de la bala: a mayor velocidad de la bala, mayor retroceso.

Para acostumbrarse a un retroceso mayor, pruebe lo siguiente:

- Sujete firmemente el arma con las dos manos al disparar.
- Comience con la munición adecuada para su arma, con proyectil de poco peso y de menor velocidad.
- Solicite en su armería la bala de menor potencia, velocidad y peso para su arma.
- También puede intentar cambiar la composición/configuración de la empuñadura del arma para que se ajuste mejor a la forma y al tamaño de su mano.

2 DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

2.3 Elementos funcionales



Cubrerrosca

- | | | | |
|---|--------------------------------------|----|---|
| 1 | Corredera | 10 | Orificio para correa |
| 2 | Punto de mira | 11 | Cargador |
| 3 | Retén de desmontaje | 12 | Empuñadura |
| 4 | Cañón | 13 | Retén del cargador,
para diestro o zurdo |
| 5 | Muesca de la
palanca de retención | 14 | Gatillo |
| 6 | Lateral aserrado
de la corredera | 15 | Guardamonte |
| 7 | Palanca de retención | 16 | Armazón |
| 8 | Alza | 17 | Riel para accesorios |
| 9 | Lomo | | |

EN

DE

FR

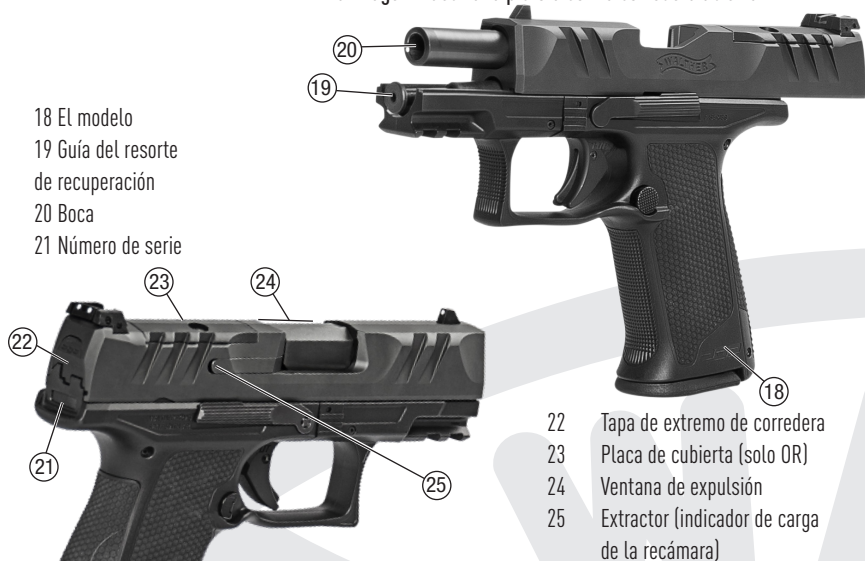
ES

IT

PDP F-SERIES PISTOLS

2 DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

La imagen muestra la pistola con la corredera abierta



2.3.1 Indicador de carga de la recámara

El extractor funciona también como indicador de carga de la recámara. Una marca de color indica que existe un cartucho o un casquillo en la recámara (2.3.1. Fig. 1).



2.3.1 Fig. 1

⚠ ATENCIÓN

No confíe exclusivamente en el indicador de carga de la recámara para verificar la presencia de un cartucho en ella. El método más seguro para determinar la presencia o ausencia de un cartucho en la recámara consiste en inspeccionar visualmente la recámara del arma extrayendo el cargador y tirando de la corredera hasta dejarla en posición abierta y bloqueada.

⚠ ATENCIÓN

Trate siempre las armas de fuego como si estuviesen cargadas y pudiesen dispararse al apretar el gatillo. El indicador de carga de la recámara puede ayudarle a determinar si ésta se encuentra cargada o no, pero la cantidad de luz, la limpieza de la pistola, la decoloración de la munición y otros factores pueden limitar la efectividad de este indicador.

2 DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

2.3.2 Retén del cargador

El retén del cargador se encuentra en la parte lateral de la empuñadura.

Manejo:

L El dedo se encuentra fuera del guardamonte y no toca el gatillo. Presione el retén del cargador y extraiga el cargador (2.3.2 Fig. 1)



2.3.2 Fig. 1

2.3.3 Palanca de retención

Bloqueo de la corredera en posición abierta:

Sujete la pistola con el dedo fuera del guardamonte y sin apoyarlo en el gatillo.

Presione el retén del cargador y extraiga este último.

Sujete la corredera desde detrás, por los laterales aserrados, con el pulgar y los dedos mientras sostiene la pistola y tire completamente hacia atrás con firmeza para extraer cualquier cartucho que pudiera encontrarse en la recámara y vaciar la pistola.

Para bloquear la corredera en posición abierta, deje que ésta avance ligeramente desde la posición totalmente retrasada mientras presiona hacia arriba la palanca de retención (2.3.3 Fig. 1).



2.3.3 Fig. 1

Liberación de corredera mediante la palanca de retención:

Empuje la palanca de retención de la corredera hacia abajo con el pulgar de la mano de disparo para liberar la corredera y dejar que vuelva a moverse totalmente hacia adelante.

Para manejar con mayor facilidad la corredera, sujete los laterales aserrados de ésta desde detrás y tire de ella hacia atrás mientras mantiene presionada la palanca de retención a fin de liberar la corredera y permitir que avance hasta la posición totalmente adelantada.

2.3.4 Cargador

A través de los orificios en el cuerpo del cargador es posible ver el estado de carga del cargador (2.3.4 Fig. 1).



2.3.4 Fig. 1

EN
DE
FR
ES
IT

PDP F-SERIES PISTOLS

3 TRATO DE LA PISTOLA

3 TRATO DE LA PISTOLA

3.1 Inspección de la pistola

- Antes de realizar la inspección de la pistola hay que comprobar que la pistola se encuentra descargada. Apunte la boca del cañón en una dirección segura. El dedo deberá estar fuera del guardamonte y alejado del gatillo. Presione el retén del cargador y extraiga el cargador (3.1 Fig. 1).
- Sujete la corredera desde detrás por los laterales aserrados con el pulgar y los dedos, según se muestra en 3.1 Fig. 2, y tire completamente hacia atrás con firmeza para extraer cualquier cartucho que pudiera encontrarse en la recámara y vaciar la pistola. No obstruya la ventana de expulsión.
- ya que podría impedir la salida del cartucho.
- Bloquee la corredera en posición abierta. Para ello, deje que ésta avance un poco desde la posición totalmente retrasada mientras presiona hacia arriba la palanca de retención (3.1 Fig. 3).
- Examine la recámara para asegurarse de que está descargada e inspeccione visualmente el ánima a fin de comprobar de que está limpia, seca y libre de obstrucciones (3.1 Fig. 4).

Es necesario llevar a cabo este procedimiento cada vez que se desmonta, se limpia, se recibe o entrega a otra persona, se transporta o se almacena.



3.1 Fig. 1



3.1 Fig. 2



3.1 Fig. 3



3.1 Fig. 4

⚠ ATENCIÓN

Nunca confíe exclusivamente en las características mecánicas. Sólo el trato correcto del arma puede garantizar un uso seguro de la misma. Recuerde, es su responsabilidad.

3 TRATO DE LA PISTOLA

3.2 Cargar

3.2.1 Cargar el cargador

Una vez extraído el cargador de su alojamiento, es posible ver el número de cartuchos restantes en el mismo a través de los orificios.



3.2.1 Fig. 1



AVISO:

Utilice únicamente los cargadores de esta pistola. Si se utilizan otros cargadores se pueden producir interrupciones y daños a la pistola y al cargador.



ATENCIÓN

No intente introducir en el cargador un número de cartuchos superior al especificado, ya que esto podría dar lugar a un fallo de alimentación. No aplique una fuerza excesiva para evitar dañar el cargador. Los cargadores defectuosos pueden dar lugar a fallos de funcionamiento e inutilizar la pistola.

Para llenar el cargador, presione el culote de un cartucho (su parte trasera) hacia abajo sobre la parte delantera del elevador (o sobre el cartucho en caso de que haya uno previamente cargado) y deslícelo completamente bajo los labios del cargador hasta que el culote del cartucho se encuentre apoyado contra la parte posterior del cargador. Repita el procedimiento tantas veces como cartuchos desee cargar, respetando siempre el límite de capacidad del cargador (3.2.1 Fig. 2).

El proceso de carga puede simplificarse gracias al dispositivo de ayuda de carga para cargadores de WALTHER:

Coloque el dispositivo de carga sobre el cargador, con su lateral más largo hacia atrás (3.2.1 Fig. 3). Presione hacia abajo el dispositivo de carga e introduzca un cartucho con la otra mano (3.2.1 Fig. 4). Deje que el dispositivo de carga vuelva a subir. Empuje el cartucho totalmente hacia adentro con la mano (3.2.1 Fig. 5). Repita el procedimiento tantas veces como cartuchos desee cargar, respetando siempre el límite de capacidad del cargador.



3.2.1 Fig. 2



3.2.1 Fig. 3



3.2.1 Fig. 4



3.2.1 Fig. 5

PDP F-SERIES PISTOLS

3 TRATO DE LA PISTOLA

3.2.2 Carga de la pistola

- Examine la pistola, tal y como se describe en la sección 3.1.
- Sujete la pistola con el dedo fuera del guardamonte y apartado del gatillo, apuntando el arma en una dirección segura. Introduzca el cargador cargado en su alojamiento hasta que quede sujeto en su posición. Para asegurarse de que el cargador está introducido por completo y de forma segura, tire hacia abajo de la parte visible de la tapa inferior del cargador. Si está debidamente introducido, no debe moverse.
- Tire de la corredera completamente hacia atrás y suéltela para que se desplace totalmente hacia adelante.

⚠ ATENCIÓN

Cargue siempre un cartucho en la recámara trasladándolo desde el cargador. En caso contrario, el usuario del arma o las personas que se encuentran cerca podrían resultar heridas de gravedad o incluso muertas. Nunca intente cargar la pistola introduciendo un cartucho por la ventana de expulsión abierta.

⚠ PRECAUCIÓN

En este momento, la pistola está cargada y lista para disparar. La pistola está cargada con un cartucho y se disparará si se aprieta el gatillo. No olvide que la pistola debe apuntar siempre en una dirección segura y que ha de mantener en todo momento los dedos y cualquier otro objeto alejados del gatillo y fuera del guardamonte hasta que decida disparar el arma. Nunca permita que el arma de fuego cargada quede fuera de su control directo.

3.3 Disparo

- Apunte siempre con el arma en una dirección segura y mantenga el dedo fuera del guardamonte hasta que esté listo para disparar.
- La forma de sujetar el arma afecta al control del retroceso y del gatillo. El armazón de la pistola ofrece un gran nivel de control, que permite al tirador disponer de un agarre elevado, muy cercano al eje del ánima del arma.
- Mientras sujeta con firmeza el arma por la empuñadura, coloque el dedo sobre la superficie frontal del gatillo y muévelo lentamente. Apriete el gatillo hasta que éste alcance su límite de recorrido. Cuando el gatillo llega atrás, el percutor se libera y golpea al fulminante. Al disparar, la corredera se mueve hacia atrás para extraer y expulsar la vaina del cartucho usado. A continuación, la corredera vuelve hacia adelante e introduce el siguiente cartucho del cargador en la recámara del cañón.
- Tras disparar, debe dejar que el gatillo regrese a su posición original antes de disparar de nuevo. Mantenga el dedo apartado del gatillo y fuera del guardamonte hasta que esté listo para disparar de nuevo. Puede repetir esta secuencia de pasos hasta disparar todos los cartuchos.
- En ese momento, el elevador presiona hacia arriba la palanca de retención para mantener
- la corredera bloqueada en posición abierta.

3 TRATO DE LA PISTOLA

⚠ PRECAUCIÓN

Utilice siempre protección auditiva y gafas de seguridad adecuadas para armas de fuego. Al disparar la pistola o soltar la palanca de retención para liberar la corredera, ésta se moverá con una fuerza y velocidad considerables. A fin de evitar lesiones, asegúrese de que ninguna parte de su cuerpo se encuentra en la trayectoria de la corredera.

3.4 Cambio de cargadores vacíos

Tras disparar el último cartucho, el elevador presiona hacia arriba la palanca de retención para mantener la corredera bloqueada en posición abierta.

- Presione el retén del cargador y extraiga este último.
- Para seguir disparando, introduzca otro cargador con munición.
- Tire de la corredera completamente hacia atrás y suéltela para que se desplace totalmente hacia adelante.

⚠ PRECAUCIÓN

La pistola quedará lista para disparar. Apunte siempre en una dirección segura, y no olvide mantener el dedo fuera del guardamonte y apartado del gatillo hasta que esté listo para disparar.

3.5 Descarga de la pistola

- Apunte el arma en una dirección segura. Mantenga el dedo apartado del gatillo y fuera del guardamonte. Presione el retén del cargador y extraiga este último (3.5 Fig. 1).
- Sujete la corredera desde detrás por los laterales aserrados con el pulgar y los dedos (3.5 Fig. 2) y tire completamente hacia atrás con firmeza para extraer cualquier cartucho que pudiera encontrarse en la recámara y vaciar la pistola. No obstruya la ventana de expulsión, ya que podría impedir la salida del cartucho.
- Bloquee la corredera en posición abierta. Para ello, deje que la corredera avance un poco desde la posición totalmente retrasada mientras presiona hacia arriba la palanca de retención (3.5 Fig. 3).



3.5 Fig. 1



3.5 Fig. 2



3.5 Fig. 3

PDP F-SERIES PISTOLS

4 DESMONTAJE, LIMPIEZA, LUBRICACIÓN Y MANTENIMIENTO

- Examine visualmente la recámara para asegurarse de que está vacía (3.5 Fig. 4). Mire en la recámara y en el alojamiento del cargador. Compruebe que no queda munición en la pistola.
- Descargue el cargador. Para ello, sujételo de modo que el extremo a través del que se cargan los cartuchos no apunte hacia usted y presione cada cartucho hacia adelante y afuera del cargador.



3.5 Fig. 4

⚠ ATENCIÓN

Recuerde también que cada vez que libera la corredera mientras la pistola contiene un cargador con cartuchos, el arma se recarga.

3.6 Solucionar fallos de disparo

- Si un cartucho no se dispara, espere 10 segundos mientras apunta en una dirección segura.
- Siga el procedimiento especificado en la sección 3.5, "Descarga de la pistola".
- Transcurrido ese tiempo, puede examinar con seguridad la recámara del cañón e inspeccionar visualmente el cañón en busca de obstrucciones. Asegúrese de que no haya cartuchos en la recámara ni obstrucciones en el cañón.

4 DESMONTAJE, LIMPIEZA, LUBRICACIÓN Y MANTENIMIENTO

⚠ ATENCIÓN

Asegúrese de que el arma está descargada (el cargador se ha extraído de la pistola y la recámara está vacía) y el cargador está vacío.

4.1 Componentes principales

⚠ ATENCIÓN

Para desmontar, se debe apretar el gatillo. Por lo tanto si usted no ha descargado la pistola correctamente y ha quedado algún cartucho en la recámara, la pistola podría dispararse causándole a usted o a otras personas graves lesiones e incluso la muerte, además de daños materiales. Por ello, usted debe la recámara y el cargador para revisarlos minuciosamente y asegurarse de que están vacíos antes de apretar el gatillo.

4.1.1 Desmontaje

- Extraiga el cargador y descargue la pistola. Bloquee la corredera en posición abierta. Mire en la recámara y en el alojamiento del cargador. Compruebe que no queda munición en la pistola.
- Cierre la corredera. Para ello, tire ligeramente hacia atrás de la corredera y suéltela para que regrese a la posición adelantada.

4 DESMONTAJE, LIMPIEZA, LUBRICACIÓN Y MANTENIMIENTO



- Oriente la boca del cañón en una dirección segura y desarmarte el mecanismo percutor accionando el gatillo.
- Sujete el retén de desmontaje desde arriba por los dos lados y presione hacia abajo (4.1.1 Fig. 1).
- Lleve la corredera hacia adelante y extráigala del armazón.
- Extraiga el conjunto de guía del resorte recuperador de debajo del cañón mientras aprieta el resorte (4.1.1 Fig. 2).
- Quite el cañón de la corredera.
- Los componentes principales de la pistola se muestran en 4.1.1 Fig. 3.



4.1.1 Fig. 1



4.1.1 Fig. 2

4.1.2 Montaje

- Sujete la corredera en posición invertida. Coloque el cañón en su interior, con los tetones en la posición que se indica en 4.1.2 Fig. 1.
- Introduzca el conjunto de guía del resorte recuperador:
3,5" F-Series: Coloque el extremo más grande del conjunto de guía del resorte recuperador en la parte delantera de la corredera
4" F-Series: Coloque el extremo más pequeño del conjunto de la guía del resorte recuperador en la parte delantera de la corredera.
- Luego, contra la presión del resorte recuperador, inserte la parte trasera del conjunto en el hueco del cañón (4.1.2 Fig. 1).
- Empuje la corredera desde el frontal e introdúzcala en las guías que a tal fin presenta el armazón (4.1.2 Fig. 1), haciendo que entre lo bastante como para que el retén de desmontaje quede encajado en su posición y sin olvidar que la corredera también debe entrar en las guías traseras del armazón. Suelte la corredera y deje que se mueva totalmente hacia adelante hasta quedar bloqueada en su posición.



4.1.1 Fig. 3



4.1.2 Fig. 1



4.1.2 Fig. 2



NOTA:

Es normal que el conjunto de guía del resorte recuperador se doble al instalarse parcialmente.

PDP F-SERIES PISTOLS

4 DESMONTAJE, LIMPIEZA, LUBRICACIÓN Y MANTENIMIENTO

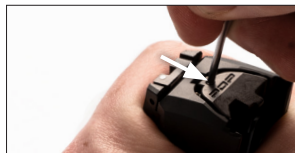
4.2 Corredera

4.2.1 Desmontaje de la corredera



NOTA: El percutor interfiere con el seguro de percutor. Si quiere quitar el seguro de percutor, primero quite el conjunto del percutor y luego continúe con el extractor y el seguro del percutor.

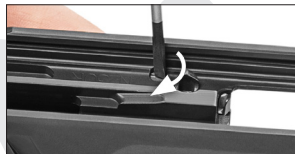
- Desmonte la pistola en sus componentes principales (cap. 4.1.1).
- Apoye la boca de la corredera sobre una superficie lisa y plana. Sujete la corredera por las estrías laterales traseras. Presione un punzón de 2 mm contra una presión notable de resorte en el orificio de la parte superior de la tapa (4.2.1 Fig. 1), al mismo tiempo mueva la tapa aproximadamente 1,5 mm hacia abajo. Coloque el punzón y retire el tapón hacia abajo de la tapa.
- Empuje el pistón de seguridad hasta el tope. Mantenga el seguro del percutor presionado en el cerrojo, retire la unidad del percutor y el muelle recuperador (4.2.1 Fig. 2).
- Optic Ready Modelos: Retire la placa de recubrimiento o la placa adaptadora. Véase al respecto la sección 5.4.3.
- Tome la corredera en la mano izquierda apuntando con la boca hacia la izquierda.
- Use un destornillador para girar el pasador extractor por 90° en la posición de desmontaje (4.2.1 Fig. 3). La ranura del pasador extractor debe estar en ángulo recto con la dirección del disparo. Presione con cuidado el pasador de 1 mm en el orificio (4.2.1 Fig. 4), hasta que el émbolo del extractor salga de la corredera.
- Extraiga el émbolo del extractor, mientras que sigue asegurando el extractor en su posición con el dedo pulgar. Asegure el seguro del percutor (1) con un dedo para que no salte. Retire el extractor girando lentamente en el extremo posterior, de modo que el resorte de torsión (2) no se suelte incontroladamente del extractor (4.2.1 Fig. 5).
- Retire el extractor, suelte lentamente el seguro del percutor y sáquelo de la corredera junto con el resorte correspondiente.
- Retire de la corredera el resorte que va al extractor (4.2.1 Fig. 5, #3).



4.2.1 Fig. 1



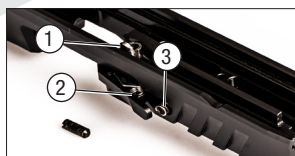
4.2.1 Fig. 2



4.2.1 Fig. 3



4.2.1 Fig. 4



4.2.1 Fig. 5

4.2.2 Ensamblaje de la corredera



NOTA: El montaje comienza con el seguro del percutor y el extractor, y continúa con el montaje del percutor.

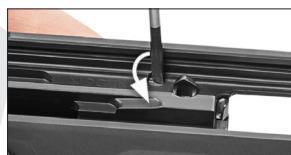
- Deposite la corredera con la mira hacia abajo y la boca apuntando hacia la izquierda.
- Asegure el resorte en el agujero del seguro del percutor aplicando algo de aceite de armas (¡no grasa!) en el resorte, antes de introducirlo en el agujero del seguro del percutor. Coloque el seguro del percutor, con el resorte por delante, en la corredera. Durante esta operación, asegúrese de que el resorte del seguro entre en la cavidad prevista para ello en la corredera. La posición será correcta si el seguro se encuentra ligeramente por debajo de la superficie de deslizamiento del cartucho (4.2.2 Fig. 1).
- Coloque el resorte que va al extractor (4.2.1 Fig. 5, #3) en su asiento dentro de la ranura del extractor.
- Coloque el resorte de torsión en el extractor (4.2.2 Fig. 2). Las espiras elásticas sobresalen ligeramente. Introduzca las espiras elásticas en la ranura del extractor, girando parcialmente el extractor en la ranura desde abajo. Introduzca el extractor completamente en la corredera mientras que mantiene presionado hacia abajo el seguro del percutor. Inserte el émbolo del extractor, con el lado puntiagudo por delante, en el agujero correspondiente. Empuje el extractor en la corredera, hasta que pueda presionar el émbolo completamente dentro de la corredera.
- Después, gire el pasador extractor con un destornillador (4.2.2 Fig. 3). Si está correctamente alineado, la ranura estará ligeramente orientada hacia la boca del cañón. Presionar repetidamente el extractor ayuda a orientar el pasador.
- Alinee las dos barras del conjunto del percutor (4.2.2 Fig. 4). Inserte el resorte de retorno, desde la parte delantera, en el conjunto del percutor. Introduzca el conjunto del percutor, con la barras apuntando hacia arriba, en la corredera (4.2.2 Fig. 5). Ahora, mantenga presionado el seguro del percutor, empuje hacia delante el conjunto del percutor hasta el tope y suelte el seguro.



4.2.2 Fig. 1



4.2.2 Fig. 2



4.2.2 Fig. 3



4.2.2 Fig. 4



4.2.2 Fig. 5

EN

DE

FR

ES

IT

PDP F-SERIES PISTOLS

4 DESMONTAJE, LIMPIEZA, LUBRICACIÓN Y MANTENIMIENTO

- El conjunto del percutor está correctamente asentado si ya no puede ser extraído de la corredera mientras el émbolo de seguridad está en su posición de reposo.
- Alinee la guía del percutor del cerradero concéntricamente con el canal del cerradero. Empuje hacia dentro el extremo posterior del conjunto percutor con la tapa de la corredera y presione la tapa desde abajo en la guía de la corredera, hasta que encaje (4.2.2 Fig. 6).
- Optic Ready Modelos: Coloque la placa de recubrimiento o la placa adaptadora las instrucciones de la sección 5.4.3.



4.2.2 Fig. 6

4.3 Cargador

4.3.1 Desmontaje



ATENCIÓN

Utilice siempre protección ocular adecuada al desmontar el cargador. Proceda con mucho cuidado al desmontar el cargador. El muelle del cargador está sometido a una elevada presión. Vigile el retén de la tapa inferior y el muelle mientras desmonta esta última, ya que pueden salir despedidos y causar lesiones.

1. Utilice un punzón de 4 mm para presionar el retén de la tapa inferior a través del orificio de ésta (4.3.1 Fig. 1).
+2 Cargador:
Deslice la base del cargador completamente hacia atrás hasta su tope en la caja del cargador.
Introduzca la punta roma de un destornillador en el orificio del retén de la base del cargador, en la parte posterior del cargador. Deslice el retén de la base del cargador en dirección de los labios del cargador hasta que salte el retén (4.3.1 Fig. 2).
2. Deslice la tapa inferior hacia adelante y extráigala del cuerpo del cargador mientras mantiene presionado el retén de la tapa.
3. Saque el retén de la tapa y el muelle del cuerpo del cargador con mucho cuidado a través de la parte inferior del cargador.
4. Coloque el cuerpo con la parte derecha hacia arriba y extraiga el elevador a través de la parte inferior del cuerpo.



4.3.1 Fig. 1



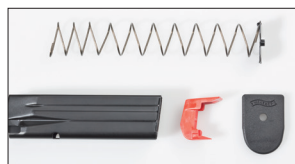
4.3.1 Fig. 2

4.3.2 Montaje

1. Monte de nuevo el elevador, el muelle del cargador y el retén de la tapa inferior en orden inverso en el cuerpo con la misma orientación que tenían antes de ser desmontados (4.3.2 Fig. 1 y 2). No aplique una fuerza excesiva al montar el cargador.
2. Mientras presiona el retén de la tapa inferior en el cuerpo, deslice la tapa en el cuerpo de modo que la prominencia redondeada de ésta encaje en el orificio de la tapa. En ese momento podrá oír un clic característico.

+2 Cargador:

Desde afuera, ponga el extremo posterior del retén de la base del cargador contra la pared posterior del cargador, mientras que mantiene presionado el retén de la base del cargador en el cargador. Deslice la base del cargador desde la parte delantera hasta el tope. Presione el extremo posterior del retén de la base del cargador en el cargador para que encaje en posición.



4.3.2 Fig. 1



4.3.2 Fig. 2

4.4 Limpieza de la pistola

ATENCIÓN

Esta arma de fuego es un instrumento de precisión. Para garantizar un funcionamiento óptimo es necesario seguir un procedimiento de mantenimiento rutinario. Asegúrese de que el arma está descargada (el cargador se ha extraído de la pistola y la recámara está vacía) y el cargador está vacío.

Es conveniente limpiar la pistola tras cada uso o en aquellos casos en los que haya quedado expuesta a condiciones climáticas extremas. Además, antes de usarla por primera vez, es recomendable limpiar el arma. A fin de protegerla contra la corrosión, el arma ha sido tratada con un conservante o aceite. Antes de utilizarla, es necesario eliminar todo el exceso de aceite del ánima, la recámara y las áreas expuestas usando un paño limpio.

Desmonte la pistola. Partiendo del extremo de la recámara, cepille el ánima del cañón y la recámara con un disolvente para pólvora y un cepillo adecuado. Elimine el plomo y los residuos de los disparos del interior del cañón con un cepillo de latón hasta que el ánima y la recámara queden completamente limpios. Limpie el arma con un paño.

Utilizando un cepillo pequeño mojado en disolvente, elimine todos los restos de los alrededores del cañón, la recámara, el extractor y las zonas adyacentes que hayan estado expuestas a la acción de la pólvora o al residuo del fulminante. Elimine todos los residuos del armazón con un cepillado ligero y disolvente. Una vez finalizada la limpieza, aplique una ligera capa de aceite para armas de gran calidad a todas las superficies metálicas externas y frote bien hasta limpiarlas. Si tiene previsto usar o guardar el arma en un clima frío, recuerde que debe utilizar un aceite que no se congele a bajas temperaturas.

PDP F-SERIES PISTOLS

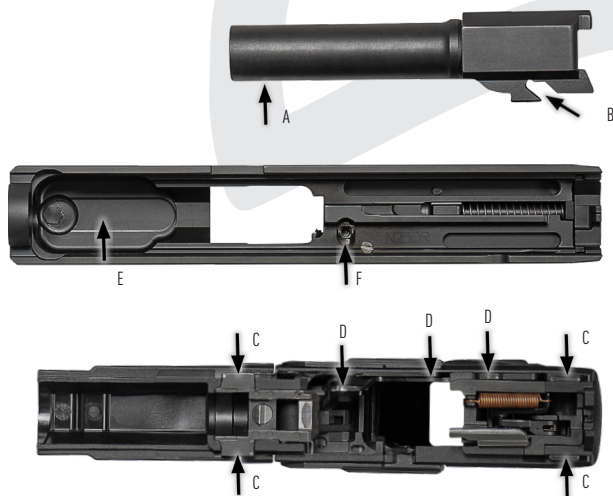
4 DESMONTAJE, LIMPIEZA, LUBRICACIÓN Y MANTENIMIENTO

4.5 Lubricación

Tras limpiar toda la pistola, utilice un paño para aplicar una capa fina de aceite de gran calidad para armas a todas las superficies metálicas externas y frote hasta limpiarlas. No lubrique la pistola hasta el extremo de que el aceite llegue a gotear o chorrear, ya que en el exceso de lubricante pueden quedar atrapadas grandes cantidades de suciedad, pólvora no quemada y residuos que pueden entorpecer el correcto funcionamiento del arma. Recuerde que en ningún caso debe entrar aceite en el canal del percutor (4.5 Fig. 1).

⚠ PRECAUCIÓN Siga siempre las instrucciones incluidas con el limpiador y el lubricante de armas. Algunos limpiadores pueden causar daños a la pistola. No introduzca la pistola en disolvente ni la limpie por medios ultrasónicos durante periodos de tiempo prolongados (la temperatura máxima para limpiezas ultrasónicas es de 50 °C). Utilice únicamente disolventes diseñados específicamente para el mantenimiento de armas de fuego. Si no se tienen en cuenta estas precauciones, el acabado del arma puede resultar dañado. No se deben usar disolventes amoniacados ni otros disolventes alcalinos fuertes con armas WALTHER.

- Cañón: Aplique con un paño una capa ligera de aceite de alta calidad para armas a todas las superficies externas y a la rampa donde el conjunto de bloqueo eleva el cañón.
- Armazón: Es conveniente aplicar una capa fina de aceite de gran calidad para armas al mecanismo. Ponga sólo una gota de aceite en las guías de la corredera y en la barra del gatillo.
- Corredera: Ponga sólo una gota de aceite en los puntos marcados en la figura.
- Cargador: Aplique una capa ligera de aceite de alta calidad para armas a todas las superficies metálicas externas.



4.5 Fig. 1

4.6 Mantenimiento antes del almacenamiento

Debe cumplir en todo momento la normativa referente al almacenamiento de armas de fuego. Por ello, es obligatorio que conozca toda la legislación local, regional y nacional relativa al almacenamiento seguro de armas de fuego y munición. Al almacenar el arma, no la guarde en un lugar que pueda atraer o retener la humedad como, por ejemplo, cuero o tejidos gruesos. Si va a almacenar el arma durante un periodo prolongado, es recomendable engrasar el ánima, la recámara y el mecanismo interno con un aceite lubricante de alta calidad o un conservante para armas de fuego. Debe aplicarse una capa de aceite anticorrosión a los mecanismos externos, la corredera, el cañón y el cargador. Antes de usar el arma de nuevo, no olvide limpiarla. Cada vez que limpie el arma compruebe si hay señales de desgaste. De ser así, no utilice el arma. Enviela a WALTHER para que sea reparada o llévela a un armero cualificado para que la revise.

4.7 Mantenimiento preventivo

Después de 10.000 disparos, se recomienda sustituir el conjunto del muelle recuperador, el muelle de retracción y el muelle real.

- Desmonte la pistola en el campo (cap. 4.1.1).
- Retire primero el émbolo del seguro y luego el conjunto del percutor (cap. 4.2.1).
- Retire el muelle de retracción del conjunto del percutor.
- Coloque el extremo del percutor en una base de madera o de plástico. Retire la guía del percutor del extremo posterior del percutor: Mantenga el extremo posterior del muelle real comprimido mientras agarra la guía del percutor por su saliente. Gire el saliente hacia arriba hasta que la guía del percutor pueda ser retirada (4.7 Fig. 1).
- Vuelva a colocar el muelle real.
- La guía del percutor puede volver a utilizarse. Asegúrese de la orientación correcta; el extremo posterior tiene hendiduras en el borde exterior (4.7 Fig. 2), el «extremo de la boca del cañón» es plano. Coloque el extremo de la punta del percutor sobre una base de madera o de plástico. Sin inclinarse, presione la guía del percutor sobre el extremo de la aguja percutora hasta que encaje (4.7 Fig. 3).
- Monte la corredera (cap. 4.2.2) y después la pistola (cap. 4.1.2).



4.7 Fig. 1



4.7 Fig. 2



4.7 Fig. 3

PDP F-SERIES PISTOLS

5 ADAPTACIÓN DE LA PISTOLA AL USUARIO

5.1 ADAPTACIÓN DEL RETÉN DEL CARGADOR

5.1 Retén del cargador

El retén del cargador se puede adaptar tanto a tiradores diestros como zurdos. Para este ajuste se requiere un botador de 1 mm y un destornillador pequeño (2,5 mm aprox.).

1. Mantenga presionado el retén del cargador. Su extremo opuesto sale de la empuñadura y deja libre un agujero pequeño en la parte posterior. Introduzca un botador de 1 mm en el agujero (5.1 Fig. 1).
2. Presione el botador en el agujero. Esto hace que se suelte la unión rápida de la tapa en el retén del cargador (5.1 Fig. 2).
3. Levante la tapa con un destornillador y extráigala (5. Fig. 3). Si la tapa no se puede quitar, trate de levantar la tapa con el destornillador mientras presiona el botador en el agujero.
4. Extraiga el retén del cargador (5.1 Fig. 4) y el resorte desde el lado opuesto.
5. Coloque el resorte en el lado desde el cual se deberá manejar el retén del cargador (5.1 Fig. 5).
6. Introduzca el retén del cargador por el mismo lado que el resorte anteriormente (5.1 Fig. 6).
7. Mantenga presionado el retén del cargador mientras que coloca la tapa desde el lado opuesto. Presione la tapa en el retén del cargador hasta que la unión rápida ajuste haciendo clic (5.1 Fig. 7 y 8).



5.1. Fig.1



5.1. Fig. 2



5.1. Fig. 3



5.1. Fig. 4



5.1. Fig. 5



5.1. Fig. 6



5.1. Fig. 7



5.1. Fig. 8

5 ADAPTACIÓN DE LA PISTOLA AL USUARIO



5.2 Empuñadura

Si el lomo de la empuñadura montado en la pistola no se adapta con comodidad a su mano, puede instalar otro de forma y tamaño distintos. Para ello, extraiga el pasador de la parte inferior del lomo utilizando un punzón (3 mm), cambie el lomo por uno que le resulte más cómodo y vuelva a colocar el pasador (5.2 Fig. 1).



5.2 Fig. 1

5.3 Orificio para correa

La parte inferior del lomo presenta un orificio para insertar una correa. El pasador que se utiliza para sujetar el lomo forma, junto con el hueco del mismo, un orificio destinado a una correa. Para colocar la correa, saque el pasador de la parte inferior del lomo con un punzón de 3 mm, introduzca la correa y, a continuación, vuelva a colocar el pasador.

5.4 Miras

El punto de mira y el alza son sustituibles. El punto de impacto se puede ajustar lateralmente y en altura. Cuidado Antes de realizar cualquier modificación, asegúrese de que la pistola y el cargador estén descargados.



¡ATENCIÓN!

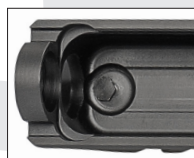
Al retirar el alza, asegúrese de sostener bien el perno de retención para que no salga despedido.

Desmonte la pistola como se describe en el capítulo 4.1.1.

5.4.1 Miras de polímero

PUNTO DE MIRA

Retire el tornillo de la parte inferior del punto de mira. Empuje hacia arriba para extraer el punto de mira. El montaje se efectúa en orden inverso. Enrosque el tornillo del punto de mira hasta que quede a ras (5.4.1 Fig. 1).



5.4.1 Fig. 1

ALZA

En caso de tiro alto, gire el tornillo de ajuste trasero en sentido horario; en caso de tiro bajo, gire el tornillo en sentido antihorario. Con un clic de ajuste se desplaza el punto de impacto unos 2 cm a una distancia de 25 m. En caso de tiro a la izquierda, gire el tornillo de ajuste delantero del alza en sentido horario; en caso de tiro a la derecha gire el tornillo en sentido antihorario. Con un clic de ajuste se desplaza el punto de impacto 1 cm aproximadamente a una distancia de 25 m (5.4.1 Fig. 2).



5.4.1 Fig. 2

PDP F-SERIES PISTOLS

5 ADAPTACIÓN DE LA PISTOLA AL USUARIO

5.4.2 Miras de acero

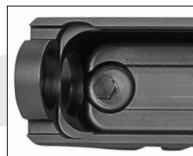
AJUSTE DE LA ALTURA

Desenrosque el tornillo del punto de mira y empuje hacia arriba para extraer el punto de mira. El montaje se efectúa en orden inverso (5.4.2 Fig. 1). Asegúrese de que el tornillo y la rosca en el interior del punto de mira estén libres de aceite o grasa. Asegure la rosca del tornillo del punto de mira con un pegamento industrial (p. ej., Loctite 648). Aplique un par de 1 Nm para apretar el tornillo del punto de mira.

AJUSTE LATERAL

Para realizar el ajuste lateral, use la herramienta de ajuste del alza (accesorio especial) para desplazar el alza de un lado al otro.

El ajuste se realiza moviendo el alza en la dirección a la que desea desplazar el impacto. Por ejemplo: si el impacto debe localizarse a la derecha, desplace el alza hacia la derecha.



5.4.2 Fig. 1

5 ADAPTACIÓN DE LA PISTOLA AL USUARIO



5.4.3 Sustitución de la placa de montaje

Una variedad de placas de montaje para diferentes miras reflex están disponibles como accesorios. Aceptan miras Trijicon (02), Leupold (04) o Vortex/Docter (06) con una longitud total no superior a 49 mm. Las placas de montaje están etiquetadas de la manera correspondiente.

Para instalar la placa de montaje adecuada, desmonte la pistola como se indica en el capítulo 4.1.1. Suelte los dos tornillos con el destornillador (T10, 5.4.3 Fig. 1) y retire la placa de montaje de la corredera.



5.4.3 Fig. 1



5.4.3 Fig. 2



NOTA:

No confunda los tornillos con los tornillos adjuntos a otras miras. Los tornillos cuentan con una rosca métrica M3x6 (5.4.3 Fig. 2). La rosca de estos tornillos está provista de un seguro de tornillos de color azul.

Coloque la nueva placa de montaje sobre la corredera con las marcas apuntando hacia arriba. Tire de la placa de montaje en dirección del tope delantero (hacia el extremo de la boca de la corredera) mientras aprieta los tornillos (5.4.3 Fig. 3). Apriete los dos tornillos hexagonales (aplique un par de 2 Nm). Ahora podrá montar la mira de recambio siguiendo las instrucciones suministradas (5.4.3 Fig. 4).



5.4.3 Fig. 3



5.4.3 Fig. 4



NOTA: Procure que los tornillos de fijación tienen la longitud correcta para asegurar que los accesorios estén bien asentados. Asegure los tornillos con pegamento industrial (por ejemplo, Loctite 648) para evitar que se aflojen involuntariamente. Las placas de montaje disponibles actualmente se pueden encontrar en nuestra página web.

Antes de disparar, asegúrese de que los accesorios estén firmemente asentados.

PDP F-SERIES PISTOLS

6 ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

6 ESPECIFICACIONES TÉCNICAS PDP F-SERIES

	PDP F-Series 3,5"	PDP F-Series 4"
Calibre	9mm x 19	9mm x 19
Capacidad del cargador	15 cartuchos	15 cartuchos
Dimensiones totales, (largo/ anchura/alto) *	172 / 34 / 136 mm	184 / 34 / 136 mm
Longitud del cañón *	89 mm	102 mm
Paso de estrias, perfil del cañón	Polígono, 250 mm, estriado a la derecha	
Radio de miras	149 mm	163 mm
Ancho, del alza / del punto de mira	3,7 mm / 3,7 mm	
Peso, pistola con cargador vacío	660 g	680 g
Peso, cargador vacío	80 g	
Energía en la boca del cañón E3 [J]. Peso de la bala [g]	435 J 8 g	500 J 8 g
Mecanismo de operación	Disparo a cerrojo cerrado con principio de retroceso corto	
Sistema	Pistola disparada por percutor (sin martillo)	
Acción del gatillo	Performance Duty Trigger (PDT)	
Fuerza/Recorrido del gatillo	25 N / 6 mm (idéntico para todos los disparos)	
Retén del cargador	para diestro o zurdo	
Tamaño del mango, personalizable	Lomo Small y Large	
Distancia al disparador	65 mm	
Opciones de vista rélfex (modelo OR)	49 mm, e.g. Docter/Vortex, Leupold, Trijicon	
Seguro	Desconector, seguro del gatillo y del percutor, indicador de carga	
Materiales	Corredera y cañón: acero al carbono tratado con Tenifer®, Armazón: polímero de alta resistencia	

* El cañón y la longitud total de las pistolas con cañón roscado son 15 mm (0,6") más largos que los mencionados anteriormente. El roscado del cañón es de 1/2"-28 UNEF.

Datos basados en cifras promedio. Los valores reales pueden variar.
Tenifer® is a registered trademark of Durferrit GmbH, Germany.



ISTRUZIONI PER L'USO

PDP F-SERIES PISTOLS

EN

DE

FR

ES

IT



PRIMA DI USARE L'ARMA DA FUOCO LEGGERE ACCURATAMENTE LE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE QUI RIPORTATE.

PDP F-SERIES PISTOLS



NOTA:

Il presente manuale si riferisce all'utilizzo della pistola da parte di civili. Le istruzioni per l'uso da parte delle forze dell'ordine possono differire da quanto descritto nel presente manuale. Nel presente manuale, le designazioni di posizioni quali «sinistra», «destra», «avanti», «dietro», ecc., sono riferite alla pistola tenuta in posizione di sparo normale.

In altre parole, puntata lontano dal tiratore, con la canna generalmente in direzione orizzontale e con l'impugnatura della pistola rivolta verso il basso. Le spiegazioni contenute nel presente manuale si basano sull'utilizzo della pistola con la mano destra. Gli utilizzatori mancini dovranno operare al contrario.

Tenete sempre presente: Le figure contenute nel presente manuale hanno lo scopo di illustrare le modalità d'uso e possono differire dalle armi reali.

INDICE

1 Norme di sicurezza	4
2 Descrizione del prodotto	5
2.1 Descrizione funzionale	5
2.2 Munizioni	6
2.3 Elementi funzionali	7
3 Uso della pistola	10
3.1 Controllo della pistola	10
3.2 Caricamento	11
3.3 Sparare	12
3.4 Sostituzione del caricatore	13
3.5 Scaricamento della pistola	13
3.6 Procedura in caso di sparo fallito	14
4 Smontaggio, pulizia, lubrificazione e manutenzione	14
4.1 Componenti principali	14
4.2 Otturatore	16
4.3 Caricatore	18
4.4 Pulizia	19
4.5 Lubrificazione	20
4.6 Preparazione per la conservazione	21
4.7 Manutenzione preventiva	21
5 Regolazione della pistola secondo le esigenze dell'utilizzatore	22
5.1 Ritegno del caricatore	22
5.2 Impugnatura	23
5.3 Anello portacorreggiolo	23
5.4 Dispositivi di mira	23
6 Specifiche tecniche	26

PDP F-SERIES PISTOLS

1 NORME DI SICUREZZA

1 NORME DI SICUREZZA

- Prima di utilizzare la pistola, leggere attentamente le presenti istruzioni, che ne descrivono il funzionamento e le modalità d'uso. Ogni spiegazione relativa alle parti componenti della pistola e al suo funzionamento normalmente, nel presente manuale, è menzionata una sola volta. Per maggiori dettagli, sono comunque riportate indicazioni di riferimento a capitoli precedenti.
- Prima di fare il controllo di sicurezza e prima di sparare, come pure in caso di malfunzionamenti e prima di procedere alla pulizia, bisogna accertarsi sempre che l'arma sia scarica (caricatore rimosso dalla pistola e camera di cartuccia libera), che la canna sia pulita e non presenti ostruzioni di alcun genere, e che il caricatore sia vuoto.
- Conservare la pistola e munizioni in luoghi separati e sicuri ai quali non devono avere accesso le persone non autorizzate, in particolare i bambini.
- Anche se è scarica, trattare sempre l'arma come se fosse carica. Maneggiare sempre la pistola in modo da non creare pericolo per sé e per le persone vicine. Puntare sempre la pistola in una direzione sicura. Non puntare mai l'arma contro persone od oggetti se non si intende sparare, indipendentemente dal fatto che sia carica o meno.
- Attenzione: tenere sempre il dito lontano dal grilletto finché non si è pronti a sparare. In generale, il dito deve essere mantenuto all'esterno del guardavano. Il grilletto deve essere azionato se la pistola è puntata su un bersaglio.
- Non esercitare mai forza durante l'utilizzo, il controllo, lo smontaggio, la pulizia o il montaggio della pistola. Il maneggio non corretto pregiudicherà la funzionalità e la sicurezza della pistola. Non smontare mai l'arma in misura superiore a quanto descritto nel presente manuale.
- La sicurezza ed il corretto funzionamento sono garantiti soltanto se la pistola e le munizioni sono in perfette condizioni d'esercizio.
- Far controllare la pistola da un armaiolo qualificato se si sospetta che possa essere stata danneggiata, ad esempio se è caduta, oppure se presenta delle tracce di corrosione, ecc.
- Indossare sempre occhiali e cuffie di protezione adeguati e specifici per l'uso con armi da fuoco. Accertarsi che anche le persone che si trovano nelle vicinanze indossino gli stessi dispositivi di protezione.
- L'arma è stata progettata per l'uso con munizioni di tipo e calibro specifico. Il calibro corretto è indicato sull'arma. Usare esclusivamente le munizioni corrispondenti al calibro dell'arma e alle prescrizioni della Commission Internationale Permanente pour l'Epreuve des Armes à Feu portatives (C.I.P.) o dello Sporting Arms and Ammunition Manufacturers' Institute (SAAMI). Se vengono utilizzate delle munizioni ricaricate, non superare la pressione del gas/della camera di cartuccia ammessa secondo le norme C.I.P. o SAAMI. Una pressione eccessiva può danneggiare l'arma e persino causare un'esplosione. Le munizioni con velocità di espulsione e pressioni superiori a quelle per le quali la pistola è stata progettata espongono l'arma a una sollecitazione supplementare che può danneggiarla gravemente.
- Prima di caricare la pistola, eliminare sempre il grasso od olio in eccesso e accertarsi che la canna sia pulita e non presenti ostruzioni di alcun genere.

2 DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

- Non alterare, modificare o sostituire alcuna parte dell'arma in misura superiore a quanto descritto nel presente manuale. Gli interventi di manutenzione o assistenza non specificati devono essere eseguiti da un armaiolo qualificato utilizzando componenti WALTHER originali.
- Interventi non appropriati o non autorizzati sui componenti possono pregiudicare la sicurezza e l'affidabilità della pistola, causando ferite gravi e addirittura la morte.

ESCLUSIONE DELLA RESPONSABILITÀ

Durante l'uso di un'arma da fuoco la massima precauzione è indispensabile. La mancata precauzione può causare, pur involontariamente, danni materiali gravi, lesioni personali o anche il decesso. WALTHER declina qualsiasi responsabilità a fronte di danni imputabili all'uso improprio della pistola o all'inosservanza delle vigenti norme di legge. Quanto predetto vale anche a fronte di danni imputabili alla mancata osservanza delle presenti istruzioni per l'uso, alla sostituzione non autorizzata di componenti, o a qualsiasi intervento sulla pistola non espressamente previsto dalle presenti istruzioni per l'uso.

EN

DE

FR

ES

IT

2 DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

2.1 Descrizione funzionale

La pistola semi-automatica WALTHER pistola con sistema di chiusura geometrica a blocco utilizza il funzionamento a corto rinculo di canna. Tirando il grilletto, il percussore viene rilasciato e viene sparato il colpo. La pressione del gas spinge il proiettile fuori dalla canna. L'impulso risultante provoca un movimento all'indietro della canna e dell'otturatore. La canna e l'otturatore arretrano assieme per un breve tratto, finché la canna non viene sbloccata dall'otturatore mediante l'azione a camme in cui la parte posteriore della canna viene tirata verso il basso e bloccata. L'otturatore continua il movimento all'indietro, estraendo il bossolo dalla camera di cartuccia ed espellendolo verso destra. Quando ha raggiunto il suo limite di corsa, l'otturatore viene spinto nuovamente in avanti dalla molla di recupero, sfilando dal caricatore una nuova cartuccia e la introduce nella camera. Questo spinge la camera di cartuccia e la canna in avanti e verso l'alto, dove si blocca carrello-otturatore. Lasciare che il grilletto si muova in avanti. Adesso la pistola è pronta per sparare un altro colpo.

PDP F-SERIES PISTOLS

2 DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

2.2 Munizioni



AVVERTENZA

Utilizzare esclusivamente le munizioni specificamente previste per questa pistola. Il mancato utilizzo del tipo o calibro corretto di munizioni può causare malfunzionamenti, impossibilità di sparare oppure, a causa di una pressione eccessiva del gas, danneggiare o distruggere la pistola, provocando lesioni personali, morte oppure danni materiali.

Individuare l'indicazione del calibro marcata sulla pistola. Questa informazione indica il calibro delle munizioni che devono essere utilizzate in quest'arma (vedere 2.2 Fig. 1). Usare soltanto munizioni corrispondenti al calibro della pistola e che siano conformi alle disposizioni di C.I.P. o SAAMI, oppure certificate secondo la "Technische Richtlinie Patrone 9mm x 19 schadstoffreduziert" (direttiva tecnica per cartucce 9mm x 19 con impatto ambientale ridotto). Controllare le munizioni prima dell'utilizzo. Usare soltanto munizioni in condizione perfetta. La pistola e le munizioni costituiscono un insieme e devono adattarsi



2.2 Fig. 1

reciproca-mente. La loro affidabilità dipende da ciascuno dei componenti. Le diverse combinazioni formate dalla velocità di espulsione, dal peso del proiettile e dal peso dell'arma influiscono sul rinculo avvertito al momento dello sparo. Un rinculo eccessivo della pistola potrebbe risultare fastidioso per alcuni tiratori.

Esempi:

- Peso dell'arma: un peso ridotto produce un rinculo più intenso.
- Peso dei proiettili: più il proiettile è pesante, più il rinculo è intenso.
- Velocità di espulsione: una maggiore velocità di espulsione amplifica il rinculo.

Per abituarsi a un rinculo più intenso, si possono adottare i seguenti accorgimenti:

- Tenere la pistola con due mani al momento del tiro.
- Cominciare a sparare con le munizioni caratterizzate da velocità di espulsione inferiore e da un peso più basso, fra quelle adatte per la pistola.
- Farsi consigliare da uno specialista sulle munizioni più deboli, la velocità di espulsione inferiore e il peso del proiettile più leggero adatti per la pistola.
- Modificare eventualmente la configurazione/composizione dell'impugnatura della pistola per adattarla alle proprie esigenze specifiche.

2 DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

2.3 Elementi funzionali



copri filetto

- | | | | |
|----|---------------------------------------|----|------------------------------------|
| 1 | Carrello-otturatore | 11 | Caricatore |
| 2 | Mirino | 12 | Impugnatura |
| 3 | Sicura del carrello | 13 | Ritegno del caricatore, rimovibile |
| 4 | Canna | 14 | Grilletto |
| 5 | Fermo leva arresto carrellootturatore | 15 | Guardia del grilletto |
| 6 | Scanalature trasversali | 16 | Fusto |
| 7 | Leva arresto carrello-otturatore | 17 | Guida di montaggio |
| 8 | Tacca di mira | | |
| 9 | Dorsalino dell'impugnatura | | |
| 10 | Anello portacorreggiolo | | |

EN

DE

FR

ES

IT

PDP F-SERIES PISTOLS

2 DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

La figura illustra la pistola con otturatore aperto.



2.3.1. Indicatore di carica

L'estrattore funge anche da indicatore di caricamento. Se la parte posteriore dell'estrattore è incassata, ciò significa che una cartuccia/ un bossolo si trova nella camera di cartuccia. L'indicatore assume la forma di una marcatura rossa (2.3.1. Fig. 1).



2.3.1 Fig. 1

⚠ ATTENZIONE

Non fidarsi esclusivamente del sistema d'indicazione della carica per verificare la presenza o meno di un colpo nella camera. Il metodo di controllo più affidabile è guardare dentro la camera. A questo scopo, togliere il caricatore, estrarre il carrello-otturatore fino all'arresto e bloccarlo nella posizione "aperta". Maneggiare sempre l'arma come se fosse carica.

L'indicatore di carica permette di sapere se nella camera di cartuccia è alloggiata una cartuccia o meno, ma vi sono alcuni fattori, come la luce, l'imbrattamento della pistola, macchie della munizione e altri fattori che possono limitare l'efficacia dell'indicatore di carica.

2 DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

2.3.2 Ritegno del caricatore

Il ritegno del caricatore è situato lateralmente, sull'impugnatura.

Utilizzo:

Le dita devono trovarsi all'esterno della guardia e lontane dal grilletto. Premere il ritegno e rimuovere il caricatore (2.3.2 Fig. 1).



2.3.2 Fig. 1

2.3.3 Leva arresto carrello-otturatore

Blocco del carrello-otturatore in posizione

“aperta”: Afferrare la pistola tenendo le dita lontane dal grilletto e all'esterno della guardia. Premere il ritegno del caricatore e rimuovere il caricatore.

Tenendo ferma la pistola, afferrare l'otturatore da dietro sulle scanalature e arretrarlo completamente con un movimento rapido per estrarre un'eventuale cartuccia dalla camera di cartuccia ed espellerla dalla pistola.

Per bloccare il carrello-otturatore in posizione aperta, far avanzare leggermente l'otturatore dalla posizione più arretrata premendo contemporaneamente verso l'alto la leva arresto carrello-otturatore (2.3.3 Fig. 1).



2.3.3 Fig. 1

Rilascio della leva arresto carrello-otturatore:

Premere la leva arresto carrello-otturatore con il pollice della mano che impugna l'arma per rilasciare l'otturatore e farlo avanzare completamente. Per un funzionamento più agevole della leva arresto carrello-otturatore, afferrare da dietro i lati scanalati e tirare l'otturatore all'indietro premendo contemporaneamente la leva arresto carrello-otturatore per rilasciare l'otturatore e farlo avanzare completamente.

2.3.4 Caricatore

Attraverso le aperture previste nel corpo del caricatore è possibile verificare lo stato di caricamento (2.3.4 Fig. 1).



2.3.4 Fig. 1

EN

DE

FR

ES

IT

PDP F-SERIES PISTOLS

3 USO DELLA PISTOLA

3 USO DELLA PISTOLA

3.1 Controllo della pistola

- Prima del controllo è necessario accertarsi che la vostra pistola sia scarica. Puntare la pistola in una direzione sicura. Le dita devono trovarsi all'esterno della guardia e lontane dal grilletto. Agite premendo sul ritegno del caricatore e rimuovete il caricatore (3.1 Fig. 1).
- Afferrare con le dita il carrello-otturatore nella parte posteriore sulle scanalature trasversali come illustrato in 3.1 Fig. 2, e tirarlo indietro energicamente fino all'arresto. Se nella camera c'è una cartuccia, essa verrà estratta dalla camera ed espulsa. Non coprire la finestra di espulsione, altrimenti la cartuccia non può essere espulsa come previsto.
- Bloccare il carrello-otturatore in posizione aperta. Mantenendo l'otturatore nella posizione più arretrata, spingere la leva di arresto carrello-otturatore verso l'alto e far avanzare lentamente l'otturatore finché non viene trattenuto dalla leva (3.1 Fig. 3).
- Accertarsi che la camera di cartuccia sia scarica e controllare visivamente la canna per verificare che sia pulita, asciutta e priva di ostruzioni (3.1 Fig. 4).

Effettuare sempre questo controllo prima di deporre la pistola, di pulirla, di consegnarla a un'altra persona, di trasportarla o di riportarla.



3.1 Fig. 1



3.1 Fig. 2



3.1 Fig. 3



3.1 Fig. 4

⚠ ATTENZIONE

Non fidarsi mai esclusivamente della tecnica. È responsabilità dell'utilizzatore maneggiare sempre l'arma con la massima cautela, per garantire la propria e altrui sicurezza.

3 USO DELLA PISTOLA

3.2 Caricamento

3.2.1 Caricatore del caricatore

Quando il caricatore viene rimosso dal suo alloggiamento all'interno dell'impugnatura della pistola, attraverso i fori è possibile verificare il numero di colpi.



NOTA:

Usa solo caricatori adatti per la sua pistola. Altri caricatori possono causare malfunzionamento oppure danneggiamenti alla pistola e al caricatore.



3.2.1 Fig. 1

⚠ ATTENZIONE

Non tentare mai di inserire più cartucce di quanto specificato, perché ciò potrebbe causare malfunzionamenti nell'alimentazione.

Non esercitare forza, per non danneggiare il caricatore. Un caricatore/ i labbri del caricatore difettosi causano malfunzionamenti, rendendo inutilizzabile la pistola.

Per inserire delle cartucce nel caricatore, spingere verso il basso la parte anteriore dell'alimentatore con il fondo della cartuccia e far scivolare la cartuccia sotto i labbri del caricatore finché il fondo della cartuccia non tocca la parete posteriore del caricatore (3.2.1 Fig. 2).

Ripetere questa procedura per il numero di cartucce che si desiderano caricare.

Il caricamento può essere facilitato dal carica-caricatore WALTHER.

Inserire il carica-caricatore con la parete lunga orientata all'indietro nella parte superiore del caricatore (3.2.1 Fig. 3). Premere il carica-caricatore verso il basso e inserire una cartuccia con l'altra mano, facendola scivolare sotto i labbri del caricatore (3.2.1 Fig. 4). Sollevare lievemente il carica-caricatore e inserire completamente la cartuccia al di sotto dei labbri del caricatore (3.2.1 Fig. 5).



3.2.1 Fig. 2



3.2.1 Fig. 3



3.2.1 Fig. 4



3.2.1 Fig. 5

EN

DE

FR

ES

IT

PDP F-SERIES PISTOLS

3 USO DELLA PISTOLA

3.2.2 Caricamento della pistola

- Controllare la pistola come descritto nella sezione 3.1.
- Afferrare la pistola con le dita lontane dal grilletto e all'esterno della guardia, con il vivo di volata rivolto in una direzione sicura. Inserire il caricatore nel suo alloggiamento finché non si innesta. Per verificare che il caricatore sia innestato in modo sicuro, tirare verso il basso la parte esposta del fondo del caricatore: non deve muoversi.
- Tirare completamente all'indietro il carrello-otturatore; poi lasciare libero il carrellootturatore che si sposterà velocemente in avanti.

⚠ ATTENZIONE

Introdurre le cartucce nella camera di cartuccia soltanto con l'ausilio del caricatore. Non tentare mai di introdurre individualmente delle cartucce nella camera di cartuccia attraverso la finestra di espulsione: ciò potrebbe causare gravi ferite o persino la morte dell'utilizzatore della pistola o di altre persone.

⚠ AVVERTENZA

Adesso la pistola è carica e pronta per sparare. La pistola e il caricatore sono caricati, e se viene premuto il grilletto l'arma sparerà. Rivolgere sempre il vivo di volata della pistola in una direzione sicura e tenere le dita lontane dal grilletto e all'esterno della guardia finché non si è pronti a sparare. Non lasciare mai incustodita un'arma carica.

3.3 Sparare

- Rivolgere il vivo di volata della pistola in una direzione sicura e tenere le dita lontane dal grilletto e all'esterno della guardia finché non si è pronti a sparare.
- Il modo in cui si impugna un'arma influisce sul controllo del grilletto e sul controllo del rinculo. La forma vantaggiosa dell'impugnatura della pistola offre un elevato livello di controllo che permette all'utilizzatore una presa estremamente alta.
- Afferrando saldamente l'impugnatura della pistola, sistemare le dita ad angolo retto sulla faccia del grilletto e muoverle lentamente, tirando il grilletto con forza crescente fino a far partire il colpo. Durante lo sparo, l'otturatore rincula ed espelle il bossolo. Infine, l'otturatore ritorna in avanti e introduce nella camera di cartuccia la cartuccia successiva del caricatore.
- Dopo lo sparo, lasciare tornare il grilletto completamente in avanti prima dello sparo successivo. Allontanare il dito dal grilletto e tenerlo all'esterno della guardia finché non si è pronti nuovamente a sparare. Questa procedura può essere ripetuta fino all'ultimo colpo.
- Dopo l'ultimo colpo, l'alimentatore del caricatore aziona la leva di arresto e il carrello-otturatore viene bloccato in posizione "aperta".

3 USO DELLA PISTOLA

⚠ AVVERTENZA

ndossare cuffie antirumore e occhiali di protezione specifici per l'impiego con armi da fuoco. Al momento dello sparo o dell'azionamento della leva di arresto del carrello-otturatore, l'otturatore si sposta con grande velocità ed esercitando una forza considerevole. Per evitare lesioni, fare attenzione che nessuna parte del corpo si trovi sulla traiettoria dell'otturatore.

3.4 Sostituzione del caricatore

Una volta sparato l'ultimo colpo, l'alimentatore del caricatore esercita una pressione verso l'alto sulla leva di arresto carrello-otturatore innestandola nell'apposito fermo e bloccando il carrello-otturatore in posizione "aperta".

- Premere il ritegno del caricatore e togliere il caricatore.
- Per continuare a sparare, inserire un altro caricatore.
- Tirare completamente indietro il carrello-otturatore, rilasciarlo e farlo tornare completamente in avanti.

⚠ AVVERTENZA

La pistola è nuovamente pronta per sparare. Con la canna sempre rivolta in una direzione sicura, tenere il dito lontano dal grilletto e all'esterno della guardia finché non si è pronti a sparare.

3.5 Scaricamento della pistola

- Puntate la pistola in una direzione sicura. Le dita devono essere all'esterno della guardia e lontane dal grilletto. Agite premendo sul ritegno del caricatore e rimuovete il caricatore (3.5 Fig. 1).
- Afferrare con le dita il carrello-otturatore sulle scanalature trasversali (3.5 Fig. 2) e tirarlo energicamente all'indietro fino all'arresto. Se nella camera di cartuccia è alloggiata una cartuccia, essa verrà espulsa. Non coprire la finestra di espulsione, altrimenti la cartuccia non può essere espulsa come previsto.
- Bloccare il carrello-otturatore in posizione "aperta" in maniera che scivoli lentamente in avanti dalla sua posizione più arretrata spingendo verso l'alto la leva di arresto. (3.5 Fig. 3).



3.5 Fig. 1



3.5 Fig. 2



3.5 Fig. 3

PDP F-SERIES PISTOLS

3 USO DELLA PISTOLA

- Ispezionare la camera di cartuccia per verificare che sia vuota (3.5 Fig. 4). Ispezionare l'alloggiamento del caricatore: nella pistola non devono più esserci munizioni.
- Per scaricare il caricatore, tenerlo in modo che i proiettili siano rivolti in direzione opposta. Spingere in avanti ogni cartuccia per farla uscire dal caricatore.



3.5 Fig. 4

⚠ AVVERTENZA

pronta a sparare.

Ogni qualvolta il carrello-otturatore viene chiuso mentre nella pistola c'è un caricatore carico, la pistola è di nuovo

3.6 Procedura in caso di sparo fallito

- In caso di sparo fallito, attendere 10 secondi sempre mantenendo il vivo di volata della pistola rivolto in una direzione sicura.
- Scaricare la pistola come descritto nella sezione 3.5 "Scaricamento della pistola".
- A questo punto è possibile effettuare un controllo visivo della camera di cartuccia e della canna. La camera non deve contenere cartucce e la canna non deve presentare ostruzioni.

4 SMONTAGGIO, PULIZIA, LUBRIFICAZIONE E MANUTENZIONE

⚠ AVVERTENZA

Prima di ogni intervento occorre accertarsi che la pistola ed il caricatore siano scarichi.

4.1 Componenti principali

⚠ ATTENZIONE

Per completare lo smontaggio è necessario azionare il grilletto. Se non avete scaricato completamente la vostra pistola e se un proiettile è rimasto in camera, il colpo potrebbe partire e causare gravi ferite ovvero la morte a voi e ad altri, oltre a provocare danni materiali. Per questo motivo è indispensabile ispezionare attentamente la camera e il magazzino (aprendo entrambi) per assicurarvi che siano vuoti prima di azionare il grilletto.

4.1.1 Smontaggio

- Togliere il caricatore e scaricare la pistola. Bloccare il carrello-otturatore in posizione aperta. Ispezionare la camera di cartuccia e l'alloggiamento del caricatore per verificare che non siano rimaste munizioni nella pistola.

4 SMONTAGGIO, PULIZIA, LUBRIFICAZIONE E MANUTENZIONE



- Chiudere il carrello-otturatore, tirandolo leggermente indietro e rilasciandolo poi lentamente per farlo tornare in posizione avanzata.
- Puntate la volata in una direzione sicura e disarmate il meccanismo percussore azionando il grilletto.
- Afferrare la sicura del carrello da sopra, su entrambi i lati, e premerlo verso il basso (4.1.1 Fig. 1).
- Avanzare il carrello-otturatore e toglierlo dal fusto.
- Rimuovere il gruppo guidamolla di recupero da sotto la canna, mantenendo la pressione della molla (4.1.1 Fig. 2).
- Togliere la canna dal carrello-otturatore.
- In 4.1.1 Fig. 3 sono illustrati i componenti principali della pistola.



4.1.1 Fig. 1



4.1.1 Fig. 2

4.1.2 Rimontaggio

- Capovolgere il carrello-otturatore. Porre la canna all'interno dell'otturatore come illustrato in 4.1.2 Fig. 1.
- Inserire il gruppo guidamolla di recupero:
- Allineate il gruppo guidamolla di recupero in direzione della volata ed inserite l'estremità grande dell'asta guidamolla nell.
- Inserire il gruppo guidamolla di recupero: Collocare l'estremità piccola dell'asta di guida nell'alloggiamento della molla davanti all'otturatore.
- Poi inserire l'estremità dietro della molla di recupero nella cavità inferiore della canna Procedendo contro la pressione della molla di recupero (4.1.2 Fig. 1).
- Spingere l'otturatore dal davanti nelle guide del fusto (4.1.2 Fig. 1), in misura sufficiente ad innestare la sicura del carrello, accertandosi che l'otturatore si innesti anche nelle guide del fusto. Rilasciare l'otturatore e lasciarlo avanzare completamente in posizione bloccata.



4.1.1 Fig. 3



4.1.2 Fig. 1



4.1.2 Fig. 2



NOTA: È normale che il gruppo guidamolla di recupero si pieghi quando viene installato.

PDP F-SERIES PISTOLS

4 SMONTAGGIO, PULIZIA, LUBRIFICAZIONE E MANUTENZIONE

4.2 Otturatore

4.2.1 Smontaggio dell'otturatore



NOTA: Il percussore interferisce con la sicura del percussore. Se volete rimuovere la sicura del percussore, rimuovete prima il gruppo del percussore e poi continuate con l'estrattore e la sicura del percussore.

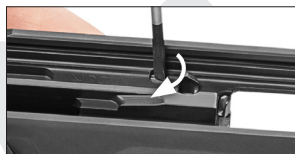
- Smontare i componenti principali della pistola (sezione 4.1.1).
- Collocare l'otturatore con l'estremità della canna su una superficie liscia e piana. Afferrare l'otturatore sulle scanalature posteriori. Premere un punzone da 2 mm contro una notevole pressione della molla nel foro nella parte superiore del tappo (4.2.1 Fig. 1), allo stesso tempo spostare il tappo di circa 1,5 mm verso il basso. Abbassate il punzone e rimuovete il tappo verso il basso dall'otturatore.
- Spingere il pistone di sicurezza fino all'arresto. Tenere la sicura del percussore premuta nell'otturatore, rimuovere l'unità del percussore e la molla di recupero (4.2.1 Fig. 2).
- Optic Ready Modelli: Rimuovere la piastra di chiusura o la piastra adattatore; vedi paragrafo 5.4.3.
- Prendere il carrello-otturatore con la mano sinistra, con la bocca rivolta verso sinistra.
- Usare un cacciavite per ruotare il perno dell'estrattore di 90° nella posizione di smontaggio (4.2.1 Fig. 3). La scanalatura del perno di estrazione deve essere perpendicolare alla direzione di sparo. Premere con cautela il perno da 1 mm nel foro (4.2.1 Fig. 4) affinché l'asse estrattore non esca dall'otturatore.
- Rimuovere l'asse estrattore, tenendo sempre l'estrattore bloccato in posizione con il pollice. Bloccare con un dito la sicura del percussore (1) affinché non fuoriesca. Rimuovere l'estrattore ruotandolo lentamente nella parte posteriore, affinché la molla di torsione (2) non si sganci dall'estrattore in modo incontrollato (4.2.1 Fig. 5).
- Rimuovere l'estrattore, rilasciare lentamente la sicura del percussore e toglierla dall'otturatore assieme alla relativa molla a compressione.
- Rimuovere la molla a compressione dell'estrattore dal carrello-otturatore (4.2.1 Abb. 5, Pos. 3).



4.2.1 Fig. 1



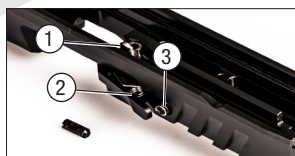
4.2.1 Fig. 2



4.2.1 Fig. 3



4.2.1 Fig. 4



4.2.1 Fig. 5

4.2.2 Montaggio dell'otturatore



NOTA:

Il rimontaggio inizia con la sicura del percussore e l'estrattore, continuare con il montaggio del percussore.

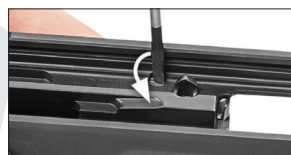
- Appoggiare il carrello-otturatore con il dispositivo di mira rivolto verso il basso e la bocca orientata verso sinistra.
- Bloccare la molla a compressione nel foro della sicura del percussore, applicando un po' di olio per armi (non grasso!) sulla molla, prima di inserire la molla a compressione nel foro della sicura del percussore. Inserire prima la sicura del percussore con la molla nel carrello-otturatore. La molla a compressione della sicura deve entrare a fondo nella cavità appositamente praticata nell'otturatore. La sicura correttamente posizionata viene a trovarsi leggermente al di sotto della superficie di scorrimento della cartuccia (4.2.2 Fig. 1).
- Mettere la molla a compressione dell'estrattore (4.2.1 Fig. 5, #3) nella sua sede nella fessura dell'estrattore.
- Inserire la molla di torsione nell'estrattore (4.2.2 Fig. 2). Le spire elastiche sporgono leggermente. Inserire le spire elastiche nella fessura dell'estrattore facendo parzialmente oscillare dal basso l'estrattore nella fessura. Tenendo premuta verso il basso la sicura del percussore, inserire completamente l'estrattore nell'otturatore. Inserire prima l'asse estrattore con il lato appuntito nel relativo foro. Premere l'estrattore nell'otturatore fino a premere completamente l'asta nell'otturatore.
- Poi girare il perno dell'estrattore con un cacciavite (4.2.2 Fig. 3). Quando è allineato correttamente, la fessura sarà leggermente orientata verso la volata. Premere ripetutamente l'estrattore aiuta ad orientare il perno.
- Allineare a filo le due staffe del gruppo percussore (4.2.2 Fig. 4). Inserire la molla di recupero dal davanti sul gruppo percussore. Introdurre il gruppo percussore nel carrello-otturatore con le staffe rivolte verso l'alto (4.2.2 Fig. 5). Tenere ora premuta la sicura del percussore, spingere il gruppo percussore in avanti fino all'arresto, quindi rilasciare la sicura.



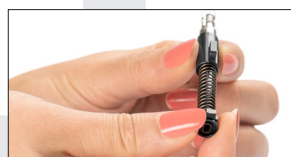
4.2.2 Fig. 1



4.2.2 Fig. 2



4.2.2 Fig. 3



4.2.2 Fig. 4



4.2.2 Fig. 5

EN

DE

FR

ES

IT

PDP F-SERIES PISTOLS

4 SMONTAGGIO, PULIZIA, LUBRIFICAZIONE E MANUTENZIONE

- Il gruppo percussore è correttamente posizionato se non può più essere estratto dal carrello mentre il pistone di sicurezza è nella sua posizione di riposo.
- Allineare la guida del gruppo percussore in modo concentrico con il canale del riscontro. Con il tappo dell'otturatore premere verso l'interno l'estremità posteriore del gruppo percussore e spingere il tappo dal basso nella guida dell'otturatore finché non s'innesta (4.2.2 Fig. 6).
- Optic Ready Modelli: Installare la piastra di chiusura o la piastra adattatore come descritto nel paragrafo 5.4.3.



4.2.2 Fig. 6

4.3 Caricatore

4.3.1 Smontaggio

⚠ ATTENZIONE

Usare una protezione adeguata per gli occhi durante lo smontaggio del caricatore. Procedere con cautela allo smontaggio del caricatore, perché la molla del caricatore è sotto pressione. Durante la rimozione del fondello, controllare che il supporto del fondello e la molla non fuoriescano causando lesioni.

1. Usando un punzone da 4 mm, premere il supporto del fondello attraverso l'apertura prevista sul fondello (4.3.1 Fig. 1).
2. +2 Caricatore:
3. Spingere completamente indietro il fondello del caricatore, fino al punto di fine corsa sul corpo caricatore. Introdurre la punta ottusa di un giraviti nell'apertura del ritegno del fondello sul retro del caricatore. Spingere il ritegno del fondello verso i labbri del caricatore finché il ritegno fuoriesce (4.3.1 Fig. 2).
4. Spingere in avanti il fondello e toglierlo dal corpo del caricatore, continuando a premere il supporto del fondello nel corpo.
5. Rimuovere con attenzione il supporto del fondello e la molla dal corpo del caricatore attraverso la parte inferiore del corpo.
6. Scuotere leggermente l'alimentatore per far uscire il corpo del caricatore.



4.3.1 Fig. 1



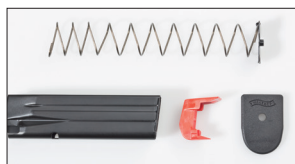
4.3.1 Fig. 2

4.3.2 Montaggio

1. Procedendo in ordine inverso, reinstallare l'alimentatore e la molla del caricatore con il supporto del fondello nel corpo del caricatore, facendo attenzione al corretto allineamento dei pezzi (4.3.2 Fig. 1 e 2). I pezzi devono essere montati senza esercitare forza.
2. Premendo il supporto del fondello nel corpo del caricatore, spingere il fondello sul corpo in modo che la sporgenza rotonda del supporto del fondello si innesti nel foro del fondello con un clic udibile.

+2 Caricatore:

Appoggiare l'estremità posteriore del ritegno contro la parete posteriore del caricatore, mentre il ritegno stesso va premuto nel caricatore. Spingere il fondello del caricatore procedendo dal lato anteriore fino all'arresto fine corsa. Spingere il lato posteriore del ritegno del fondello nel caricatore fino all'innesto di posizione.



4.3.2 Fig. 1



4.3.2 Fig. 2

4.4 Pulizia



ATTENZIONE

Prima di ogni intervento occorre accertarsi che la pistola ed il caricatore siano scarichi.

Pulire la pistola dopo ogni utilizzo e se è stata esposta a condizioni climatiche estreme. La pistola deve essere pulita prima di essere utilizzata per la prima volta. Per proteggere l'arma dalla corrosione è stato utilizzato dell'olio oppure un mezzo protettivo. Prima di usare la pistola, rimuovere con un panno morbido ogni eccesso di olio fuoriuscito dalla canna, dalla camera di cartuccia e sulle superfici esterne. Smontare i componenti principali della pistola. Partendo dalla camera di cartuccia, pulire la canna e la camera con un buon solvente e uno scovolo. Rimuovere i residui di fumo dall'interno della canna utilizzando una spazzola di pulitura finché canna e camera di cartuccia sono completamente pulite. Strofinare le superfici pulite con un panno e con delle bacchette di cotone. Con una spazzolina immersa in solvente, rimuovere tutti i depositi attorno alla canna, alla camera di cartuccia, all'estrattore e nelle aree adiacenti che risultassero sporche. Pulire ogni residuo dal fusto spazzolando delicatamente e utilizzando un solvente. Dopo la pulizia, sulle superfici metalliche esterne deve essere applicato un leggero strato di olio di buona qualità per armi. Se la pistola deve essere utilizzata o conservata in un ambiente freddo, usare un olio per armi raccomandato per l'impiego a basse temperature.

PDP F-SERIES PISTOLS

4 SMONTAGGIO, PULIZIA, LUBRIFICAZIONE E MANUTENZIONE

4.5 Lubrificazione

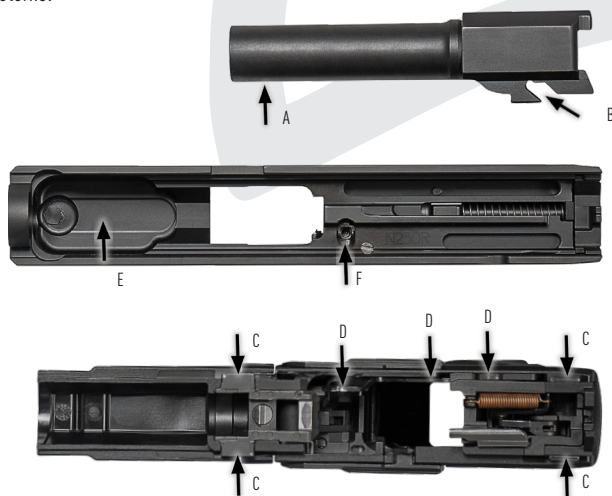
Dopo avere pulito tutta la pistola, con un panno applicare un leggero strato di olio di buona qualità per armi su tutte le superfici metalliche esterne. Fare attenzione a non lubrificare più del necessario. Se si formano delle gocce d'olio oppure se dell'olio cola attraverso la pistola, significa che è stata applicata una quantità eccessiva di olio. Un eccesso di olio favorisce la concentrazione dello sporco e dei residui di fumo nella pistola e nuoce al suo buon funzionamento. Non introdurre olio nel canale del percussore (4.5 Fig. 1).



AVVERTENZA

Seguire sempre le istruzioni fornite con il detergente e il lubrificante per armi. Alcuni prodotti detergenti possono danneggiare la pistola. Non lasciare agire troppo a lungo i solventi ed evitare una pulizia prolungata in un bagno a ultrasuoni (temperatura massima per la pulitura a ultrasuoni: 50°C). Utilizzare esclusivamente i prodotti raccomandati specificamente per la manutenzione delle armi. La mancata osservanza di queste avvertenze può provocare un danneggiamento della finitura della pistola. Per la pulizia delle pistole WALTHER non devono essere utilizzate soluzioni alcaline e contenenti ammoniaca.

- Canna: Con un panno applicare un leggero strato di olio di buona qualità per armi su tutte le superfici metalliche esterne e sulla rampa in cui il blocco oscillante si innesta sulla canna.
- Fusto: Oliare le guide del carrello-otturatore e il gruppo del grilletto con una goccia di olio.
- Carrello-otturatore: Applicare una sola goccia di olio sul sull'asse della sicura e la superficie come sulla figura.
- Caricatore: Applicare un leggero strato di olio di buona qualità per armi su tutte le superfici metalliche esterne.



4.5 Fig. 1

4.6 Preparazione per la conservazione

Rispettare tutte le leggi che regolamentano la conservazione di armi da fuoco. È necessario conoscere tutte le leggi locali, regionali e statali riguardanti la conservazione sicura di armi e munizioni. Non conservare la pistola in qualcosa che attiri o trattenga l'umidità (ad esempio cuoio o stracci spessi). Se la pistola deve essere conservata per un periodo prolungato, proteggere la canna, la camera di cartuccia e i pezzi interni con olio di alta qualità per armi o un agente protettivo previsto per le armi. I pezzi esterni, il carrello-otturatore, la canna e il caricatore, devono essere trattati con un prodotto anticorrosione.

Pulire la pistola prima di riutilizzarla. Durante ogni operazione di pulizia, prestare attenzione anche ai segni di usura. Qualora si rilevi la presenza di segni di usura inconsueti, far controllare la pistola da un armaiolo qualificato o da WALTHER.

4.7 Mantenimento preventivo

Dopo 10.000 colpi, si raccomanda di sostituire il gruppo molla di recupero, la molla di richiamo e la molla principale.

- Spogliate la pistola (sezione 4.1.1).
- Rimuovete prima il pistone della sicura e poi il percussore (sezione 4.2.1).
- Rimuovete la molla di richiamo dal gruppo del percussore.
- Posizionare l'estremità del percussore su una base di legno o di plastica. Rimuovere la guida del percussore dall'estremità posteriore del percussore: Tenere compressa l'estremità posteriore della molla principale mentre si afferra la guida del percussore dalla sua sporgenza. Ruotate la sporgenza verso l'alto fino a quando la guida del percussore può essere rimossa (4.7 Fig. 1).
- Sostituire la molla principale.
- La guida del percussore può essere riutilizzata. Assicurarsi del corretto orientamento; l'estremità posteriore ha delle rientranze sul bordo esterno (4.7 Fig. 2), l'«estremità di volata» è piatta. Posizionare l'estremità della punta del percussore su una base di legno o di plastica. Senza inclinarsi, premete la guida del percussore sull'estremità del percussore fino a farla ingranare (4.7 Fig. 3).
- Assemblate il carrello-otturatore (sezione 4.2.2), poi la pistola (sezione 4.1.2).



4.7 Fig. 1



4.7 Fig. 2



4.7 Fig. 3

PDP F-SERIES PISTOLS

5 REGOLAZIONE DELLA PISTOLA SECONDO LE ESIGENZE DELL'UTILIZZATORE

5 REGOLAZIONE DELLA PISTOLA SECONDO LE ESIGENZE DELL'UTILIZZATORE

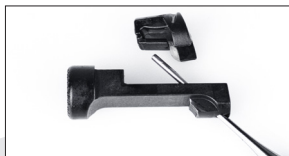
5.1 Ritegno del caricatore

Il ritegno del caricatore può essere convertito dalla modalità operativa a sinistra alla modalità operativa a destra. Per la conversione occorrono un perno avente un diametro di 1 mm e un piccolo cacciavite (circa 2,5 mm).

- Mantenete premuto il ritegno del caricatore. Ciò facendo, l'estremità opposta del ritegno fuoriesce dall'impugnatura e offre un piccolo foro disposto sul lato posteriore. Introducete il perno di 1 mm nel foro (5.1 Fig. 1).
- Premete il perno nel foro agendo contro l'arresto di fine corsa. Questa operazione provoca l'apertura del collegamento a scatto del tappo per il ritegno del caricatore (le singole parti sono illustrate al punto 5.1 Fig. 2).
- Sollevate il tappo con un cacciavite e rimuovetelo (5.1 Fig. 3). Qualora in tal modo il tappo non dovesse essere rimovibile, provate di sollevarlo con il cacciavite mentre introducete il perno nel foro.
- Estraiete il ritegno del caricatore (5.1 Fig. 4) e la molla di pressione dal lato opposto.
- Inserite la molla di pressione sul lato dal quale il ritegno del caricatore deve essere utilizzabile (5.1 Fig. 5).
- Introducete il ritegno del caricatore dallo stesso lato a partire dal quale è stata infilata la molla di pressione (5.1 Fig. 6).
- Mantenete premuto il ritegno del caricatore mentre provvedete ad inserire il tappo dal lato opposto. Spingete il tappo nel ritegno del caricatore fino ad avvertirne l'incastro che avviene con un clic udibile (5.1 Fig. 7 e 8).



5.1. Fig. 1



5.1. Fig. 2



5.1. Fig. 3



5.1. Fig. 4



5.1. Fig. 5



5.1. Fig. 6



5.1. Fig. 7



5.1. Fig. 8

5 REGOLAZIONE DELLA PISTOLA SECONDO LE ESIGENZE DELL'UTILIZZATORE



5.2 Impugnatura

La pistola offre la possibilità di adattare la dimensione dell'impugnatura alle proprie esigenze scegliendo la misura e la forma del dorsalino, per una maggiore comodità. Premere il perno sotto la parte posteriore del dorsalino con un punzone (4mm), e procedere alla sostituzione del dorsalino dell'impugnatura con uno più comodo, poi rimontare il perno (5.2 Fig. 1). La pistola offre la scelta fra dorsi di misura Small e Medium.



5.2 Fig. 1

5.3 Anello portacorreggiolo

All'estremità inferiore del dorsalino dell'impugnatura si trova un anello per l'aggancio di un portacorreggiolo. Il perno usato per fissare il dorsalino dell'impugnatura forma, assieme a una cavità prevista in quest'ultima, un occhiello per l'aggancio di un portacorreggiolo. Per agganciare un portacorreggiolo, espellere il perno nella parte inferiore del dorsalino con l'ausilio di un punzone da 4 mm, inserire il portacorreggiolo, poi riposizionare il perno.

5.4 Dispositivi di mira

Il mirino e la tacca di mira si possono sostituire. Il punto d'impatto può essere regolato lateralmente e in altezza.



ATTENZIONE

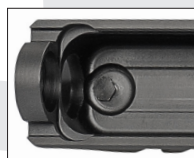
Prima di apportare modifiche occorre accertarsi che la pistola e il caricatore siano scarichi.

Smontare la pistola come descritto nel capitolo 4.1.1.

5.4.1 Dispositivi di mira in polimero

MIRINO

Estrarre la vite del mirino sfilandola dalla parte inferiore del mirino. Espellere il mirino verso l'alto. Il rimontaggio avviene nell'ordine inverso. Avvitare la vite del mirino finché non è a filo (5.4.1 Fig. 1).



5.4.1 Fig. 1

TACCA DI MIRA

In caso di derivazione verso l'alto ruotare la vite posteriore in senso orario, in caso di derivazione verso il basso ruotarla in senso antiorario. Ruotando la vite, per ogni click il punto d'impatto viene spostato di circa 2 cm su una distanza di 25 m. In caso di derivazione a sinistra ruotare la vite anteriore della tacca di mira in senso orario, in caso di derivazione a destra ruotarla in senso antiorario. Ruotando la vite, per ogni click il punto d'impatto viene spostato di circa 1 cm su una distanza di 25 m (5.4.1 Fig. 2).



5.4.1 Fig. 2

EN

DE

FR

ES

IT

PDP F-SERIES PISTOLS

5 REGOLAZIONE DELLA PISTOLA SECONDO LE ESIGENZE DELL'UTILIZZATORE

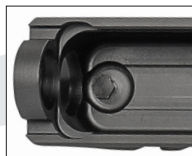
5.4.2 Dispositivi di mira in acciaio

REGOLAZIONE IN ALTEZZA

Estrarre la vite del mirino ed espellere il mirino verso l'alto. Il rimontaggio avviene nell'ordine inverso (5.4.2 Fig. 1). Fare attenzione che sulla vite e sulla filettatura all'interno del mirino non siano presenti olio o grasso. La filettatura della vite del mirino dev'essere bloccata con una colla industriale (ad es. Loctite 648). Per serrare la vite del mirino applicare una coppia di 1 Nm.

REGOLAZIONE LATERALE

Per procedere alla regolazione laterale, spostare lateralmente la tacca di mira con l'ausilio dell'apposito utensile di regolazione (accessorio speciale). Per la regolazione, spostare la tacca di mira nella direzione in cui si deve spostare il punto d'impatto. Se ad esempio si deve spostare il punto d'impatto verso destra, spostare la tacca di mira verso destra



5.4.2 Fig. 1

5 REGOLAZIONE DELLA PISTOLA SECONDO LE ESIGENZE DELL'UTILIZZATORE



5.4.3 Sostituzione della piastra di montaggio

Piastre di montaggio per diverse visiere reflex sono disponibili come accessori speciali che consentono di montare organi di mira di marca Trijicon (02), Leupold (04) e Vortex/Docter (06) con una lunghezza totale massima di 49 mm. Sulle piastre di montaggio sono applicate iscrizioni corrispondenti.

Per il montaggio della corretta piastra di montaggio, smontare la pistola come descritto nel capitolo 4.1.1.

Allentare le due viti con un cacciavite (T10, 5.4.3 Fig. 1) e rimuovere la piastra dall'otturatore.



5.4.3 Fig. 1



5.4.3 Fig. 2



NOTA:

Non scambiare le viti con viti appartenenti a un'altra tacca di mira. Le viti presentano una filettatura metrica M3x6 (5.4.3 Fig. 2). La filettatura di queste viti è provvista di un frenafili blu.

Montare la nuova base di montaggio sull'otturatore in modo tale che l'iscrizione sia rivolta verso il basso. Durante il serraggio delle viti (5.4.3 Fig. 3) tirare la piastra di montaggio in direzione dell'arresto anteriore (fino all'estremità della bocca dell'otturatore). Serrare le due viti esagonali (con una coppia di circa 2 Nm). È ora possibile montare la tacca di mira sostitutiva seguendo le relative istruzioni (5.4.3 Fig. 4).



5.4.3 Fig. 3



5.4.3 Fig. 4



NOTA:

Accertarsi che le viti di fissaggio siano della lunghezza corretta per garantire che gli accessori siano ben fissati. Fissare le viti con colla industriale (per es. Loctite 648) per evitare che si allentino involontariamente. Le piastre di montaggio attualmente disponibili si trovano sul nostro sito web. Prima di scattare, assicuratevi che gli accessori siano saldamente inseriti.

PDP F-SERIES PISTOLS

6 SPECIFICHE TECNICHE

6 SPECIFICHE TECNICHE PDP F-SERIES

	PDP F-Series 3,5"	PDP F-Series 4"
Calibro	9mm x 19	9mm x 19
Capacità caricatore	15 colpi	15 colpi
Dimensioni totali, (L/L/A) *	172 / 34 / 136 mm	184 / 34 / 136 mm
Lunghezza canna *	89 mm	102 mm
Profilo canna, Passo rigatura	Poligono, 250 mm, rigatura destrorsa	
Larghezza linea di mira	149 mm	163 mm
Larghezza, mirino / Altezza, mirino	3,7 mm / 3,7 mm	
Peso, pistola con caricatore vuoto	660 g	680 g
Peso, caricatore vuoto	80 g	
Energia di espulsione E3, peso proiettile	435 J 8 g	500 J 8 g
Funzionamento	a corto rinculo di canna, tipo Browning	
Sistema di chiusura	a percussore interno (senza cane)	
Configurazione	Performance Duty Trigger (PDT)	
Forza/corsa grilletto	25 N / 6 mm (identica per ogni sparo)	
Rilascio rivista	rimovibile	
Dimensione dell'impugnatura, regolabile	Dorsalino dell'impugnatura S/M	
Distanza grilletto	65 mm	
Opzioni di mirino riflesso (Modelli OR)	49 mm, e.g. Docter/Vortex, Leupold, Trijicon	
Dispositivi di sicurezza	Interruttore, sicura del grilletto e del percussore, indicatore di carica	
Materiali	carrello-otturatore e canna: acciaio al carbonio con trattamento Tenifer®, Fusto: polimero ad alta resistenza	

* La canna e la lunghezza totale delle pistole con canna filettata è di 15 mm (0,6") più lunga di quella menzionata sopra. La filettatura della canna è 1/2"-28 UNEF.

Dati basati su cifre medie. I valori effettivi possono variare.

Tenifer® is a registered trademark of Durferrit GmbH, Germany.



WALTHER



CARL WALTHER GMBH

Sales / Service

Carl Walther GmbH

Im Lehrer Feld 1

D - 89081 Ulm

Germany

Phone +49 / (0)731 / 1539-0

Fax +49 / (0)731 / 1539-109

sales@carl-walther.de

www.carl-walther.com



All technical changes and modifications reserved.

Technische Änderungen vorbehalten.

Sous réserve de modifications techniques.

Queda reservado el derecho a realizar cambios.

Con riserva di modifichite tecniche.

Copyright © 2022 · Carl Walther GmbH

2853621.CW06-21.1.1.21 Rev.b · Printed in Germany